

Guía del administrador

Utilice este documento cuando tenga dudas sobre la impresora Lexmark Optra™ o tenga problemas al utilizarla. Este documento contiene información sobre los menús del panel del operador, mensajes de la impresora, solución de problemas, mantenimiento y extracción de opciones de la impresora.

Puede restringir el acceso a la *Guía del administrador* colocando todos los documentos del CD, excepto la *Guía del Administrador*, en la red.

En este CD la *Guía del usuario* en línea está complementada con la *Guía del administrador*.

Haga clic en el nombre del documento para abrirlo:

[Guía del usuario](#)

[Guía básica](#)

[Guía de instalación](#)

[Guía del usuario del alimentador de 2000 hojas](#)

[Instrucciones de instalación de la unidad de salida de alta capacidad](#)

SUGERENCIAS

- Utilice los iconos de Adobe Acrobat (3.x o superior) y el índice pantalla para recorrer y utilizar este documento.
- Haga clic en el [texto de color azul](#) para enlazar con otra parte de este documento o con otro documento.
- Puede imprimir todo o páginas específicas de este documento.



Otras fuentes de información

CD de controladores, MarkVision y utilidades

Además de los controladores y las utilidades de la impresora, el *CD Controladores, MarkVision y utilidades* incluye información sobre las impresoras Lexmark. Después de haber iniciado el CD, haga clic en Ver Documentación y, a continuación, en:

- Comandos de impresora para abrir el manual *Technical Reference* y obtener información sobre los lenguajes y comandos de impresora, especificaciones de interfaz y administración de la memoria.
- Papel especial para abrir *Card Stock & Label Guide* y obtener información acerca de la selección correcta del material de impresión.
- Utilidad de impresora MarkVision™ para abrir documentos que ofrecen información acerca del software de administración de impresoras MarkVision.
- Servidores de impresión MarkNet™ para abrir documentos que contienen información acerca de la configuración de los servidores de impresión MarkNet.

Sitio Web de Lexmark

Acceda al sitio en la World Wide Web para actualizar controladores, utilidades y documentación de la impresora.

www.lexmark.com

Marcas comerciales

Lexmark, MarkNet, MarkVision y Optra son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos y/o en otros países.

PictureGrade es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

Operation ReSource es una marca de servicio de Lexmark International, Inc.

PCL[®] es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. PCL 6 es la designación de Hewlett-Packard Company de un conjunto de comandos y funciones de impresora (lenguaje) incluido en sus productos de impresora. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL 6. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PCL 6 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

PostScript[®] es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 es la designación de Adobe Systems de un conjunto de comandos y funciones de impresora (lenguaje) incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript 3 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

Para obtener información relativa a la compatibilidad, consulte el manual *Technical Reference*.

Los términos siguientes son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de estas empresas:

Albertus	The Monotype Corporation
Antique Olive	Monsieur Marcel OLIVE
Apple-Chancery	Apple Computer, Inc.
Arial	The Monotype Corporation
Candid	Agfa Corporation
CG Omega	Agfa Corporation
CG Times	Basada en Times New Roman bajo licencia de The Monotype Corporation, es un producto de Agfa Corporation
Chicago	Apple Computer, Inc.
Clarendon	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Eurostile	Nebiolo
Geneva	Apple Computer, Inc.
GillSans	The Monotype Corporation
Helvetica	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Hoefler Text	Hoefler Type Foundry
Intellifont	Agfa Corporation
ITC Avant Garde	International Typeface Corporation
ITC Bookman	International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery	International Typeface Corporation
Joanna MT	The Monotype Corporation

Lubalin Graph	International Typeface Corporation
Marigold	AlphaOmega Typography
Monaco	Apple Computer, Inc.
Mona Lisa	International Typeface Corporation
NewYork	Apple Computer, Inc.
Oxford	AlphaOmega Typography
Palatino	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Pantone	Pantone, Inc.
Stempel Garamond	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Taffy	Agfa Corporation
Times New Roman	The Monotype Corporation
TrueType	Apple Computer, Inc.
Univers	Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias
Wingdings	Microsoft Corporation

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Uso del panel del operador y de los menús

Esta sección contiene información sobre el uso del panel del operador, el cambio de los valores de la impresora y la explicación de los menús del panel del operador.

Si ya ha utilizado un panel del operador parecido a éste, puede ir al apartado “[Descripción general de los menús de la impresora](#)” en la [página 13](#). Por el contrario, si necesita información, consulte:

NOTA: los cambios en los valores de la impresora realizados desde una aplicación de software, anula los cambios realizados desde el panel del operador. En la [Guía del usuario](#) encontrará más información.

“[Uso del panel del operador](#)” en la [página 7](#).

“[Impresión de la página de los parámetros de menús](#)” en la [página 9](#).

“[Modificación de los valores de los menús](#)” en la [página 10](#).

“[Desactivación de los menús del panel del operador](#)” en la [página 12](#).

Uso del panel del operador

Utilice los cinco botones del panel del operador para abrir un menú, desplazarse por una lista de valores, cambiar los valores de la impresora y responder a mensajes de la impresora. La tabla siguiente describe las funciones de cada botón.

Los botones actúan según la información que se muestra en la segunda línea del panel del operador.

Botones del panel del operador

Botón	Función
Continuar	<p>Pulse Continuar para:</p> <ul style="list-style-type: none">• Volver al estado Lista si la impresora está fuera de línea (en el panel del operador <i>no</i> se muestra Lista).• Salir de los menús de la impresora y volver al estado Lista.• Borrar los mensajes de error del panel del operador.• Salir del modo Economiz. energía y poner en marcha la impresora. <p>Si ha cambiado valores de la impresora, pulse Continuar antes de enviar un trabajo de impresión. Se debe mostrar Lista para que se impriman los trabajos.</p>
Menú> y <Menú	<p>Cada lado del botón tiene una función. Pulse Menú> o <Menú:</p> <ul style="list-style-type: none">• Cuando se muestre Lista, para poner fuera de línea la impresora (fuera del estado Lista) y acceder a los menús. Menú> le lleva al primer menú disponible. <Menú le lleva al último menú disponible.• Cuando se muestra Ocupada, para llevar la impresora al MENÚ TRABAJO.• Cuando la impresora está fuera de línea:<ul style="list-style-type: none">- Pulse Menú> para ir al siguiente elemento en los menús, o- Pulse <Menú para ir al elemento anterior en los menús.• En el caso de los menús que tienen valores numéricos, como Copias, mantenga pulsado Menú> para desplazarse hacia adelante o <Menú para desplazarse hacia atrás. Suelte el botón cuando se muestre el número que desee.

Botones del panel del operador (continuación)

Botón	Función
Seleccionar	<p>Pulse Seleccionar para:</p> <ul style="list-style-type: none">• Seleccionar el menú que se muestra en la segunda línea del panel del operador. Según el tipo del menú, esta acción:<ul style="list-style-type: none">- Abre el menú y muestra el primer elemento del mismo.- Abre el elemento del menú y muestra el valor predeterminado.• Guardar el elemento de menú mostrado como el nuevo valor predeterminado. Aparece Guardado y la impresora vuelve al elemento de menú.• Borrar determinados mensajes del panel del operador.
Volver	<p>Pulse Volver para ir al nivel de menús o elemento de menú anterior.</p>
Parar	<p>Pulse Parar mientras se muestra Lista, Ocupada o Espera para detener temporalmente todas las actividades y poner la impresora en fuera de línea. El mensaje de estado del panel del operador cambia a No lista.</p> <p>Pulse Continuar para volver al estado Lista, Ocupada o Espera.</p>

Impresión de la página de los parámetros de menús

NOTA: Antes de imprimir la página, asegúrese de que el origen del papel seleccionado contiene papel de tamaño carta, legal o A4 y de que el valor de **TIPO DE PAPEL** para el origen está configurado en **Papel normal**.

NOTA: Si se muestra un mensaje de error, consulte el apartado “[Explicación de los mensajes de la impresora](#)” en la página 99.

La página de parámetros de menús muestra los valores actuales de los menús y una lista de las opciones instaladas. Puede utilizar esta página para verificar que las opciones de la impresora están instaladas correctamente y de que los valores de la impresora son los que desea.

Para imprimir una página de parámetros de menús:

- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida y de que se muestra **Lista**.
- 2** Pulse **Menú>** o **<Menú** para acceder a los menús.
- 3** Siga pulsando **Menú>** hasta que se muestre **MENÚ UTILIDADES**.
- 4** Pulse **Seleccionar**.
- 5** Pulse **Menú>** hasta que se muestre **Imprimir menús**.
- 6** Pulse **Seleccionar**.

Durante la impresión de la página se muestra **Imprimiendo parámetros de menús**. La impresora vuelve al estado **Lista** después de que se imprima la página de parámetros de menús.

- 7** Si ha instalado opciones, verifique que aparecen bajo “Caract. instaladas”.

Modificación de los valores de los menús

NOTA: los cambios en los valores de la impresora realizados desde una aplicación de software, anula los valores predeterminados de usuario del panel del operador de la impresora.

Utilice el panel del operador para cambiar los valores de la impresora y personalizarla a fin de que se adapte a sus necesidades.

Para seleccionar un valor nuevo como el predeterminado:

- 1 En el estado **Lista** pulse **Menú>** o **<Menú** para acceder a los menús.
- 2 Siga pulsando **Menú>** o **<Menú** hasta que se muestre el menú que necesita.

Consulte el apartado “[Descripción general de los menús de la impresora](#)” en la [página 13](#) para obtener una lista de los menús y sus elementos.

- 3 Pulse **Seleccionar**.

El menú se abre y muestra el primer elemento del mismo.

- 4 Pulse **Menú>** o **<Menú** hasta que se muestre el elemento de menú que necesite.

- 5 Pulse **Seleccionar**.

Junto al valor predeterminado de usuario actual para ese elemento de menú aparecerá un asterisco (*).

Algunos elementos de menú constan de submenús. Por ejemplo, si se selecciona **MENÚ DE PAPEL** y, a continuación, el elemento de menú **TIPO DE PAPEL**, deberá seleccionarse otro menú (como **Tipo papel bandeja 1**) para que aparezcan los valores disponibles.

NOTA: Los valores predeterminados del usuario tendrán efecto mientras no se guarden otros valores o se restauren los valores predeterminados de fábrica.

Un valor puede ser:

- Un valor **Activado** o **Desactivado**.
- Una frase o palabra que describa un valor.
- Un valor numérico que puede aumentarse o reducirse

6 Pulse **Menú>** o **<Menú** hasta que se muestre el valor que necesite.

7 Pulse **Seleccionar**.

Aparece un asterisco (*) junto a este valor para indicar que es el nuevo valor predeterminado de usuario. Aparece **Guardado** y, a continuación, la lista anterior de elementos de menú.

8 Pulse **Volver** para volver a los menús o elementos de menú anteriores y configurar nuevos valores predeterminados de usuario.

9 Pulse **Continuar** para volver a **Lista**.

Desactivación de los menús del panel del operador

NOTA: la desactivación de los menús del panel del operador no impide el acceso al **MENÚ TRABAJO** o la funcionalidad de *Imprimir y mantener en espera*.

Para desactivar los menús de tal forma que no pueda introducirse ningún cambio en los valores predeterminados de la impresora:

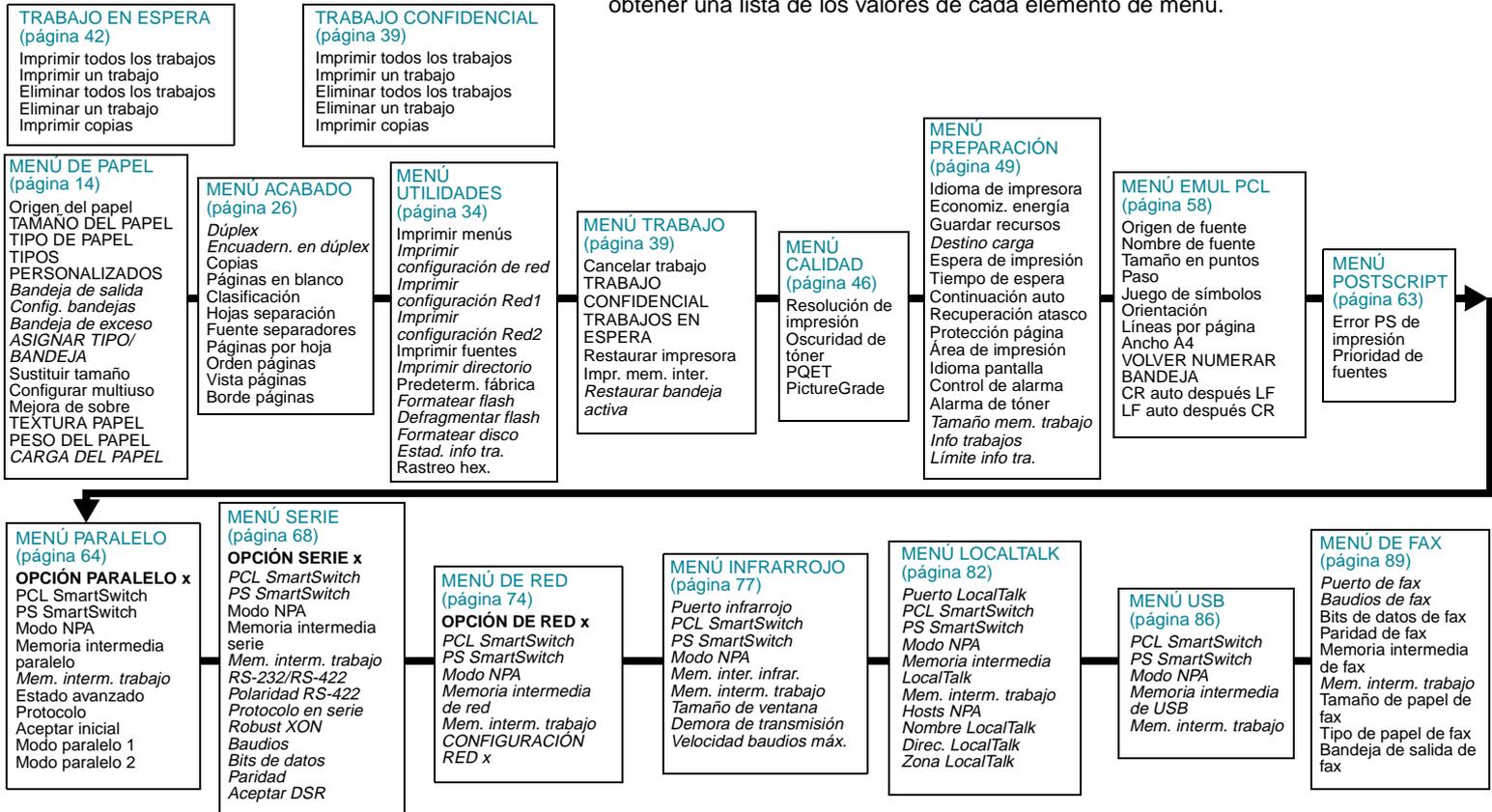
- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados los botones **Seleccionar** y **Volver** y encienda la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca **Efectuando auto prueba**.
En la primera línea del panel del operador se muestra **MENÚ CONFIGURACIÓN**.
- 4 Pulse **Menú>** hasta que se muestre **Menús del panel**.
- 5 Pulse **Seleccionar**.
- 6 En la segunda línea del panel del operador se muestra **Desactivar**.
- 7 Pulse **Seleccionar**.
Se muestra brevemente **Bloqueando menús**.
- 8 Pulse **Menú>** hasta que se muestre **Salir de menús de configuración**.
- 9 Pulse **Seleccionar**.

Si los menús del panel del operador están bloqueados y pulsa **Menú>** o **<Menú**, se muestra **Menús desactivados**.

Para activar los menús, repita los pasos anteriores.

Descripción general de los menús de la impresora

Los menús o elementos de menú en *cursiva* sólo se visualizan si la opción correspondiente está instalada. Los elementos de menú en mayúsculas (por ejemplo, TAMANO DEL PAPEL) incluyen submenús. Consulte las tablas siguientes para obtener una lista de los valores de cada elemento de menú.



Menú de Papel

Utilice el MENÚ DE PAPEL para definir todos los valores relativos a la entrada y la salida del material de impresión, así como el material de impresión específico que utilice.

Menú de Papel

Elemento de menú	Valores
Origen del papel	<p>Bandeja 1* Bandeja 2 Bandeja 3 Bandeja 4 Bandeja 5 Alimentador multiuso Alimentador de sobres Papel manual Sobre manual</p> <p>El valor Origen del papel identifica el origen del papel predeterminado. Sólo aparecen los orígenes del papel instalados. Seleccione Papel manual cuando cargue manualmente una hoja de material de impresión mediante el alimentador multiuso.</p> <p>Seleccione Sobre manual cuando cargue manualmente un sobre mediante el alimentador multiuso.</p> <p>Alimentador multiuso sólo se muestra si Configurar multiuso está configurado en Cassette. Si Origen del papel está configurado en Alimentador multiuso y Configurar multiuso está configurado en Primero, el valor Origen del papel cambia automáticamente a Bandeja 1.</p> <p>Si utiliza el mismo tamaño y tipo de material de impresión en dos orígenes del papel (y los valores Tamaño del papel y Tipo de papel están configurados correctamente), las bandejas se enlazan automáticamente. Cuando se vacía un origen del papel, el material de impresión se carga automáticamente desde el otro origen del papel.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
TAMAÑO DEL PAPEL	<p>Tamaño bandeja x (donde x representa una bandeja de la 1 a la 5) Tamaño papel manual</p> <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los valores siguientes como un segundo menú:</p> <ul style="list-style-type: none">A4* (según país)A5JIS B5Carta* (según país)LegalEjecutivoUniversal <p>Tamaño del alimentador multiuso</p> <ul style="list-style-type: none">A4* (según país)A5JIS B5Carta* (según país)LegalEjecutivoUniversalSobre 7 ¾Sobre 9Sobre 10Sobre DLSobre C5Sobre B5Otros sobres

*Predeterminado de fábrica

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
TAMAÑO DEL PAPEL (continuación)	<p>Tamaño del alimentador de sobres Tamaño sobre manual</p> <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los valores siguientes como un segundo menú:</p> <ul style="list-style-type: none">Sobre 7 $\frac{3}{4}$Sobre 9Sobre 10* (según país)Sobre DL* (según país)Sobre C5Sobre B5Otros sobres <p>El valor TAMAÑO DEL PAPEL identifica el tamaño del formato predeterminado de cada origen del papel. Algunos orígenes del papel disponen de detección de tamaño. Esto significa que la impresora determina automáticamente el tamaño del material de impresión cargado en el origen del papel.</p> <p>Nota: Antes de cargar material de impresión en cualquier origen del papel, asegúrese de configurar TAMAÑO DEL PAPEL y TIPO DE PAPEL del origen del papel. Además, seleccione el tamaño y el tipo del papel en la aplicación de software según el material de impresión que cargue.</p> <p>Seleccione Tamaño papel manual cuando cargue manualmente una hoja de material de impresión mediante el alimentador multiuso.</p> <p>Seleccione Tamaño sobre manual cuando cargue manualmente un sobre mediante el alimentador multiuso.</p> <p>Universal hace referencia a cualquier tamaño que no se considere estándar. Seleccione Universal en el menú TAMAÑO DEL PAPEL cuando cargue material de impresión que no se corresponda con los demás tamaños disponibles. La impresora da formato automáticamente a la página para obtener el máximo tamaño posible. A continuación, puede configurar el tamaño real del papel en la aplicación de software.</p> <p>Seleccione Otros sobres en el menú TAMAÑO DEL PAPEL cuando cargue sobres que no se correspondan con los demás tamaños disponibles. La impresora da formato automáticamente para obtener el máximo tamaño de sobre posible. A continuación, puede configurar el tamaño real del sobre en la aplicación de software.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
TIPO DE PAPEL	<p>Tipo bandeja x (donde x representa una bandeja de la 1 a la 5) Tipo alimentador multiuso Tipo papel manual</p> <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los valores siguientes como un segundo menú:</p> <ul style="list-style-type: none">Papel normal*TarjetasTransparenciasEtiquetasPapel de alta calidadCabeceraPreimpresoPapel en colorTipo personalizado x (donde x representa un tipo personalizado entre 1 y 6) <p>Nota: Tipo alimentador multiuso sólo se muestra si Configurar multiuso está configurado en Cassette.</p> <p>Alimentador tipo sobres Tipo sobre manual</p> <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los valores siguientes como un segundo menú:</p> <ul style="list-style-type: none">Sobre*Tipo personalizado x (donde x representa un tipo personalizado entre 1 y 6) <p>Nota: Sólo aparecen los orígenes del papel instalados.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
TIPO DE PAPEL (continuación)	<p>El valor TIPO DE PAPEL permite especificar el tipo de material de impresión instalado en cada origen del papel. La impresora utiliza este valor de las siguientes formas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Permite optimizar la calidad de impresión para el material de impresión especificado.• Permite seleccionar los orígenes del papel a través de la aplicación de software seleccionando sólo un tipo y tamaño. No es necesario seleccionar un origen.• Activa el enlace automático de orígenes del papel. La impresora enlaza automáticamente todos los orígenes que contengan el mismo tipo y tamaño de material de impresión si se ha configurado TAMAÑO DEL PAPEL y TIPO DE PAPEL con los valores correctos para los orígenes del papel. <p>Seleccione Tipo papel manual cuando cargue manualmente una hoja de material de impresión mediante el alimentador multiuso.</p> <p>Seleccione Tipo sobre manual cuando cargue manualmente un sobre mediante el alimentador multiuso.</p> <p>Nota: Antes de cargar material de impresión en cualquier origen del papel, asegúrese de configurar TAMAÑO DEL PAPEL y TIPO DE PAPEL del origen del papel. Además, seleccione el tamaño y el tipo del papel en la aplicación de software según el material de impresión que cargue.</p> <p>Tipo personalizado de 1 a 6 hace referencia a tipos especiales de materiales de impresión. Si hay disponible un nombre definido por el usuario, se muestra éste en lugar de Tipo personalizado x. Utilice MarkVision para crear nombres de tipos personalizados. El nombre se trunca en 14 caracteres. Consulte el apartado “TIPOS PERSONALIZADOS” en la página 19.</p> <p>Si utiliza un material de impresión distinto en los orígenes del papel, cada origen que tenga un material de impresión diferente debe tener configurado TAMAÑO DEL PAPEL y TIPO DE PAPEL en un valor exclusivo que desactive la función de enlace de bandejas automático. De no ser así, si se vacía un origen del papel, la impresora selecciona el material de impresión de otro origen ya que ve las bandejas como si estuvieran enlazadas. Esto puede provocar que una carta de una página se imprima en una hoja de etiquetas o en una transparencia.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
TIPOS PERSONALIZADOS	<p>Tipo personalizado x (donde x representa un tipo personalizado entre 1 y 6)</p> <ul style="list-style-type: none">Papel*TarjetasTransparenciasEtiquetasSobre <p>El valor TIPOS PERSONALIZADOS identifica la clase de material de impresión que se utiliza en cada uno de los tipos personalizados disponibles en el elemento de menú TIPO DE PAPEL. Esta identificación del material de impresión optimiza la configuración de la calidad de impresión al seleccionar material de impresión de un origen del papel cuando el tipo está configurado en Tipo personalizado x. Si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de Tipo personalizado x, donde x representa un número del 1 al 6. Utilice MarkVision para crear nombres de tipos personalizados. El nombre definido por el usuario se trunca en 14 caracteres.</p>
Bandeja de salida	<p>Bandeja estándar*</p> <p>Bandeja x (donde x representa una opción de salida entre 1 y 10)</p> <p>Nota: Sólo se muestran las opciones de salida instaladas.</p> <p>El valor Bandeja de salida identifica la salida predeterminada del material impreso. La bandeja estándar se encuentra en la parte superior de la impresora. Cada bandeja adicional, representada por un número, está disponible para cada opción de salida instalada. Si hay disponible un nombre definido por el usuario, se muestra éste en lugar de Bandeja x. El nombre se trunca en 14 caracteres. Si se ha asignado el mismo nombre a varias bandejas de salida, éste sólo aparecerá una vez en la lista de valores de Bandeja de salida.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
Config. bandejas	<p>Buzón*</p> <p>Enlazar</p> <p>Exceso de correo</p> <p>Enlazar opcional</p> <p>Asignación de tipo</p> <p>Config. bandejas sólo se muestra cuando se ha instalado al menos una opción de salida. Enlazar opcional sólo se muestra cuando se han instalado al menos dos bandejas opcionales. Exceso de correo sólo se muestra cuando se han instalado al menos cuatro bandejas de salida.</p> <p>El valor Buzón permite seleccionar individualmente la bandeja estándar y cualquier opción de salida. El material impreso se coloca en la bandeja de salida seleccionada por el trabajo de impresión. Si un trabajo de impresión no especifica la bandeja de salida, el material impreso va a la bandeja de salida predeterminada. Consulte el apartado "Bandeja de salida" en la página 19. Cuando una bandeja de salida está llena, se muestra Quitar papel y la impresora deja de imprimir hasta que se quite el material de impresión de la bandeja de salida.</p> <p>El valor Enlazar permite el enlace de bandejas. El enlace de bandejas permite que todas las bandejas de salida (bandeja estándar y opciones de salida) se enlacen para formar una bandeja grande. La impresora llena en primer lugar la bandeja estándar. Cuando está llena, la impresora empieza a llenar la primera opción de salida. A medida que se llena cada opción de salida, la impresora cambia a la siguiente opción de salida instalada. Cuando la bandeja estándar y todas las opciones de salida están llenas, se muestra el mensaje Quitar papel de todas las bandejas de salida.</p> <p>El valor Exceso de correo permite seleccionar individualmente la bandeja estándar y las opciones de salida, de la misma forma que con el valor Buzón. Además, una bandeja de salida se designa como la "bandeja de exceso". Cuando una bandeja de salida está llena, en vez de detener la impresión y mostrar Quitar papel, la impresora desvía automáticamente el material impreso a la bandeja de exceso. Para obtener información sobre el valor Exceso de correo, consulte el apartado "Bandeja de exceso" en la página 21.</p> <p>El valor Enlazar opcional enlaza todas las opciones de salida como si fueran una sola bandeja grande, a la vez que deja que la bandeja estándar se seleccione individualmente. La impresora llena en primer lugar la bandeja de salida opcional. Cuando está llena, la impresora empieza a llenar la siguiente opción de salida instalada. Cuando todas las opciones de salida están llenas, se muestra el mensaje Quitar papel de todas las bandejas de salida.</p> <p>El valor Asignación de tipo dirige el material impreso a la bandejas de salida según el tipo de papel del material impreso. Cada tipo de papel se asigna a una bandeja de salida y la impresora dirige la copia impresa a la bandeja de salida asignada. Para obtener información sobre el valor Asignación de tipo, consulte el apartado "ASIGNAR TIPO/ BANDEJA" en la página 21.</p>

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
Bandeja de exceso	<p>Bandeja estándar Bandeja x (donde x representa una opción de salida entre 1 y 10)</p> <p>Nota: Sólo se muestran las opciones de salida instaladas.</p> <p>Bandeja de exceso sólo se muestra cuando se han instalado al menos cuatro bandejas de salida. Si hay disponible una bandeja definida por el usuario, se muestra ésta en lugar de Bandeja x. El nombre se trunca en 14 caracteres.</p>
ASIGNAR TIPO/ BANDEJA	<p>Bandeja papel normal* Bandeja tarjetas Bandeja transparencias Bandeja etiquetas Bandeja papel de alta calidad Bandeja sobres Bandeja cabeceras Bandeja preimpresos Bandeja papel en color Bandeja personalizado x (donde x representa un tipo de papel personalizado entre 1 y 6)</p> <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los valores siguientes como un segundo menú:</p> <p>Bandeja estándar Bandeja x (donde x representa una opción de salida entre 1 y 10)</p> <p>Nota: Sólo se muestran las opciones de salida instaladas.</p> <p>ASIGNAR TIPO/BANDEJA sólo se muestra cuando se ha instalado al menos una bandeja opcional. Si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de Bandeja personalizado x. Utilice MarkVision para crear nombres de tipos personalizados. El nombre se trunca en 14 caracteres.</p>
Sustituir tamaño	<p>Desactivado Carta/A4*</p> <p>Seleccione Carta/A4 para que la impresora imprima automáticamente trabajos de tamaño A4 en papel de tamaño carta y trabajos de tamaño carta en papel de tamaño A4, en caso de que el papel solicitado no esté instalado actualmente en el origen del papel.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
Mejora de sobre	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Utilice Mejora de sobre para reducir las arrugas en los sobres. Cuando Mejora de sobre se configura en Activado, se puede percibir un sonido a medida que los sobres se imprimen. Es recomendable dejar Mejora de sobre configurado en Activado a menos que el sonido resulte demasiado alto para su entorno de trabajo.</p> <p>Para evitar este sonido, configure Mejora de sobre en Desactivado. Imprima unos cuantos sobres. Si la calidad de impresión es aceptable, deje Mejora de sobre configurado en Desactivado. Si los sobres se arrugan o doblan, configure Mejora de sobre en Activado.</p>
Configurar multiuso	<p>Cassette* Manual Primero</p> <p>Cuando el alimentador multiuso se configura en Cassette y los valores TAMAÑO DEL PAPEL y TIPO DE PAPEL se configuran correctamente, la impresora trata el alimentador multiuso como cualquier otro origen del papel. Si un trabajo de impresión requiere un tamaño de papel que sólo está cargado en el alimentador multiuso, la impresora selecciona el material de impresión del alimentador multiuso para ese trabajo de impresión.</p> <p>Seleccione Manual para cargar manualmente hojas de material de impresión mediante el alimentador multiuso. El alimentador multiuso funciona como una ranura de alimentación manual y sólo se puede cargar una hoja de material de impresión cada vez.</p> <p>Si establece Configurar multiuso en Primero, la impresora utiliza el papel del alimentador multiuso hasta que esté vacío, sin tener en cuenta el origen o el tamaño de papel solicitado para el trabajo.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
TEXTURA PAPEL	<p>Textura normal Textura tarjeta Textura transparencia Textura etiqueta Textura alta calidad Textura sobres Textura cabecera Textura preimpresos Textura color Textura personalizada x (donde x representa una textura personalizada entre 1 y 6)</p> <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los valores siguientes como un segundo menú:</p> <ul style="list-style-type: none">• Suave• Normal*• Áspero <p>Nota: Áspero es el valor predeterminado de fábrica para Textura alta calidad.</p> <p>Seleccione el valor adecuado de TEXTURA PAPEL (Suave, Normal o Áspero) para cada TIPO DE PAPEL, incluidos los tipos personalizados, que utilice. Configure el valor correcto de TEXTURA PAPEL para el material de impresión a fin de asegurar que los caracteres se imprimen de forma clara, sin espacios en blanco. Si los caracteres de la página impresa aparecen rotos o no están formados correctamente, configure TEXTURA PAPEL en Áspero. Si los caracteres de la página impresa aparecen borrosos, configure TEXTURA PAPEL en Suave o Normal.</p> <p>El valor TEXTURA PAPEL funciona en conexión con los valores TIPO DE PAPEL y PESO DEL PAPEL. Es posible que sea necesario cambiar estos valores a fin de optimizar la calidad de impresión para un material de impresión específico.</p> <p>Si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de Textura personalizada x. Utilice MarkVision para crear nombres de tipos personalizados. El nombre se trunca en 14 caracteres.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
PESO DEL PAPEL	<p>Peso normal Peso tarjeta Peso transparencia Peso etiquetas Peso alta calidad Peso sobre Peso cabecera Peso preimpreso Peso color Peso personalizado x (donde x representa un peso personalizado entre 1 y 6)</p> <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los valores siguientes como un segundo menú:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ligero• Normal*• Pesado <p>Seleccione el valor adecuado de PESO DEL PAPEL (Ligero, Normal o Pesado) para cada TIPO DE PAPEL, incluidos los tipos personalizados, que utilice. Configure el valor correcto de PESO DEL PAPEL para el material de impresión a fin de asegurar que el tóner se adhiere correctamente en la página. Si el tóner se corre en la página, configure PESO DEL PAPEL en Pesado. Si las páginas impresas se arrugan excesivamente, configure PESO DEL PAPEL en Normal o Ligero.</p> <p>El valor PESO DEL PAPEL funciona en conexión con los valores TIPO DE PAPEL y TEXTURA PAPEL. Es posible que sea necesario cambiar estos valores a fin de optimizar la calidad de impresión para un material de impresión específico.</p> <p>Si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de Peso personalizado x. Utilice MarkVision para crear nombres de tipos personalizados. El nombre se trunca en 14 caracteres.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Papel (continuación)

Elemento de menú	Valores
CARGA DEL PAPEL	<p>Carga tarjetas Carga etiquetas Carga alta calidad Carga cabecera Carga preimpreso Carga papel de color Carga personalizado x (donde x representa un nombre de papel personalizado entre 1 y 6)</p> <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los valores siguientes como un segundo menú:</p> <p>Desactivado* Dúplex</p> <p>Este valor permite imprimir a una sola cara en materiales de impresión preimpresos que se han <i>cargado para realizar impresión dúplex</i>. Cuando este valor se configura en Dúplex para un tipo de papel asociado, al sistema operativo de la impresora se le notifica que el material de impresión se ha cargado <i>específicamente para la impresión dúplex</i>. Esto permite que la impresora inserte automáticamente las páginas en blanco correspondientes cuando se envía un trabajo de impresión a una sola cara en dicho tipo de papel. Para obtener más información sobre cómo cargar material de impresión preimpreso (papel con cabecera), consulte la Guía del usuario.</p> <p>CARGA DEL PAPEL sólo se muestra si está instalada la unidad dúplex. Si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de Carga personalizado x. Utilice MarkVision para crear nombres de tipos personalizados. El nombre se trunca en 14 caracteres.</p>

*Predeterminado de fábrica

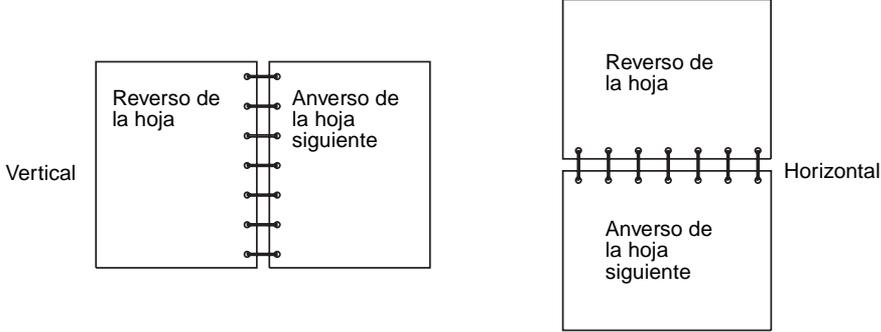
Menú Acabado

Utilice el MENÚ ACABADO para definir todos los valores de salida de la impresora.

Menú Acabado

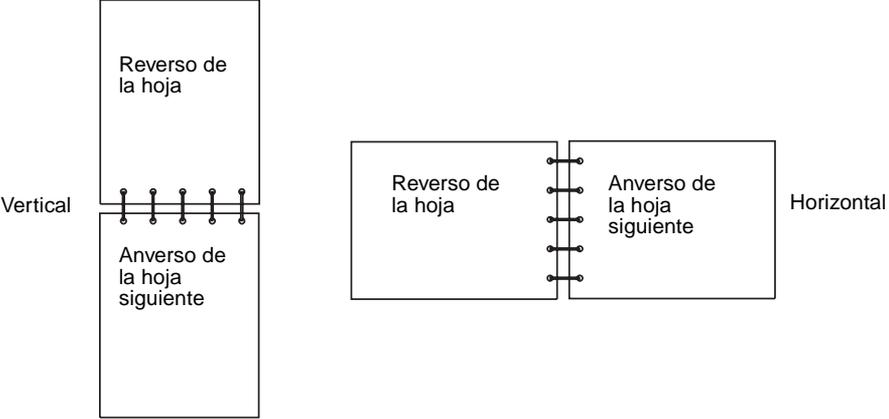
Elemento de menú	Valores
Dúplex	Desactivado* Activado Nota: Dúplex sólo se muestra si está instalada la unidad dúplex. Configure Dúplex en Activado para imprimir en ambas caras de la página. Configure Dúplex en Desactivado para imprimir en una sola cara de la página. Puede imprimir páginas a doble cara para determinados tamaños de papel desde cualquier origen del papel excepto el alimentador de sobres.
*Predeterminado de fábrica	

Menú Acabado (continuación)

Elemento de menú	Valores
Encuadern. en dúplex	<p data-bbox="348 181 482 227">Borde largo* Borde corto</p> <p data-bbox="348 238 1216 261">Nota: Encuadern. en dúplex sólo se muestra si está instalada la unidad dúplex.</p> <p data-bbox="348 267 1604 319">La encuadernación en dúplex hace referencia a la forma en la que las páginas se encuadernan o conectan y cómo se orienta la impresión en las páginas posteriores (pares) en relación a las páginas frontales (impares).</p> <p data-bbox="348 324 1628 376">Borde largo significa que las páginas se encuadernan por el borde largo de la página (borde izquierdo en la orientación vertical y borde superior en la orientación horizontal).</p> <div data-bbox="539 388 1420 720" style="text-align: center;"><p>The diagram shows two binding configurations. On the left, labeled 'Vertical', two pages are shown side-by-side. The left page is labeled 'Reverso de la hoja' and the right page is labeled 'Anverso de la hoja siguiente'. They are connected by a vertical spine with eight binding points. On the right, labeled 'Horizontal', two pages are shown stacked vertically. The top page is labeled 'Reverso de la hoja' and the bottom page is labeled 'Anverso de la hoja siguiente'. They are connected by a horizontal spine with eight binding points.</p></div>

*Predeterminado de fábrica

Menú Acabado (continuación)

Elemento de menú	Valores
Encuadern. en dúplex (continuación)	<p>Borde corto significa que las páginas se encuadernan por el borde corto.</p>  <p>Vertical</p> <p>Horizontal</p>
Copias	<p>1*...999</p> <p>El valor Copias determina el número de copias impresas de cada página. La impresora no clasifica automáticamente las copias. Por ejemplo, si se envían a imprimir tres páginas y se establece Copias en 2, la impresora imprime página 1, página 1, página 2, página 2, página 3, página 3.</p> <p>Para obtener información sobre cómo utilizar Copias con el valor Clasificación, consulte la página 29.</p>
<p>*Predeterminado de fábrica</p>	

Menú Acabado (continuación)

Elemento de menú	Valores
Páginas en blanco	<p>No imprimir* Imprimir</p> <p>Seleccione Imprimir si desea incluir páginas en blanco generadas por la aplicación en el trabajo de impresión. Seleccione No imprimir si <i>no</i> desea imprimir ninguna página en blanco generada por la aplicación que aparezca en el documento.</p>
Clasificación	<p>Desactivado* Activado</p> <p>Cuando Clasificación se configura en Desactivado, la impresora imprime cada página de un trabajo el número de veces especificado en el valor Copias. Por ejemplo, si se envían a imprimir tres páginas y se establece Copias en 2, la impresora imprime página 1, página 1, página 2, página 2, página 3, página 3.</p> <p>Cuando Clasificación se configura en Activado, la impresora imprime todo el trabajo el número de veces especificado en el valor Copias. Por ejemplo, si se envían a imprimir tres páginas y se establece Copias en 2, la impresora imprime página 1, página 2, página 3, página 1, página 2, página 3.</p> <p>Muchas aplicaciones clasifican los documentos enviando varias veces el archivo a la impresora. Como resultado, la impresora debe procesar cada trabajo de impresión hasta que se ha imprimido el número correcto de copias. Esta operación requiere tiempo adicional ya que la impresora debe procesar las mismas páginas cada vez. Con Clasificación la impresora procesa sólo una vez el archivo, lo guarda en la memoria e imprime las copias. De este modo, se ahorra tiempo de procesamiento en la impresora y en la aplicación, así como en el proceso global de impresión.</p> <p>Para que Clasificación funcione adecuadamente, la aplicación de software debe reconocer esta característica y no enviar el trabajo de impresión varias veces. Asimismo, debe permitir que se especifiquen el número de copias necesarias o que reconozca el valor predeterminado de la impresora para Copias.</p> <p>Clasificación se puede seleccionar desde el panel del operador o desde el controlador de la impresora. Para obtener los mejores resultados, en el controlador de la impresora seleccione Clasificar y establezca el número de copias en una. En la aplicación, seleccione <i>Sin clasificar</i> (si está disponible la opción) y el número de copias que desee.</p> <p>Si el trabajo es complejo o sobrepasa la capacidad de memoria de la impresora, puede aparecer el mensaje Área de clasificación insuficiente. Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora clasifica el resto de páginas en la memoria. Si se restaura la impresora, ésta deja de imprimir el trabajo.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Acabado (continuación)

Elemento de menú	Valores
Hojas separación	<p>Ninguno*</p> <p>Entre copias</p> <p>Entre trabajos</p> <p>Entre páginas</p> <p>Puede hacer que la impresora inserte hojas de separación en blanco entre los trabajos, entre varias copias de un trabajo o entre cada página de un trabajo. Las hojas de separación se obtienen del origen especificado en el elemento de menú Fuente separadores.</p> <p>Seleccione Entre copias para trabajos de varias copias. Si el valor Clasificación está Desactivado, se inserta una página en blanco entre los grupos de cada página impresa. Si Clasificación está Activado, se inserta una página en blanco entre cada copia del trabajo.</p> <p>Seleccione Entre trabajos para insertar una página en blanco después de cada trabajo de impresión. Esto puede resultar útil cuando varios usuarios utilizan la impresora.</p> <p>Seleccione Entre páginas para insertar una página entre cada página de un trabajo. Resulta útil si está imprimiendo en transparencias y quiere evitar que las transparencias se peguen entre ellas en la bandeja de salida.</p>
Fuente separadores	<p>Bandeja 1*</p> <p>Bandeja 2</p> <p>Bandeja 3</p> <p>Bandeja 4</p> <p>Bandeja 5</p> <p>Alimentador multiuso</p> <p>Alimentador de sobres</p> <p>Nota: Sólo aparecen los orígenes del papel instalados.</p> <p>Si utiliza hojas de separación, Fuente separadores permite especificar el origen del papel que contiene las hojas de separación. Alimentador multiuso sólo se puede seleccionar si Configurar multiuso está configurado en Cassette. Si Fuente separadores está configurado en Alimentador multiuso y Configurar multiuso está configurado en Primero, el valor Fuente separadores cambia automáticamente a Bandeja 1. Consulte el apartado “Configurar multiuso” en la página 22.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Acabado (continuación)

Elemento de menú	Valores
Páginas por hoja	<p>Desactivado*</p> <p>2 en una</p> <p>3 en una</p> <p>4 en una</p> <p>6 en una</p> <p>9 en una</p> <p>12 en una</p> <p>16 en una</p> <p>Utilice el valor Páginas por hoja (N en una) para imprimir varias imágenes de página en una sola hoja. Por ejemplo, 2 en una significa que se imprimirán dos imágenes de página en una hoja, 3 en una significa que se imprimirán tres imágenes de página en una hoja, etc.</p> <p>La impresora utiliza los valores Orden páginas, Vista páginas y Borde páginas para determinar el orden y la orientación de las imágenes de páginas y si se imprime un borde alrededor de cada imagen.</p> <p>Nota: Los cambios de los valores de la impresora dentro de un trabajo de impresión puede afectar al resultado que se obtiene cuando se utiliza Páginas por hoja.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Acabado (continuación)

Elemento de menú	Valores																																																
<p>Orden páginas</p> <p>Horizontal* Vertical Horizontal inversa Vertical inversa</p> <p>El valor Orden páginas determina la posición de las imágenes de páginas múltiples en las hojas impresas con Páginas por hoja. Puede seleccionar uno de los cuatro órdenes. La colocación de las imágenes de página depende de si las páginas se envían a la impresora como imágenes verticales u horizontales.</p> <p>Estos ejemplos muestran el resultado de utilizar cada valor de Orden páginas en un trabajo de cuatro páginas en una.</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Horizontal</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Vertical</th> <th colspan="2">Horizontal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Página 1</td> <td>Página 2</td> <td>Página 2</td> <td>Página 4</td> </tr> <tr> <td>Página 3</td> <td>Página 4</td> <td>Página 1</td> <td>Página 3</td> </tr> </tbody> </table> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Vertical</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Vertical</th> <th colspan="2">Horizontal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Página 1</td> <td>Página 3</td> <td>Página 3</td> <td>Página 4</td> </tr> <tr> <td>Página 2</td> <td>Página 4</td> <td>Página 1</td> <td>Página 2</td> </tr> </tbody> </table> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;"> <p>Horizontal inversa</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Vertical</th> <th colspan="2">Horizontal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Página 2</td> <td>Página 1</td> <td>Página 1</td> <td>Página 3</td> </tr> <tr> <td>Página 4</td> <td>Página 3</td> <td>Página 2</td> <td>Página 4</td> </tr> </tbody> </table> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Vertical inversa</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Vertical</th> <th colspan="2">Horizontal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Página 3</td> <td>Página 1</td> <td>Página 1</td> <td>Página 2</td> </tr> <tr> <td>Página 4</td> <td>Página 2</td> <td>Página 3</td> <td>Página 4</td> </tr> </tbody> </table> </div> </div>	Vertical		Horizontal		Página 1	Página 2	Página 2	Página 4	Página 3	Página 4	Página 1	Página 3	Vertical		Horizontal		Página 1	Página 3	Página 3	Página 4	Página 2	Página 4	Página 1	Página 2	Vertical		Horizontal		Página 2	Página 1	Página 1	Página 3	Página 4	Página 3	Página 2	Página 4	Vertical		Horizontal		Página 3	Página 1	Página 1	Página 2	Página 4	Página 2	Página 3	Página 4
Vertical		Horizontal																																															
Página 1	Página 2	Página 2	Página 4																																														
Página 3	Página 4	Página 1	Página 3																																														
Vertical		Horizontal																																															
Página 1	Página 3	Página 3	Página 4																																														
Página 2	Página 4	Página 1	Página 2																																														
Vertical		Horizontal																																															
Página 2	Página 1	Página 1	Página 3																																														
Página 4	Página 3	Página 2	Página 4																																														
Vertical		Horizontal																																															
Página 3	Página 1	Página 1	Página 2																																														
Página 4	Página 2	Página 3	Página 4																																														
*Predeterminado de fábrica																																																	

Menú Acabado (continuación)

Elemento de menú	Valores
Vista páginas	<p>Auto*</p> <p>Borde largo</p> <p>Borde corto</p> <p>Utilice el valor Vista páginas para seleccionar la orientación de la página impresa respecto a las imágenes de página al elegir Páginas por hoja.</p> <p>Seleccione Auto para permitir que la impresora seleccione entre la colocación vertical y horizontal.</p> <p>Seleccione Borde largo para que el borde largo del material de impresión sea la parte superior de la página.</p> <p>Seleccione Borde corto para que el borde corto del material de impresión sea la parte superior de la página.</p> <p>Nota: En el caso de los trabajos de impresión en emulación PostScript, el valor Auto siempre ofrece la orientación vertical.</p>
Borde páginas	<p>Ninguno*</p> <p>Sólido</p> <p>Utilice el valor Borde páginas para especificar si se dibuja un borde alrededor de cada imagen de página al seleccionar Páginas por hoja.</p> <p>Seleccione Ninguno si no desea imprimir un borde alrededor de cada imagen de página.</p> <p>Seleccione Sólido para dibujar una línea sólida alrededor de cada imagen de página.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Utilidades

Utilice el MENÚ UTILIDADES para imprimir distintos listados relacionados con los recursos de la impresora disponibles, los valores de la impresora y los trabajos de impresión. Los elementos de menú adicionales le permiten configurar el hardware de la impresora y solucionar problemas de la misma.

Menú Utilidades

Elemento de menú	Valores
Imprimir menús	<p>Pulse Seleccionar para imprimir la página de valores de menús.</p> <p>La página de valores de menús es una lista de los valores predeterminados de usuario, las opciones instaladas y la cantidad disponible de memoria de impresora. Esta lista también muestra el orden de los elementos de menú.</p> <p>Nota: La página de valores de menús se debe imprimir el papel de tamaño carta, legal o A4.</p>
Imprimir configuración de red	<p>Pulse Seleccionar para imprimir la página de valores del servidor de impresión interno.</p> <p>La página de valores del servidor de impresión interno contiene información de cómo está configurada la red y los valores de la impresora para la red según se han definido en el elemento de menú Configuración red x del MENÚ DE RED. Consulte la página 74 para obtener información.</p> <p>Nota: Imprimir configuración de red sólo se muestra si en la impresora se ha instalado un servidor de impresión en placa.</p>
Imprimir configuración Red1	<p>Pulse Seleccionar para imprimir la página de valores del servidor de impresión interno.</p> <p>La página de valores del servidor de impresión interno contiene información de cómo está configurada la red y los valores de la impresora para la red según se han definido en el elemento de menú Configuración red x del MENÚ DE RED. Consulte la página 74 para obtener información.</p> <p>Nota: Imprimir configuración Red1 sólo se muestra si en la impresora se ha instalado un servidor de impresión en placa.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Utilidades (continuación)

Elemento de menú	Valores
Imprimir configuración Red2	<p>Pulse Seleccionar para imprimir la página de valores del servidor de impresión interno.</p> <p>La página de valores del servidor de impresión interno contiene información de cómo está configurada la red y los valores de la impresora para la red según se han definido en el elemento de menú Configuración red x del MENÚ DE RED. Consulte la página 74 para obtener información.</p> <p>Nota: Imprimir configuración Red2 sólo se muestra si en la impresora se ha instalado un servidor de impresión en placa.</p>
Imprimir fuentes	<p>Fuentes PCL Fuentes PS</p> <p>Pulse Seleccionar para imprimir una lista de ejemplo de las fuentes que muestre todas las fuentes disponibles en el lenguaje de impresora seleccionado, Fuentes PCL o Fuentes PS.</p>
Imprimir directorio	<p>Pulse Seleccionar para imprimir una lista de todos los recursos almacenados en la memoria flash o en el disco duro.</p> <p>El elemento de menú Imprimir directorio sólo está disponible si al menos una de las opciones está instalada y formateada. Para obtener más información, consulte el manual <i>Technical Reference</i>.</p>
Predeterm. fábrica	<p>Restaurar todos</p> <p>Si selecciona Restaurar todos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se eliminan todos los recursos cargados (fuentes, macros, juegos de símbolos) en la memoria de la impresora. • Todos los valores de menú vuelven a los predeterminados de fábrica <i>excepto</i>: <ul style="list-style-type: none"> – El valor Idioma de pantalla del MENÚ PREPARACIÓN. – Todos los valores del MENÚ PARALELO, MENÚ SERIE, MENÚ DE RED, MENÚ INFRARROJO, MENÚ LOCALTALK, MENÚ USB y MENÚ DE FAX.

*Predeterminado de fábrica

Menú Utilidades (continuación)

Elemento de menú	Valores
Formatear flash	<p>Sí No</p> <p>Al formatear la memoria flash se eliminan todos los recursos (fuentes, macros, juegos de símbolos) almacenados en la memoria flash y se prepara la tarjeta de memoria flash para recibir nuevos recursos.</p> <p>El elemento de menú Formatear flash sólo se muestra si la memoria flash instalada <i>no</i> está defectuosa o protegida contra lectura/escritura o escritura. Puede mostrarse el mensaje 51 Flash defectuosa al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura de la memoria flash. Consulte el apartado “51 Flash defectuosa” en la página 114.</p> <p>Advertencia: si selecciona Formatear flash y, a continuación, pulsa Continuar, se perderán los datos almacenados en la memoria flash. <i>No apague la impresora mientras se formatea la memoria flash.</i></p>
Defragmentar flash	<p>Sí No</p> <p>Al defragmentar la memoria flash se transfieren todos los recursos sin eliminar almacenados en la memoria flash a la memoria de la impresora y, a continuación, se vuelve a formatear la memoria flash. Cuando ha finalizado la operación de formateo, los recursos sin eliminar se vuelven a cargar en la memoria flash.</p> <p>El elemento de menú Defragmentar flash sólo se muestra si la memoria flash instalada <i>no</i> está defectuosa o protegida contra lectura/escritura o escritura. Puede mostrarse el mensaje 51 Flash defectuosa al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura de la memoria flash. Consulte el apartado “51 Flash defectuosa” en la página 114.</p> <p>37 Memoria de defragmentación insuficiente muestra si la memoria de la impresora está demasiado llena para realizar la operación de defragmentación de la memoria flash. Consulte el apartado “37 Memoria de defragmentación insuficiente” en la página 112.</p> <p>Advertencia: <i>No apague la impresora mientras se defragmenta la memoria flash.</i></p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Utilidades (continuación)

Elemento de menú	Valores
Formatear disco	<p>Sí No</p> <p>Al formatear el disco se eliminan todos los elementos almacenados en el disco duro y lo prepara para recibir nuevos recursos.</p> <p>El elemento de menú Formatear disco sólo se muestra si el disco duro instalado <i>no</i> está defectuoso o protegido contra lectura/escritura o escritura. Puede mostrarse el mensaje 61 Disco defectuoso al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura del disco. Consulte el apartado “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>Formatear disco <i>no</i> se muestra si Tamaño mem. trabajo está configurado en 100%.</p> <p>Advertencia: si selecciona Formatear disco y, a continuación, pulsa Continuar, se perderán los datos almacenados en el disco duro. <i>No apague la impresora mientras se formatea el disco duro.</i></p>
Estad. info tra.	<p>Imprimir Borrar</p> <p>El elemento de menú Estad. info tra. sólo se muestra si hay un disco duro instalado en la impresora y <i>no</i> está defectuoso o protegido contra lectura/escritura o escritura. Info trabajos en el MENÚ PREPARACIÓN se debe configurar en Activado.</p> <p>Seleccione Imprimir para imprimir una lista de estadísticas de un número definido de los trabajos de impresión más recientes. (El número de trabajos se determina a través del valor del elemento de menú Límite info tra. en el MENÚ PREPARACIÓN). Las estadísticas incluirán información sobre si el trabajo se imprimió con o sin errores, el tiempo necesario para imprimir el trabajo, el tamaño (en bytes) del trabajo, el tipo y tamaño de papel necesarios, el número total de páginas impresas y el número de copias solicitado.</p> <p>Seleccione Borrar para eliminar todas las estadísticas acumuladas del disco duro. Se muestra Borr. Estadístc. info del trabajo hasta que finaliza el proceso. Consulte el apartado “Borrando estadísticas info del trabajo” en la página 100.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Utilidades (continuación)

Elemento de menú	Valores
Rastreo hex	<p>Pulse Seleccionar para entrar en el modo Rastreo hex.</p> <p>Rastreo hex ayuda a aislar el origen de un problema de trabajo de impresión. Si Rastreo hex está activo, todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. No se ejecutan los códigos de control.</p> <p>Para salir del modo Rastreo hex, apague o restaure la impresora. Para restaurar la impresora, pulse Menú> o <Menú. Se muestra el menú Trabajo. Pulse Menú> o <Menú hasta que en la segunda línea del panel del operador se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Trabajo

MENÚ TRABAJO sólo está disponible cuando la impresora está ocupada imprimiendo o procesando un trabajo, cuando se visualiza un mensaje de la impresora, cuando se muestra **Lista** o cuando la impresora se encuentra en el modo Rastreo hex. Pulse **Menú**> o <**Menú** para abrir el MENÚ TRABAJO.

Menú Trabajo

Elemento de menú	Valores
Cancelar trabajo	Pulse Seleccionar para cancelar el trabajo de impresión actual. Cancelar trabajo sólo se muestra cuando la impresora está procesando un trabajo de impresión.
TRABAJO CONFIDENCIAL	Introducir número de identificación personal Cuando se introduce un número de identificación personal (PIN) correcto, los siguientes valores están disponibles como los menús segundo y tercero. En la <i>Guía del usuario</i> encontrará más información. Imprimir todos los trabajos IMPRIMIR UN TRABAJO <Trabajo 1 NombreUsuario> <Trabajo 1 NombreTrabajo> <Trabajo 2 NombreUsuario> <Trabajo 2 NombreTrabajo> <Trabajo 3 NombreUsuario> <Trabajo 3 NombreTrabajo> ... <Trabajo n NombreUsuario> <Trabajo n NombreTrabajo> Eliminar todos los trabajos ELIMINAR UN TRABAJO <Trabajo 1 NombreUsuario> <Trabajo 1 NombreTrabajo> <Trabajo 2 NombreUsuario> <Trabajo 2 NombreTrabajo> <Trabajo 3 NombreUsuario> <Trabajo 3 NombreTrabajo> ... <Trabajo n NombreUsuario> <Trabajo n NombreTrabajo>

*Predeterminado de fábrica

Menú Trabajo (continuación)

Elemento de menú	Valores
TRABAJO CONFIDENCIAL (continuación)	<p>IMPRIMIR COPIAS</p> <p><Trabajo 1 NombreUsuario> <Trabajo 1 NombreTrabajo></p> <p><Trabajo 2 NombreUsuario> <Trabajo 2 NombreTrabajo></p> <p><Trabajo 3 NombreUsuario> <Trabajo 3 NombreTrabajo></p> <p>...</p> <p><Trabajo n NombreUsuario> <Trabajo n NombreTrabajo></p> <p>Nota: TRABAJO CONFIDENCIAL no se muestra hasta que la impresora no haya procesado al menos un trabajo confidencial. Utilice la aplicación de software o el controlador de la impresora para crear y enviar un trabajo confidencial.</p> <p>NombreUsuario se basa en el campo de nombre de usuario del controlador. El valor predeterminado es el nombre de usuario del sistema operativo o de inicio de sesión. Puede cambiar el nombre de este campo por otro nombre en el controlador antes de enviar el trabajo. NombreTrabajo contiene el nombre de título del archivo definido por el software de la aplicación cuando se envía el trabajo. Este campo no se puede cambiar. Si uno o ambos campos están vacíos, significa que la aplicación no ha definido el nombre. Por ejemplo, si su apellido es Ruiz y el archivo se denomina horario, el panel del operador puede mostrar ruiz horario. NombreUsuario y NombreTrabajo se truncan en 16 caracteres.</p> <p>Al crear un trabajo confidencial, la impresora formatea el trabajo y lo retiene en la memoria. La impresión se retrasa hasta que se asigna un número de identificación personal al trabajo. En la Guía del usuario encontrará más información.</p> <p>Cuando se introduce un número de identificación personal válido, las opciones son:</p> <ul style="list-style-type: none">Imprimir todos los trabajosIMPRIMIR UN TRABAJOIMPRIMIR COPIASEliminar todos los trabajosELIMINAR UN TRABAJO <p>Nota: Sólo se muestran los trabajos confidenciales asociados al número de identificación personal introducido.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Trabajo (continuación)

Elemento de menú	Valores
TRABAJO CONFIDENCIAL (continuación)	<p>Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre el elemento de menú que desee. Pulse Seleccionar. Mientras se encuentre en este elemento de menú se pueden realizar las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para salir de la selección y grupo de menús y volver al estado Lista. • Pulse Menú> o <Menú para seleccionar otro elemento de menú de la lista. <p>Pulse Volver para salir del grupo de menús y permanecer en el MENÚ TRABAJO.</p> <p>Seleccione Imprimir todos los trabajos para imprimir todos los trabajos confidenciales, salir de los menús y comenzar a imprimir.</p> <p>Seleccione IMPRIMIR UN TRABAJO para seleccionar los trabajos a imprimir. Se muestra una lista de los trabajos disponibles. Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por la lista de los trabajos de impresión. Pulse Seleccionar para elegir el trabajo a imprimir. Si ha cometido un error y desea cancelar un trabajo, vuelva a pulsar Seleccionar. Pulse Continuar para salir de los menús y comenzar a imprimir.</p> <p>Seleccione Eliminar todos los trabajos para eliminar todos los trabajos confidenciales de la memoria de la impresora. Se muestra Eliminar todos los trabajos. ¿Continuar/Parar? Pulse Continuar para eliminar todos los trabajos y salir de los menús. Pulse Parar para volver a la pantalla anterior sin eliminar todos los trabajos confidenciales.</p> <p>Seleccione ELIMINAR UN TRABAJO para seleccionar los trabajos a eliminar. Se muestra una lista de los trabajos disponibles. Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por la lista de los trabajos de impresión. Pulse Seleccionar para elegir el trabajo a eliminar. Si ha cometido un error y desea cancelar un trabajo, vuelva a pulsar Seleccionar. Pulse Continuar para salir de los menús. Cuando se marca un trabajo para eliminarlo, se quita de la lista de los trabajos disponibles.</p> <p>Seleccione IMPRIMIR COPIAS para elegir los trabajos a imprimir y el número de copias de cada uno. Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por la lista de los trabajos de impresión. Pulse Seleccionar para elegir el trabajo de impresión. Cuando se muestre un valor numérico, pulse Menú> o <Menú para aumentar o reducir el número de copias que desea imprimir. Puede imprimir de 1 a 999 copias de un solo trabajo a la vez. Pulse Seleccionar para guardar el valor y volver a Imprimir copias para seleccionar otros trabajos. Pulse Continuar para salir de los menús y comenzar a imprimir.</p>
<p>*Predeterminado de fábrica</p>	

Menú Trabajo (continuación)

Elemento de menú	Valores
TRABAJOS EN ESPERA	<p>Imprimir todos los trabajos</p> <p>IMPRIMIR UN TRABAJO</p> <p><Trabajo 1 NombreUsuario> <Trabajo 1 NombreTrabajo></p> <p><Trabajo 2 NombreUsuario> <Trabajo 2 NombreTrabajo></p> <p><Trabajo 3 NombreUsuario> <Trabajo 3 NombreTrabajo></p> <p>...</p> <p><Trabajo n NombreUsuario> <Trabajo n NombreTrabajo></p> <p>Eliminar todos los trabajos</p> <p>ELIMINAR UN TRABAJO</p> <p><Trabajo 1 NombreUsuario> <Trabajo 1 NombreTrabajo></p> <p><Trabajo 2 NombreUsuario> <Trabajo 2 NombreTrabajo></p> <p><Trabajo 3 NombreUsuario> <Trabajo 3 NombreTrabajo></p> <p>...</p> <p><Trabajo n NombreUsuario> <Trabajo n NombreTrabajo></p> <p>IMPRIMIR COPIAS</p> <p><Trabajo 1 NombreUsuario> <Trabajo 1 NombreTrabajo></p> <p><Trabajo 2 NombreUsuario> <Trabajo 2 NombreTrabajo></p> <p><Trabajo 3 NombreUsuario> <Trabajo 3 NombreTrabajo></p> <p>...</p> <p><Trabajo n NombreUsuario> <Trabajo n NombreTrabajo></p> <p>Nota: No es necesario introducir un número de identificación personal para acceder a los valores del elemento de menú TRABAJOS EN ESPERA.</p>
<p>*Predeterminado de fábrica</p>	

Menú Trabajo (continuación)

Elemento de menú	Valores
TRABAJOS EN ESPERA (continuación)	<p>NombreUsuario se basa en el campo de nombre de usuario del controlador. El valor predeterminado es el nombre de usuario del sistema operativo o de inicio de sesión. Puede cambiar el nombre de este campo por otro nombre en el controlador antes de enviar el trabajo. NombreTrabajo contiene el nombre de título del archivo definido por el software de la aplicación cuando se envía el trabajo. Este campo no se puede cambiar. Si uno o ambos campos están vacíos, significa que la aplicación no ha definido el nombre. Por ejemplo, si su apellido es Ruiz y el archivo se denomina horario, el panel del operador puede mostrar ruiz horario. NombreUsuario y NombreTrabajo se truncan en 16 caracteres.</p> <p>Si crea un trabajo de Repetir impresión, el trabajo se formatea e imprime, pero se almacena en la memoria para imprimir copias adicionales en un momento posterior. Este tipo de trabajo se elimina automáticamente cuando hace falta memoria adicional para otros trabajos o cuando el número de trabajos de repetición excede el valor del límite definido en Límite de trabajos de repetición de Imprimir y mantener en espera. En la <i>Guía del usuario</i> encontrará más información.</p> <p>Si crea un trabajo de Reservar impresión, el trabajo se formatea pero no se imprime. El trabajo se almacena en la memoria de la impresora para imprimirse en un momento posterior. Todas las páginas del trabajo se mantienen en la memoria hasta que la impresión se activa mediante Imprimir todos los trabajos o IMPRIMIR UN TRABAJO del elemento de menú TRABAJOS EN ESPERA. Este tipo de trabajo no se elimina de la memoria cuando se imprime. Para eliminar un trabajo de Reservar impresión, seleccione ELIMINAR UN TRABAJO en el elemento de menú TRABAJOS EN ESPERA.</p> <p>Si crea un trabajo de Verificar impresión, el trabajo se formatea, se imprime una copia y las copias adicionales se almacenan en la memoria de la impresora. De esta forma, puede examinar la primera copia para comprobar si es satisfactoria antes de imprimir el resto de copias. Si no lo fuera, seleccione ELIMINAR UN TRABAJO en el elemento de menú TRABAJOS EN ESPERA y seleccione el trabajo a eliminar. Para imprimir las copias restantes, seleccione IMPRIMIR UN TRABAJO en el menú TRABAJOS EN ESPERA y seleccione el trabajo de impresión. Pulse Continuar para salir de los menús y comenzar a imprimir. Cuando se hayan imprimido todas las copias, el trabajo se elimina de la memoria de la impresora.</p> <p>Cuando se selecciona TRABAJOS EN ESPERA se pueden elegir las opciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none">Imprimir todos los trabajosIMPRIMIR UN TRABAJOIMPRIMIR COPIASEliminar todos los trabajosELIMINAR UN TRABAJO

*Predeterminado de fábrica

Menú Trabajo (continuación)

Elemento de menú	Valores
TRABAJOS EN ESPERA (continuación)	<p>Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre el elemento de menú que desee. Pulse Seleccionar. Mientras se encuentre en este elemento de menú se pueden realizar las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para salir de la selección y grupo de menús y volver al estado Lista. • Pulse Menú> o <Menú para seleccionar otro elemento de menú de la lista. <p>Pulse Volver para salir del grupo de menús y permanecer en el MENÚ TRABAJO.</p> <p>Seleccione Imprimir todos los trabajos para imprimir todos los trabajos, salir de los menús y comenzar a imprimir. Se imprimen todos los trabajos con el estado Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión.</p> <p>Seleccione IMPRIMIR UN TRABAJO para seleccionar los trabajos a imprimir. Se muestra una lista de los trabajos disponibles. Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por la lista de los trabajos de impresión. Pulse Seleccionar para elegir el trabajo a imprimir. Si ha cometido un error y desea cancelar un trabajo, vuelva a pulsar Seleccionar. Pulse Continuar para salir de los menús y comenzar a imprimir. Se muestran todos los trabajos con el estado Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión.</p> <p>Seleccione Eliminar todos los trabajos para eliminar todos los trabajos retenidos de la memoria de la impresora. Se muestra Eliminar todos los trabajos. ¿Continuar/Parar? Pulse Continuar para eliminar todos los trabajos y salir de los menús. Pulse Parar para volver a la pantalla anterior sin eliminar todos los trabajos retenidos. Se eliminan todos los trabajos con el estado Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión.</p> <p>Seleccione ELIMINAR UN TRABAJO para seleccionar los trabajos a eliminar. Se muestra una lista de los trabajos disponibles. Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por la lista de los trabajos de impresión. Pulse Seleccionar para elegir el trabajo a eliminar. Si ha cometido un error y desea cancelar un trabajo, vuelva a pulsar Seleccionar. Pulse Continuar para salir de los menús. Cuando se marca un trabajo para eliminarlo, se quita de la lista de los trabajos disponibles. Se muestran todos los trabajos con el estado Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión.</p> <p>Seleccione IMPRIMIR COPIAS para elegir los trabajos a imprimir y el número de copias de cada uno. Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por la lista de los trabajos de impresión. Pulse Seleccionar para elegir el trabajo de impresión. Cuando se muestre un valor numérico, pulse Menú> o <Menú para aumentar o reducir el número de copias que desea imprimir. Puede imprimir de 1 a 999 copias de un solo trabajo a la vez. Pulse Seleccionar para guardar el valor y volver a Imprimir copias para seleccionar otros trabajos. Pulse Continuar para salir de los menús y comenzar a imprimir. Se muestran todos los trabajos con el estado Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Trabajo (continuación)

Elemento de menú	Valores
Restaurar impresora	<p>Pulse Seleccionar para restaurar la impresora.</p> <p>Al seleccionar Restaurar impresora, los elementos de menú se restauran a los valores predeterminados de usuario. Todos los recursos cargados (fuentes, macros, juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecen. Toda la información en la interfaz host actualmente seleccionada se elimina de la memoria intermedia de enlace de interfaz. Se eliminan todos los trabajos con el estado Imprimir y mantener en espera.</p> <p>Nota: Antes de seleccionar Restaurar impresora, salga de la aplicación de software que esté utilizando.</p>
Impr. mem. inter.	<p>Pulse Seleccionar para imprimir los datos almacenados en la memoria intermedia de impresión.</p> <p>Este elemento de menú sólo está disponible cuando se accede al MENÚ TRABAJO cuando se muestra Espera. El estado Espera se produce si se envía un trabajo incompleto a la impresora o se está imprimiendo un trabajo ASCII, como un comando de imprimir pantalla.</p>
Restaurar bandeja activa	<p>Se muestra Restaurar bandeja activa si se produce alguna de las condiciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Configurar bandejas del MENÚ DE PAPEL se ha configurado en Buzón, Exceso de correo o Asignación de tipo. • Si Config. bandejas está configurado en Buzón, Exceso de correo o Asignación de tipo, se deben agrupar dos o más bandejas asignándoles el mismo nombre de bandeja. • Se muestra Ocupada o Espera. • Se ha pulsado Menú> para abrir el MENÚ TRABAJO. <p>Cuando las bandejas están enlazadas, se llenan secuencialmente. Si se retira el papel de las bandejas enlazadas entre trabajos, los trabajos siguientes se envían a la bandeja que ha recibido papel en último lugar (bandeja activa). Restaurar bandeja activa envía los trabajos de impresión siguientes a la primera bandeja en la secuencia de las bandejas enlazadas en vez de reanudar a partir de la bandeja actual.</p> <p>Nota: Restaurar bandeja activa no se aplica a la bandeja estándar y no tiene efecto si las bandejas seleccionadas están llenas o a punto de llenarse.</p> <p>Restaurar bandeja activa realizará una de las operaciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si Configurar bandejas está configurado en Buzón, Exceso de correo o Asignación de tipo: La lista de valores consta de nombres asignados a grupos de bandejas enlazadas. Pulse Menú> hasta que se muestre el nombre de las bandejas agrupadas que desee. Pulse Seleccionar para restaurar la bandeja activa de dicho grupo.

*Predeterminado de fábrica

Menú Calidad

Utilice el MENÚ CALIDAD para cambiar los valores que afectan a la calidad de los caracteres impresos y de las imágenes.

Menú Calidad

Elemento de menú	Valores
Resolución de impresión	<p>300 ppp 600 ppp* Calidad de imagen 1200 1200 ppp</p> <p>El valor Resolución de impresión define el número de puntos impresos por pulgada (ppp). Cuanto mayor sea el valor, más nítidos serán los caracteres y los gráficos impresos.</p> <p>Si el trabajo de impresión consta prácticamente de texto, seleccione 600 ppp para obtener la mayor calidad. Seleccione Calidad de imagen 1200 cuando el trabajo contenga imágenes en mapa de bits, como fotografías digitalizadas o algunos gráficos comerciales, que se beneficiarán de la frecuencia de líneas mejorada.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Calidad (continuación)

Elemento de menú	Valores
Oscuridad de tóner	<p>1 2 3 4 5 6 7* 8 9 10</p> <p>Utilice Oscuridad de tóner para aclarar u oscurecer el aspecto de la imagen de los trabajos impresos y ahorrar tóner.</p> <p>Para obtener una anchura de línea más fina, mayor definición en los gráficos e imágenes en escala de grises más claras, reduzca el valor de Oscuridad de tóner.</p> <p>Para obtener una anchura de línea más gruesa o imágenes en escala de grises más oscuras, aumente el valor de Oscuridad de tóner.</p> <p>Para obtener un texto muy negro, configure Oscuridad de tóner en 10.</p> <p>Si desea ahorrar tóner, configure Oscuridad de tóner en un valor menor que 7.</p> <p>Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por los valores. Pulse Seleccionar para elegir el valor de Oscuridad de tóner que desee utilizar. Una barra vertical () indica el valor predeterminado de fábrica. Un símbolo de flecha (V) indica un valor predeterminado de usuario.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Calidad (continuación)

Elemento de menú	Valores
PQET	Desactivado Activado* Cuando los caracteres impresos aparezcan escalonados o sus bordes no sean uniformes, configure PQET (Tecnología de mejora de la calidad de impresión) en Activado para mejorar la calidad de impresión del texto y hacer que los caracteres aparezcan más suavizados. El valor PQET sólo está disponible cuando Resolución de impresión está configurado en 300 ppp .
PictureGrade	Desactivado Activado* Utilice el elemento de menú PictureGrade™ para mejorar la calidad de la impresión en escala de grises a resoluciones de 300, 600 y 1200 ppp en la emulación PostScript. Si selecciona Desactivado , la impresora utiliza los parámetros de frecuencia estándar. Si selecciona Activado , se utilizan distintos parámetros predeterminados de frecuencia para mejorar la calidad de los gráficos.

*Predeterminado de fábrica

Menú de Preparación

Utilice el MENÚ DE PREPARACIÓN para configurar distintas funciones de la impresora.

Menú de Preparación

Elemento de menú	Valores
Idioma de impresora	Emulación PCL* Emulación PS El lenguaje de la impresora define la forma en la que el ordenador se comunica con la impresora. El ordenador utiliza lenguajes de impresión, como la emulación PCL y la emulación PostScript, para enviar datos de impresión a la impresora. Puede seleccionar un lenguaje predeterminado de impresora, lo que no impide que la aplicación de software envíe trabajos de impresión que utilicen otros lenguajes de impresora.

*Predeterminado de fábrica

Menú de Preparación (continuación)

Elemento de menú	Valores
Economiz. energía	<p>Desactivado 1...120 (20*)</p> <p>El elemento de menú Economiz. energía permite reducir el uso de energía cuando la impresora está inactiva; para ello, se determina el período de tiempo (en minutos) que la impresora espera después de imprimir un trabajo antes de pasar al estado de bajo consumo de energía.</p> <p>Si ha seleccionado un valor de Economiz. energía, el mensaje Economiz. energía sustituye al mensaje Lista y se convierte en el nuevo valor predeterminado de la impresora cuando ésta se encuentra en el estado Lista. Ambos mensajes indican que la impresora está lista para recibir trabajos de impresión.</p> <p>Si la impresora se utiliza constantemente, seleccione un valor alto, como por ejemplo 120. Bajo ciertas circunstancias esto mantiene la impresora lista para imprimir con el mínimo tiempo de calentamiento. Sin embargo, un valor alto implica mayor consumo de energía.</p> <p>Si se establece Economiz. energía en 1, la impresora entra en el estado de ahorro de energía un minuto después de que termine el trabajo de impresión. De esta forma, se utiliza mucha menos energía pero la impresora necesita más tiempo de calentamiento. Si la impresora se encuentra en un entorno en el que se comparte el circuito eléctrico con la iluminación de la habitación y nota que las luces parpadean, puede configurar Economiz. energía en 1.</p> <p>Si desea un equilibrio entre el consumo de energía y que la impresora esté preparada para imprimir con rapidez, debe seleccionar un valor de Economiz. energía entre 1 y 120 minutos.</p>
Guardar recursos	<p>Desactivado* Activado</p> <p>El valor Guardar recursos determina lo que la impresora hace con los recursos cargados, como fuentes y macros, si recibe un trabajo que precisa más memoria de la disponible.</p> <p>Si Guardar recursos está Activado, la impresora mantiene todos los recursos cargados permanentes para todos los lenguajes de impresora durante los cambios de lenguaje y restauraciones de la impresora. Si la impresora se queda sin memoria, aparece el mensaje Memoria llena en el panel del operador.</p> <p>Si Guardar recursos está Desactivado, la impresora retiene los recursos cargados permanentes sólo hasta que se necesite memoria. Borra los recursos almacenados para el lenguaje de impresora inactivo.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Preparación (continuación)

Elemento de menú	Valores
Destino carga	<p>RAM* Flash Disco</p> <p>El elemento de menú Destino carga especifica la ubicación de almacenamiento de los recursos cargados, como fuentes y macros.</p> <p>El almacenamiento de recursos cargados en la memoria flash o en el disco duro proporciona un almacenamiento permanente en lugar del temporal que proporciona la RAM. Se pueden añadir recursos a la memoria flash o al disco duro hasta que la opción esté llena. Utilice la aplicación de software o las utilidades de la impresora para cargar recursos en la impresora.</p> <p>El elemento de menú Destino carga sólo se muestra si en la impresora está instalada una opción de memoria flash o disco duro formateada y <i>no</i> está defectuosa o protegida contra lectura/escritura o escritura. El mensaje 51 Flash defectuosa o 61 Disco defectuoso puede aparecer al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura. Consulte los apartados “51 Flash defectuosa” en la página 114 o “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>Disco <i>no</i> se muestra en Destino carga si Tamaño mem. trabajo está configurado en 100%.</p> <p>Si <i>no</i> está instalada ninguna opción, <i>no</i> se muestra Destino carga y todos los recursos cargados se almacenan automáticamente en la memoria de la impresora (RAM).</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Preparación (continuación)

Elemento de menú	Valores
Espera de impresión	<p>Desactivado 1...255 (90*)</p> <p>El valor Espera de impresión determina el tiempo (en segundos) que la impresora espera antes de imprimir la última página de un trabajo que no termina con un comando para imprimir la página. El contador del tiempo de espera no se inicia hasta que aparece el mensaje Espera.</p> <p>Cuando se produce una espera de impresión, la impresora guarda la página en la memoria intermedia de impresión.</p> <p>Seleccione Desactivado para desactivar Espera de impresión. Cuando se desactiva Espera de impresión, la impresora no imprime la última página de un trabajo hasta que se produce una de las situaciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none">• La impresora recibe suficiente información para completar la página.• La impresora recibe un comando de avance de página.• Impr. mem. inter. se selecciona en el MENÚ TRABAJO. Consulte la página 45 para obtener información.
Tiempo de espera	<p>Desactivado 15...65535 (40*)</p> <p>El valor Tiempo de espera determina el período de tiempo (en segundos) que la impresora espera para recibir bytes adicionales de datos desde el ordenador. Cuando transcurre el periodo, se cancela el trabajo de impresión.</p> <p>Seleccione Desactivado para desactivar Tiempo de espera.</p> <p>Tiempo de espera sólo está disponible cuando se utiliza la emulación PostScript. El valor no afecta a los trabajos de impresión en emulación PCL.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Preparación (continuación)

Elemento de menú	Valores
Continuación auto	<p>Desactivado* 5...255</p> <p>Configure Continuación auto con un valor entre 5 y 255 segundos para que la impresora siga imprimiendo después de detectar uno de los errores siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none">34 Papel corto35 Guard Rec Des Memoria insuficiente37 Área de clasificación insuficiente37 Memoria de defragmentación insuficiente37 Memoria insuficiente. Se perderán trabajos retenidos.38 Memoria llena39 Página compleja51 Flash defectuosa52 Flash llena53 Flash sin formato54 Error serie estándar54 Error software red estándar54 Error software red x54 Error serie opción x54 ENA paralelo estándar Conexión perdida54 Fax serie estándar Conexión perdida54 Fax serie x Conexión perdida54 ENA paralelo x Conexión perdida55 Memoria intermedia de fax insuficiente56 Serie estándar desactivado56 Puerto serie x desactivado56 Puerto paralelo estándar desactivado56 Puerto paralelo x desactivado

*Predeterminado de fábrica

Menú de Preparación (continuación)

Elemento de menú	Valores
Continuación auto (continuación)	<p>61 Disco defectuoso 62 Disco lleno 63 Disco sin formato 80 Mantenimiento programado 88 Tóner bajo ¿Trabajos de impresión en disco?</p> <p>Si se produce uno de estos errores y Continuación auto está Desactivado, la impresora se detiene y espera la intervención del operador. Si Continuación auto está configurado en un valor numérico, la impresora espera el período especificado y automáticamente reanuda el proceso.</p> <p>Este valor también se utiliza como un temporizador. Tras un período de inactividad en los menús, la impresora sale automáticamente de los menús y vuelve al estado Lista.</p>
Recuperación atasco	<p>Activado Desactivado Auto*</p> <p>Si Recuperación atasco está Desactivado, la impresora no volverá a imprimir la página atascada.</p> <p>Si Recuperación atasco está Activado, la impresora mantiene la imagen para la página impresa hasta que emita una señal de que ha salido correctamente. La impresora vuelve a imprimir todas las páginas atascadas.</p> <p>Si Recuperación atasco está configurado en Auto, la impresora guarda la imagen y vuelve a imprimir la página a menos que la memoria necesaria para guardar la página se precise para otras tareas de la impresora.</p>
<p>*Predeterminado de fábrica</p>	

Menú de Preparación (continuación)

Elemento de menú	Valores
Protección página	<p>Desactivado* Activado</p> <p>Configure Protección página en Activado para asegurarse de que una página completa se procesa antes de imprimirse. Puede resultar útil si se producen problemas en la impresión correcta de una página debido a errores de página compleja. Si aún sigue sin poder imprimir la página, es posible que la impresora no disponga de suficiente memoria para procesar la página. Puede que tenga que reducir el tamaño y el número de fuentes de la página o aumentar la memoria instalada de la impresora.</p> <p>Para la mayoría de los trabajos, no es necesario configurar Protección página en Activado. Si Protección página está configurado en Activado, la impresión puede ser más lenta.</p>
Idioma pantalla (Valor predeterminado según país, es posible que no estén disponibles todos los valores)	<p>Inglés Francés Alemán Italiano Español Danés Noruego Holandés Sueco Portugués Finés Japonés Ruso Polaco Húngaro Turco Checo</p> <p>El valor Idioma de pantalla determina el idioma del texto que aparece en la pantalla del panel del operador.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú de Preparación (continuación)

Elemento de menú	Valores
Control de alarma	<p>Desactivado Sencillo* Continuo</p> <p>Seleccione Sencillo o Continuo si desea que suene la alarma cada vez que la impresora requiera la intervención del usuario. Seleccione Desactivado si no desea que suene la alarma.</p>
Alarma de tóner	<p>Desactivado* Sencillo Continuo</p> <p>El valor Alarma de tóner permite configurar la impresora para que se detenga cuando haya poco tóner. Si selecciona Sencillo o Continuo, la impresora deja de imprimir, muestra 88 Tóner bajo y hace sonar la alarma. Si selecciona Desactivado, la impresora muestra Tóner bajo y sigue imprimiendo.</p>
Tamaño mem. trabajo	<p>Desactivado* 10 ... 100</p> <p>El almacenamiento del trabajo en la memoria intermedia permite retrasar el procesamiento de un trabajo de impresión. El trabajo se almacena temporalmente en un disco duro opcional antes de imprimirse. De esta forma normalmente se libera al ordenador host de la impresión real de un trabajo.</p> <p>El elemento de menú Tamaño mem. trabajo permite seleccionar la cantidad de espacio en el disco duro asignada al almacenamiento del trabajo en la memoria intermedia para todos los puertos que tienen activado el almacenamiento en la memoria intermedia.</p> <p>El elemento de menú Tamaño mem. trabajo no se muestra si la opción instalada está defectuosa o protegida contra lectura/escritura o escritura. El mensaje 61 Disco defectuoso se muestra mientras se enciende la impresora. Consulte el apartado "61 Disco defectuoso" en la página 119.</p> <p>Tamaño mem. trabajo se puede configurar en Desactivado o en incrementos de 1% desde el 10% al 100%. El primer tamaño que se muestra es 10%. Cuando el tamaño de la memoria intermedia de trabajo se cambia y se guarda, el disco duro se vuelve a formatear y se borra el contenido actual del mismo.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Preparación (continuación)

Elemento de menú	Valores
Info trabajos	<p>Desactivado* Activado</p> <p>Si ha instalado un disco opcional en la impresora, configure Info trabajos en Activado para poder utilizar el disco y guardar información estadística sobre los trabajos más recientes de la impresora. Las estadísticas incluirán información sobre si el trabajo se imprimió con o sin errores, el tiempo necesario para imprimir el trabajo, el tamaño (en bytes) del trabajo, el tipo y tamaño de papel necesarios, el número total de páginas impresas y el número de copias solicitado.</p> <p>Info trabajos sólo se muestra si el disco duro <i>no</i> está defectuoso, está protegido contra lectura/escritura o escritura, o si Tamaño mem. trabajo está configurado en 100%. El mensaje 61 Disco defectuoso se muestra mientras se enciende la impresora. Consulte el apartado “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>Si la impresora dispone de un disco duro instalado, significa que puede reunir estadísticas de los trabajos de impresión y guardarlas en el disco. Dichas estadísticas se pueden imprimir. Consulte el apartado “Estad. info tra.” en la página 37.</p>
Límite info tra.	<p>Desactivado 10...1000 (1000*)</p> <p>El elemento de menú Límite info tra. <i>no</i> se muestra si el disco duro está defectuoso, está protegido contra lectura/escritura o escritura, o si Tamaño mem. trabajo está configurado en 100%. El mensaje 61 Disco defectuoso se muestra mientras se enciende la impresora. Consulte el apartado “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>El elemento de menú Límite info tra. especifica el número de trabajos de impresión para los que se mantienen estadísticas en el disco duro de la impresora. Por ejemplo, si configura el límite en 10, en el disco se almacenan las estadísticas de los 10 últimos trabajos de impresión. Cuando se alcanza el límite, se descartan las estadísticas del trabajo más antiguo y se sustituyen por las del trabajo que se está imprimiendo actualmente. El número de trabajos contenidos en los datos de estadísticas nunca superan el valor de Límite info trabajos.</p> <p>Nota: Cuando Límite info tra. se configura en Desactivado, se almacenan estadísticas para cada trabajo de impresión hasta que el disco duro está lleno. Cuando se modifica el valor de Límite info trabajos, se borran todas las estadísticas almacenadas en el disco duro.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Emul PCL

Utilice el MENÚ EMUL PCL para cambiar los valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos que se impriman con el lenguaje de impresora de emulación PCL.

Menú Emul PCL

Elemento de menú	Valores
Origen de fuente	Residente* Carga Flash Disco Todas El valor Origen de fuente determina las fuentes que aparecen en el menú Nombre de fuente . Si un origen de fuente no está instalado o no contiene ninguna fuente, no se enumera como valor. Las fuentes se cargan y almacenan en la opción de memoria flash.
Nombre de fuente	Posición y nombre de todas las fuentes del origen de fuente seleccionado (se muestra en ambas líneas del panel del operador) (R0 Courier 10*) Seleccione siempre el origen de fuente antes de seleccionar un nombre de fuente. Después de seleccionar un origen de fuente, seleccione la fuente específica del elemento de menú Nombre de fuente . La impresora muestra la abreviatura del origen de la fuente, la identificación de la fuente y el nombre de cada fuente. La abreviatura del origen de la fuente es R para residentes, F para flash, K para disco y D para cargadas.
Tamaño en puntos (sólo se muestra para las fuentes PostScript o tipográficas)	1...1008 (en incrementos de 0,25) (12*) Si se ha seleccionado una fuente tipográfica escalable, será posible seleccionar el tamaño en puntos de la fuente. El tamaño en puntos se refiere a la altura de los caracteres de la fuente. Un punto equivale aproximadamente a 1/72 de pulgada. Pueden seleccionarse tamaños en puntos de 1 a 1008 en incrementos de 0,25 puntos.

*Predeterminado de fábrica

Menú Emul PCL (continuación)

Elemento de menú	Valores
Paso (sólo se muestra para las fuentes fijas o monoespaciadas)	0,08...100 (en incrementos de 0,01) (10*) Si se ha seleccionado una fuente de monoespaciado escalable, será posible seleccionar el paso de la fuente. Paso se refiere al número de caracteres de espacio fijo en una pulgada horizontal de tipo. Puede seleccionarse un paso de 0,08 a 100 caracteres por pulgada (cpp) en incrementos de 0,01 cpp. En el caso de fuentes de monoespaciado no escalable, el paso aparece en la pantalla, pero no puede modificarse.
Juego de símbolos	Lista de identificadores y nombres de juegos de símbolos (se muestra en ambas líneas del panel del operador). 10U PC-8* (según país) 12U PC-850* (según país) Un juego de símbolos es un conjunto de caracteres numéricos y alfabéticos, puntuación y símbolos especiales utilizados para imprimir con una fuente seleccionada. Los juegos de símbolos admiten los distintos requisitos de lenguajes o aplicaciones específicas, como por ejemplo los símbolos matemáticos para textos científicos. La impresora muestra sólo el juego de símbolos que admite el nombre de fuente seleccionado.

*Predeterminado de fábrica

Menú Emul PCL (continuación)

Elemento de menú	Valores
Orientación	<p>Vertical* Horizontal</p> <p>El valor Orientación determina la orientación del texto impreso en la página. Seleccione Vertical para que la impresión sea paralela al borde corto del material de impresión.</p> <div data-bbox="477 319 621 483" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;">Ésta es la orientación VERTICAL Ésta es la orientación VERTICAL</div> <p>Seleccione Horizontal para que la impresión sea paralela al borde largo del material de impresión.</p> <div data-bbox="482 546 673 684" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;">Ésta es la orientación HORIZONTAL. Ésta es la orientación</div>
Líneas por página	<p>1...255 60* (según país) 64* (según país)</p> <p>Utilice el elemento de menú Líneas por página para cambiar el número de líneas que se imprimen en cada página. El valor puede ser desde 1 a 255 líneas por página. La impresora configura el espacio entre líneas (espacio vertical entre líneas) según el valor de Líneas por página, Tamaño de papel y Orientación. Seleccione los valores correctos de TAMAÑO DEL PAPEL y Orientación antes de configurar Líneas por página.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Emul PCL (continuación)

Elemento de menú	Valores
Ancho A4	198 mm* 203 mm <p>El elemento de menú Ancho A4 le permite seleccionar la anchura de la página lógica para papel A4. Si se selecciona 198 mm, la anchura de la página lógica es compatible con la de la impresora Hewlett-Packard LaserJet 5. Si se selecciona 203 mm, la anchura de la página lógica es suficiente como para imprimir 80 caracteres de paso 10.</p>
VOLVER NUMERAR BANDEJA	Asignar alimentador multiuso Asignar bandeja x (donde x representa una bandeja de la 1 a la 5) Asignar alimentador de sobres Asignar papel manual Asignar sobre manual <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los tres valores siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none">Desactivado*0 ... 199Ninguno <p>VER PREDETERM. FÁBRICA Restaurar predeterm.</p> <ul style="list-style-type: none">SíNo <p>Nota: Sólo aparecen los orígenes del papel instalados. Sin embargo, puede configurar VOLVER NUMERAR BANDEJA en orígenes que no estén instalados. Asignar alimentador multiuso sólo se muestra si Configurar multiuso está configurado en Cassette.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Emul PCL (continuación)

Elemento de menú	Valores
VOLVER NUMERAR BANDEJA (continuación)	<p>El elemento de menú VOLVER NUMERAR BANDEJA permite configurar la impresora para trabajar con controladores de impresora o aplicaciones que utilicen distintas asignaciones de orígenes para solicitar un determinado origen de entrada.</p> <p>Utilice Desactivado para usar las asignaciones de orígenes de papel predeterminadas de fábrica.</p> <p>Seleccione un valor numérico (0 ... 199) para asignar un valor personalizado a un origen del papel.</p> <p>Seleccione Ninguno si desea que el origen del papel omita el comando de selección de carga del papel.</p> <p>Seleccione VER PREDETERM. FÁBRICA para ver los valores predeterminados de fábrica que se han asignado a cada origen del papel.</p> <p>En el elemento de menú Restaurar predeterm., seleccione Sí para devolver todas las asignaciones de bandeja a los valores predeterminados de fábrica.</p> <p>Consulte la <i>Guía del usuario</i> para obtener información sobre los orígenes del papel disponibles en la impresora.</p> <p>Consulte el manual <i>Technical Reference</i>, donde encontrará más información sobre la asignación de números de origen.</p>
CR auto después LF	<p>Desactivado*</p> <p>Activado</p> <p>El valor CR auto después LF determina si la impresora realiza un retorno de carro automático después de un comando de control de avance de línea.</p>
LF auto después CR	<p>Desactivado*</p> <p>Activado</p> <p>El valor LF auto después CR determina si la impresora realiza un avance de línea automático después de un comando de control de retorno de carro.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú PostScript

Utilice el MENÚ POSTSCRIPT para cambiar los valores de la impresora que sólo afectan a los trabajos que se impriman con el lenguaje de impresora de emulación PostScript.

Menú PostScript

Elemento de menú	Valores
Error PS de impresión	Desactivado* Activado Seleccione Activado para imprimir los errores de emulación PostScript. Si se produce un error, se detiene el procesamiento del trabajo, se imprime el mensaje de error y la impresora descarta el trabajo. Si Error PS de impresión se configura en Desactivado y se produce un error, el trabajo se descarta pero no se imprime el mensaje de error.
Prioridad de fuentes	Residente* Flash / Disco El elemento de menú Prioridad de fuentes sólo se muestra si una opción de memoria flash o de disco duro está instalada, formateada y <i>no</i> es defectuosa, no está protegida contra lectura/escritura o escritura, y Tamaño mem. trabajo <i>no</i> está configurado en 100% .

*Predeterminado de fábrica

Menú Paralelo

Utilice el MENÚ PARALELO para cambiar los valores que afectan a los trabajos enviados a la impresora a través de la conexión de interfaz paralelo y se muestra como una de las opciones siguientes:

NOTA: **OPCIÓN PARALELO x** sólo se muestra si está instalado un cable paralelo.

- PARALELO ESTÁNDAR
- OPCIÓN PARALELO x (donde x es la conexión de interfaz paralelo 1 o 2)

Menú Paralelo

Elemento de menú	Valores
PCL SmartSwitch	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si PCL SmartSwitch está Activado, la impresora examina los datos de la conexión de interfaz paralelo y selecciona la emulación PCL si los datos indican que es el lenguaje de la impresora.</p> <p>Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje que tenga el valor SmartSwitch Activado como predeterminado.</p>
PS SmartSwitch	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si PS SmartSwitch está Activado, la impresora examina los datos de la conexión de interfaz paralelo y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que es el lenguaje de la impresora.</p> <p>Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje que tenga el valor SmartSwitch Activado como predeterminado.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Paralelo (continuación)

Elemento de menú	Valores
Modo NPA	<p>Activado Desactivado Auto*</p> <p>NPA es un modo de comunicación bidireccional que sigue las convenciones del <i>Network Printing Alliance Protocol</i>, una especificación de control host/impresora desarrollada por NPA. Este modo requiere un procesamiento especial de los datos de impresión.</p> <p>Si Modo NPA está Activado, los datos recibidos deben encontrarse en formato NPA. En caso contrario, se rechazan por ser datos incorrectos. Si Modo NPA está Desactivado, la impresora no realiza procesamiento NPA. Si Modo NPA está configurado en Auto, la impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos en cualquier formato.</p> <p>El valor Modo NPA del MENÚ PARALELO sólo se aplica a la conexión de interfaz paralelo.</p> <p>Nota: La modificación del valor Modo NPA restaura automáticamente la impresora.</p>
Memoria intermedia paralelo	<p>Desactivado Auto*</p> <p>De 3K hasta el tamaño máximo permitido</p> <p>El tamaño de la memoria intermedia de entrada paralelo puede configurarse según las necesidades del sistema.</p> <p>El tamaño máximo que se puede modificar depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el rango del tamaño de Memoria intermedia paralelo, puede desactivarse o reducirse el tamaño de las memorias intermedias serie, de fax, de red, infrarrojo, LocalTalk y USB (bus serie universal).</p> <p>Elija Auto para que la impresora calcule un tamaño de memoria intermedia según la memoria total disponible. En la mayoría de los casos, Auto es el valor recomendado.</p> <p>Nota: El cambio del valor Memoria intermedia paralelo hace que se restaure de forma automática la impresora.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Paralelo (continuación)

Elemento de menú	Valores
Mem. interm. trabajo	<p>Desactivado* Activado</p> <p>El almacenamiento del trabajo en la memoria intermedia permite retrasar el procesamiento de un trabajo de impresión. El trabajo se almacena temporalmente en un disco duro antes de que se imprima, con lo que se libera al ordenador host mientras se imprime el trabajo.</p> <p>El elemento de menú Mem. interm. trabajo sólo se muestra si el disco duro instalado está formateado y <i>no</i> es defectuoso, no está protegido contra lectura/escritura o escritura, y Tamaño mem. trabajo <i>no</i> está configurado en Desactivado. Se puede mostrar el mensaje 61 Disco defectuoso al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura del disco. Consulte la página 119 para obtener información.</p> <p>Si Mem. interm. trabajo está configurado en Activado, los trabajos de impresión se almacenan en el disco duro. Si Mem. interm. trabajo está configurado en Desactivado, los trabajos de impresión no se almacenan.</p> <p>Nota: El cambio del valor Mem. interm. trabajo hace que se restaure la impresora de forma automática.</p>
Estado avanzado	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si Estado avanzado está Activado, se permite la comunicación bidireccional a través de la interfaz paralelo.</p>
Protocolo	<p>Estándar Fastbytes*</p> <p>Puede seleccionar el protocolo Estándar o Fastbytes para la interfaz paralelo. Fastbytes es compatible con la mayoría de las implementaciones de interfaz paralelo existentes. Utilice Estándar sólo si surgen problemas con la interfaz paralelo.</p> <p>Para obtener más información sobre la interfaz paralelo, consulte el manual <i>Technical Reference</i>.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Paralelo (continuación)

Elemento de menú	Valores
Aceptar inicial	<p>Desactivado* Activado</p> <p>El valor Aceptar inicial determina si la impresora acepta las solicitudes de inicialización de hardware del ordenador. El ordenador solicita inicialización activando la señal INIT en la interfaz paralelo. Muchos ordenadores activan la señal INIT cada vez que se enciende y se apaga el ordenador.</p>
Modo paralelo 1	<p>Desactivado Activado*</p> <p>El valor Modo paralelo 1 controla la amplificación de resistencias en las señales del puerto paralelo. Es útil para aquellos ordenadores personales que tienen salidas de colector abiertas en señales del puerto paralelo.</p> <p>Configure Modo puerto paralelo 1 en Activado para desactivar las resistencias o en Desactivado para activar las resistencias.</p> <p>Nota: Modo paralelo 1 no se muestra para el puerto paralelo estándar.</p>
Modo paralelo 2	<p>Desactivado Activado*</p> <p>El valor Modo paralelo 2 determina si se realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio o al final del cable.</p> <p>Si Modo paralelo 2 está Activado, se realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al principio del cable.</p> <p>Si Modo paralelo 2 está Desactivado, se realiza un muestreo de los datos del puerto paralelo al final del cable.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Serie

Utilice el MENÚ SERIE para modificar aquellos valores que afecten a los trabajos enviados a la impresora a través del puerto de interfaz serie. El MENÚ SERIE sólo se muestra cuando hay un puerto de interfaz serie en la impresora como característica estándar o como opción y se muestra como una de las siguientes opciones:

NOTA: la interfaz serie es una característica estándar de las impresoras Opra T612 y T612n. **OPCIÓN SERIE x** sólo se muestra si está instalada una tarjeta de interfaz de 3 puertos.

- SERIE ESTÁNDAR
- OPCIÓN SERIE x (donde x es la conexión de interfaz serie 1 o 2)

Menú Serie

Elemento de menú	Valores
PCL SmartSwitch	Desactivado Activado* Si PCL SmartSwitch está Activado , la impresora examina los datos de la conexión de interfaz serie y selecciona la emulación PCL si los datos indican que es el lenguaje de la impresora. Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado , la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado , la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.
*Predeterminado de fábrica	

Menú Serie (continuación)

Elemento de menú	Valores
PS SmartSwitch	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si PS SmartSwitch está Activado, la impresora examina los datos de la conexión de interfaz serie y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que es el lenguaje de la impresora.</p> <p>Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado, la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.</p>
Modo NPA	<p>Activado Desactivado Auto*</p> <p>NPA es un modo de comunicación bidireccional que sigue las convenciones del <i>Network Printing Alliance Protocol, una especificación de control host/impresora desarrollada por NPA</i>. Este modo requiere un procesamiento especial de los datos de impresión.</p> <p>Si Modo NPA está Activado, los datos recibidos deben encontrarse en formato NPA. En caso contrario, se rechazan por ser datos incorrectos. Si Modo NPA está Desactivado, la impresora no realiza procesamiento NPA. Si Modo NPA está configurado en Auto, la impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos en cualquier formato.</p> <p>El valor Modo NPA del MENÚ SERIE sólo se aplica a la conexión de interfaz serie.</p> <p>Nota: La modificación del valor Modo NPA restaura automáticamente la impresora.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Serie (continuación)

Elemento de menú	Valores
Memoria intermedia serie	<p>Desactivado Auto*</p> <p>De 3K hasta el tamaño máximo permitido</p> <p>El tamaño de la memoria intermedia de entrada serie puede configurarse según las necesidades del sistema. Si el tamaño limitado de la memoria intermedia de entrada no le deja seguir trabajando con la aplicación cada vez que envía un trabajo a la impresora, es recomendable aumentar el tamaño de la memoria intermedia.</p> <p>El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la Memoria intermedia serie, puede desactivarse o reducirse el tamaño de las memorias intermedias paralelo, de fax, de red, infrarrojo, LocalTalk y USB. Elija Auto para que la impresora calcule un tamaño de memoria intermedia según la memoria total disponible. En la mayoría de los casos, Auto es el valor recomendado.</p> <p>Nota: El cambio del valor Memoria intermedia serie hace que se restaure de forma automática la impresora.</p>
Mem. interm. trabajo	<p>Desactivado* Activado</p> <p>El almacenamiento del trabajo en la memoria intermedia permite retrasar el procesamiento de un trabajo de impresión. El trabajo se almacena temporalmente en un disco duro antes de que se imprima, con lo que se libera al ordenador host mientras se imprime el trabajo.</p> <p>El elemento de menú Mem. interm. trabajo sólo se muestra si el disco duro instalado está formateado y <i>no</i> es defectuoso, no está protegido contra lectura/escritura o escritura, y Tamaño mem. trabajo <i>no</i> está configurado en Desactivado. Se puede mostrar el mensaje 61 Disco defectuoso al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura del disco. Consulte el apartado “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>Si Mem. interm. trabajo está configurado en Activado, los trabajos de impresión se almacenan en el disco duro. Si Mem. interm. trabajo está configurado en Desactivado, los trabajos de impresión no se almacenan.</p> <p>Nota: El cambio del valor Mem. interm. trabajo hace que se restaure la impresora de forma automática.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Serie (continuación)

Elemento de menú	Valores
RS-232/RS-422	<p>RS-232* RS-422</p> <p>Seleccione la configuración de comunicación serie para la impresora. Seleccione RS-422 para configurar el protocolo serie automáticamente en XON/XOFF.</p>
Polaridad RS-422	<p>Normal* Inversa</p> <p>Seleccione polaridad Normal o Inversa.</p> <p>Este valor sólo está disponible si la configuración de la comunicación está configurada en RS-422. Seleccione MENÚ SERIE, OPCIÓN SERIE 1, RS-232/RS-422 y RS-422.</p>
Protocolo en serie	<p>DTR* (intercambio de hardware) DTR/DSR (intercambio de hardware) XON/XOFF (intercambio de software) XON/XOFF/DTR (intercambio combinado) XON/XOFF/DTR/DSR (intercambio combinado)</p> <p>La impresora admite el intercambio de hardware, el intercambio de software y el intercambio combinado de hardware y software, tal como indica la lista de valores de este elemento de menú.</p> <p>Para obtener más información sobre la interfaz serie, consulte el manual <i>Technical Reference</i>.</p>
Robust XON	<p>Desactivado* Activado</p> <p>Robust XON sólo se aplica al puerto serie si Protocolo serie está configurado en XON/XOFF. Si Robust XON está Activado, la impresora envía un flujo continuo de XON al ordenador host para indicar que el puerto serie está listo para recibir más información.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Serie (continuación)

Elemento de menú	Valores
Baudios	<p>1200 2400 4800 9600* 19200 38400 57600 115200 138200 172800 230400 345600</p> <p>Este valor permite seleccionar la velocidad a la que se envían los datos hacia o desde el ordenador. 138200, 172800, 230400 y 345600 sólo se muestran para el MENÚ SERIE ESTÁNDAR.</p> <p>Para obtener más información sobre el rango de los valores de baudios, consulte el manual <i>Technical Reference</i>.</p>
Bits de datos	<p>7 8*</p> <p>Este valor permite seleccionar el número de bits de datos enviados en cada secuencia de transmisión. Para obtener más información sobre los bits de datos, consulte el manual <i>Technical Reference</i>.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Serie (continuación)

Elemento de menú	Valores
Paridad	<p>Par Impar Ninguno* Ignorar</p> <p>Este valor permite seleccionar la paridad para las secuencias serie de información de entrada y salida.</p> <p>Par El puerto espera recibir secuencias de datos con un número par de unos lógicos por byte. El puerto transmite XOFF y XON con paridad par. Si el puerto detecta un error de paridad, envía un signo de interrogación de cierre a la impresora en vez del carácter que ha enviado el sistema host.</p> <p>Impar El puerto espera recibir secuencias de datos con un número impar de unos lógicos por byte. El puerto transmite XOFF y XON con paridad impar. Si el puerto detecta un error de paridad, envía X'5F' a la impresora en vez del carácter que ha enviado el sistema host.</p> <p>Ninguno El puerto no espera ningún bit de paridad cuando recibe datos. El puerto transmite XOFF y XON sin bits de paridad.</p> <p>Ignorar El puerto espera un bit de paridad cuando recibe una secuencia de datos. El puerto omite el bit de paridad. El puerto utiliza paridad par cuando transmite XON y XOFF.</p> <p>Para obtener más información sobre la paridad, consulte el manual <i>Technical Reference</i>.</p>
Aceptar DSR (sólo está disponible si se ha configurado para RS-232)	<p>Desactivado* Activado</p> <p>Aceptar DSR determina si la impresora utiliza la señal DSR (conjunto de datos listo). DSR es una de las señales de intercambio para la mayoría de cables de interfaz serie. Si Aceptar DSR está configurado en Desactivado, los datos recibidos por la interfaz serie se ven como datos válidos. Si Aceptar DSR está configurado en Activado, sólo los datos recibidos mientras la señal DSR está en condición alta se ven como datos válidos.</p> <p>La interfaz serie utiliza DSR para diferenciar la información enviada por el ordenador de la información creada por el ruido eléctrico en el cable serie. Este ruido eléctrico puede provocar la impresión de caracteres inconexos.</p> <p>Configure Aceptar DSR en Activado para evitar que se impriman caracteres inconexos.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú de Red

Utilice el MENÚ DE RED para modificar aquellos valores que afectan a los trabajos enviados a la impresora a través del puerto de red. El MENÚ DE RED sólo se muestra cuando hay un puerto de servidor de impresión en la impresora como característica estándar o como opción y se muestra como:

NOTA: la interfaz de red es una característica estándar de las impresoras Opra T616n, T614n, T612n y T610n.

- RED ESTÁNDAR
- OPCIÓN DE RED x (donde x representa la conexión de red 1 o 2)

Menú de Red

Elemento de menú	Valores
PCL SmartSwitch	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si PCL SmartSwitch está Activado, la impresora examina los datos de la conexión de interfaz de red y selecciona la emulación PCL si los datos indican que es el lenguaje de la impresora.</p> <p>Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado, la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.</p>
PS SmartSwitch	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si PS SmartSwitch está Activado, la impresora examina los datos de la conexión de interfaz de red y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que es el lenguaje de la impresora.</p> <p>Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado, la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Red (continuación)

Elemento de menú	Valores
Modo NPA	<p>Desactivado Auto*</p> <p>NPA es un modo de comunicación bidireccional que sigue las convenciones del <i>Network Printing Alliance Protocol</i>, una especificación de control host/impresora desarrollada por NPA. Este modo requiere un procesamiento especial de los datos de impresión.</p> <p>Si Modo NPA está Activado, los datos recibidos deben encontrarse en formato NPA. En caso contrario, se rechazan por ser datos incorrectos. Si Modo NPA está Desactivado, la impresora no realiza procesamiento NPA. Si Modo NPA está configurado en Auto, la impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos en cualquier formato.</p> <p>El valor Modo NPA del MENÚ DE RED sólo se aplica a la conexión de interfaz de red.</p> <p>Nota: La modificación del valor Modo NPA restaura automáticamente la impresora.</p>
Memoria intermedia de red	<p>Auto*</p> <p>De 3K hasta el tamaño máximo permitido</p> <p>El tamaño de la memoria intermedia de red puede configurarse según las necesidades del sistema. Si el tamaño limitado de la memoria intermedia de entrada no le deja seguir trabajando con la aplicación cada vez que envía un trabajo a la impresora, es recomendable aumentar el tamaño de la memoria intermedia.</p> <p>El tamaño máximo que se puede modificar depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la Memoria intermedia de red, puede desactivarse o reducirse el tamaño de las memorias intermedias paralelo, serie, de fax, infrarrojo, LocalTalk y USB.</p> <p>Elija Auto para que la impresora calcule el tamaño de memoria intermedia según la memoria total disponible. En la mayoría de los casos, Auto es el valor recomendado.</p> <p>Nota: El cambio del valor Memoria intermedia de red hace que se restaure de forma automática la impresora.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Red (continuación)

Elemento de menú	Valores
Mem. interm. trabajo	<p>Desactivado* Activado</p> <p>El almacenamiento del trabajo en la memoria intermedia permite retrasar el procesamiento de un trabajo de impresión. El trabajo se almacena temporalmente en un disco duro antes de que se imprima, con lo que se libera al ordenador host mientras se imprime el trabajo.</p> <p>El elemento de menú Mem. interm. trabajo sólo se muestra si el disco duro instalado está formateado y <i>no</i> es defectuoso, no está protegido contra lectura/escritura o escritura, y Tamaño mem. trabajo <i>no</i> está configurado en Desactivado. Se puede mostrar el mensaje 61 Disco defectuoso al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura del disco. Consulte el apartado “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>Si Mem. interm. trabajo está configurado en Activado, los trabajos de impresión se almacenan en el disco duro. Si Mem. interm. trabajo está configurado en Desactivado, los trabajos de impresión no se almacenan.</p> <p>Nota: El cambio del valor Mem. interm. trabajo hace que se restaure la impresora de forma automática.</p>
CONFIGURACIÓN RED ESTÁNDAR <i>o bien</i> CONFIGURACIÓN RED X	<p>Los valores de este elemento menú los suministra la tarjeta de red específica. Abra el menú para ver los valores disponibles.</p> <p>Consulte la documentación del CD <i>Controladores, MarkVision y utilidades</i> para obtener más información.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Infrarrojo

Utilice el MENÚ INFRARROJO para modificar aquellos valores que afectan a los trabajos enviados a la impresora a través del puerto infrarrojo.

NOTA: Este elemento de menú sólo se muestra si está instalada una tarjeta de interfaz de 3 puertos.

Si **Puerto infrarrojo** está configurado en **Desactivado**, no estarán disponibles los demás elementos del MENÚ INFRARROJO.

Menú Infrarrojo

Elemento de menú	Valores
Puerto infrarrojo	Desactivado* Infrarrojo opción 1 Infrarrojo opción 2 Seleccione Infrarrojo opción x para activar el puerto infrarrojo en la tarjeta de interfaz de 3 puertos. Si selecciona Desactivado , no estarán disponibles los demás elementos del MENÚ INFRARROJO .
PCL SmartSwitch	Desactivado Activado* Si PCL SmartSwitch está Activado , la impresora examina los datos de la conexión de interfaz infrarrojo y selecciona la emulación PCL si los datos indican que es el lenguaje de la impresora. Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado , la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado , la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.

*Predeterminado de fábrica

Menú Infrarrojo (continuación)

Elemento de menú	Valores
PS SmartSwitch	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si PS SmartSwitch está Activado, la impresora examina los datos de la conexión de interfaz de infrarrojo y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que es el lenguaje de la impresora.</p> <p>Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado, la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.</p>
Modo NPA	<p>Desactivado Auto*</p> <p>NPA es un modo de comunicación bidireccional que sigue las convenciones del <i>Network Printing Alliance Protocol, una especificación de control host/impresora desarrollada por NPA</i>. Este modo requiere un procesamiento especial de los datos de impresión.</p> <p>Si Modo NPA está Activado, los datos recibidos deben encontrarse en formato NPA. En caso contrario, se rechazan por ser datos incorrectos. Si Modo NPA está Desactivado, la impresora no realiza procesamiento NPA. Si Modo NPA está configurado en Auto, la impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos en cualquier formato.</p> <p>El valor Modo NPA del MENÚ INFRARROJO sólo se aplica a la conexión de interfaz infrarrojo.</p> <p>Nota: La modificación del valor Modo NPA restaura automáticamente la impresora.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Infrarrojo (continuación)

Elemento de menú	Valores
Mem. inter. infrar.	<p>Desactivado Auto*</p> <p>De 5K al tamaño máximo permitido</p> <p>El tamaño de la memoria intermedia de infrarrojo puede configurarse según las necesidades del sistema. Si el tamaño limitado de la memoria intermedia de entrada no le deja seguir trabajando con la aplicación cada vez que envía un trabajo a la impresora, es recomendable aumentar el tamaño de la memoria intermedia.</p> <p>El tamaño máximo que se puede modificar depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la Mem. inter. infrar., puede desactivarse o reducirse el tamaño de las memorias intermedias paralelo, serie, de fax, de red, LocalTalk y USB.</p> <p>Elija Auto para que la impresora calcule un tamaño de memoria intermedia según la memoria total disponible. En la mayoría de los casos, Auto es el valor recomendado.</p> <p>Nota: El cambio del valor Mem. inter. infrar. hace que se restaure de forma automática la impresora.</p>
Mem. interm. trabajo	<p>Desactivado*</p> <p>Activado</p> <p>El almacenamiento del trabajo en la memoria intermedia permite retrasar el procesamiento de un trabajo de impresión. El trabajo se almacena temporalmente en un disco duro antes de que se imprima, con lo que se libera al ordenador host mientras se imprime el trabajo.</p> <p>El elemento de menú Mem. interm. trabajo sólo se muestra si el disco duro instalado está formateado y <i>no</i> es defectuoso, no está protegido contra lectura/escritura o escritura, y Tamaño mem. trabajo <i>no</i> está configurado en Desactivado. Se puede mostrar el mensaje 61 Disco defectuoso al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura del disco. Consulte el apartado “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>Si Mem. interm. trabajo está configurado en Activado, los trabajos de impresión se almacenan en el disco duro. Si Mem. interm. trabajo está configurado en Desactivado, los trabajos de impresión no se almacenan.</p> <p>El cambio del valor Mem. interm. trabajo hace que se restaure la impresora de forma automática.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú Infrarrojo (continuación)

Elemento de menú	Valores
Tamaño de ventana	<p>Auto* 1</p> <p>El valor Tamaño de ventana especifica el número máximo de secuencias de infrarrojos que puede recibir la impresora antes de enviar un aviso al ordenador host.</p> <p>Seleccione Auto para que la impresora defina automáticamente el tamaño de la ventana durante el encendido para maximizar el rendimiento del enlace.</p> <p>En la mayoría de los casos, Auto es el valor recomendado. Si surgen problemas de impresión al utilizar el puerto de rayos infrarrojos, quizás puedan solucionarse configurando el valor Tamaño de ventana en 1.</p>
Demora de transmisión	<p>Auto* Ninguno 1...15</p> <p>El valor Demora de transmisión define el tiempo que la impresora debe esperar antes de transmitir los datos infrarrojos al ordenador host, así como el tiempo que la impresora solicita al ordenador que espere antes de transmitir los datos infrarrojos.</p> <p>Seleccione Auto para que la impresora defina automáticamente el valor de Demora de transmisión durante el encendido para maximizar el rendimiento del enlace.</p> <p>En la mayoría de los casos, Auto es el valor recomendado. Si surgen problemas de impresión mientras se utiliza el puerto infrarrojo, quizás pueda solucionarlos seleccionando un valor alto de Demora de transmisión, como por ejemplo 15.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Infrarrojo (continuación)

Elemento de menú	Valores
Velocidad baudios máx.	2400 9600 19200 38400 57600 115200 576000 1152000* 4000000 La velocidad máxima en baudios tanto para la impresora como para el adaptador de infrarrojos se configura automáticamente durante el encendido. Sin embargo, si la impresora está situada en un entorno luminoso o con muchos reflejos, podrían surgir problemas de comunicación intermitente. En ese caso, seleccione una velocidad baja en baudios para la conexión de infrarrojos.
*Predeterminado de fábrica	

Menú LocalTalk

Utilice el MENÚ LOCALTALK para modificar aquellos valores que afectan a los trabajos enviados a la impresora a través del puerto LocalTalk.

NOTA: Este elemento de menú sólo se muestra si está instalada una tarjeta de interfaz de 3 puertos.

Si **Puerto LocalTalk** está configurado en **Desactivado**, no estarán disponibles los demás elementos del MENÚ LOCALTALK.

Menú LocalTalk

Elemento de menú	Valores
Puerto LocalTalk	Desactivado* LTalk opción 1 LTalk opción 2 Seleccione LTalk opción x para activar el puerto LocalTalk en la tarjeta de interfaz de 3 puertos. Si selecciona Desactivado , no estarán disponibles los demás elementos del MENÚ LOCALTALK .
PCL SmartSwitch	Desactivado Activado* Si PCL SmartSwitch está Activado , la impresora examina los datos de la conexión de interfaz LocalTalk y selecciona la emulación PCL si los datos indican que es el lenguaje de la impresora. Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado , la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado , la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.

*Predeterminado de fábrica

Menú LocalTalk (continuación)

Elemento de menú	Valores
PS SmartSwitch	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si PS SmartSwitch está Activado, la impresora examina los datos de la conexión de interfaz LocalTalk especificada y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que es el lenguaje de la impresora.</p> <p>Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado, la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.</p>
Modo NPA	<p>Desactivado Auto*</p> <p>NPA es un modo de comunicación bidireccional que sigue las convenciones del <i>Network Printing Alliance Protocol, una especificación de control host/impresora desarrollada por NPA</i>. Este modo requiere un procesamiento especial de los datos de impresión.</p> <p>Si Modo NPA está Activado, los datos recibidos deben encontrarse en formato NPA. En caso contrario, se rechazan por ser datos incorrectos. Si Modo NPA está Desactivado, la impresora no realiza procesamiento NPA. Si Modo NPA está configurado en Auto, la impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos en cualquier formato.</p> <p>El valor Modo NPA del MENÚ LOCALTALK sólo se aplica a la conexión de interfaz LocalTalk.</p> <p>Nota: La modificación del valor Modo NPA restaura automáticamente la impresora.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú LocalTalk (continuación)

Elemento de menú	Valores
Buffer LocalTalk	<p>Desactivado Auto* De 6K al tamaño máximo permitido</p> <p>El tamaño de la memoria intermedia de entrada LocalTalk puede configurarse según las necesidades del sistema. Si el tamaño limitado de la memoria intermedia de entrada no le deja seguir trabajando con la aplicación cada vez que envía un trabajo a la impresora, es recomendable aumentar el tamaño de la memoria intermedia.</p> <p>El tamaño máximo que se puede modificar depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de Buffer LocalTalk, puede desactivarse o reducirse el tamaño de las memorias intermedias paralelo, serie, de fax, de red, infrarrojo y USB.</p> <p>Elija Auto para que la impresora calcule un tamaño de memoria intermedia según la memoria total disponible. En la mayoría de los casos, Auto es el valor recomendado.</p> <p>Nota: El cambio del valor Buffer LocalTalk restaura automáticamente la impresora.</p>
Mem. interm. trabajo	<p>Desactivado* Activado</p> <p>El almacenamiento del trabajo en la memoria intermedia permite retrasar el procesamiento de un trabajo de impresión. El trabajo se almacena temporalmente en un disco duro antes de que se imprima, con lo que se libera al ordenador host mientras se imprime el trabajo.</p> <p>El elemento de menú Mem. interm. trabajo sólo se muestra si el disco duro instalado está formateado y <i>no</i> es defectuoso, no está protegido contra lectura/escritura o escritura, y Tamaño mem. trabajo <i>no</i> está configurado en Desactivado. Se puede mostrar el mensaje 61 Disco defectuoso al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura del disco. Consulte el apartado “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>Si Mem. interm. trabajo está configurado en Activado, los trabajos de impresión se almacenan en el disco duro. Si Mem. interm. trabajo está configurado en Desactivado, los trabajos de impresión no se almacenan.</p> <p>El cambio del valor Mem. interm. trabajo hace que se restaure la impresora de forma automática.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú LocalTalk (continuación)

Elemento de menú	Valores
Hosts NPA	1...10 (2*) Utilice este valor para especificar el número máximo de Hosts NPA que se pueden registrar para alertas de impresora NPA. Si el número de hosts registrados para NPA sobrepasa la cantidad especificada por Hosts NPA , se ignoran los hosts adicionales que intenten registrar alertas. Nota: La modificación del valor Hosts NPA restaura automáticamente la impresora.
Nombre LocalTalk	Lexmark (nombre de impresora) Este valor identifica el nombre del modelo de impresora guardado en la memoria de la impresora. No puede modificarse desde el panel del operador.
Direc. LocalTalk	(Número de nodo LocalTalk) El valor LocalTalk identifica el número de nodo LocalTalk asignado a la impresora. No puede modificarse desde el panel del operador.
Zona LocalTalk	(Nombre de zona proporcionado por la red LocalTalk) Este valor identifica la zona LocalTalk. Este valor no puede modificarse desde el panel del operador de la impresora.

*Predeterminado de fábrica

Menú USB

Utilice el MENÚ USB para modificar aquellos valores que afecten al puerto de interfaz USB (bus serie universal). Se muestra como:

NOTA: OPCIÓN USB x sólo se muestra si está instalada una tarjeta de interfaz USB/ paralelo.

- OPCIÓN USB x (donde x representa el puerto USB 1 o 2)

Menú USB

Elemento de menú	Valores
PCL SmartSwitch	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si PCL SmartSwitch está Activado, la impresora examina los datos de la conexión de interfaz USB y selecciona la emulación PCL si los datos indican que es el lenguaje de la impresora.</p> <p>Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado, la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.</p>
PS SmartSwitch	<p>Desactivado Activado*</p> <p>Si PS SmartSwitch está Activado, la impresora examina los datos de la conexión de interfaz USB especificada y selecciona la emulación PostScript si los datos indican que es el lenguaje de la impresora.</p> <p>Si PCL SmartSwitch y PS SmartSwitch están configurados en Desactivado, la impresora utiliza el lenguaje especificado en el menú Idioma de impresora como predeterminado. Si sólo un valor SmartSwitch está Activado, la impresora utiliza dicho lenguaje como el predeterminado.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú USB (continuación)

Elemento de menú	Valores
Modo NPA	<p>Activado Desactivado Auto*</p> <p>NPA es un modo de comunicación bidireccional que sigue las convenciones del <i>Network Printing Alliance Protocol, una especificación de control host/impresora desarrollada por NPA</i>. Este modo requiere un procesamiento especial de los datos de impresión.</p> <p>Si Modo NPA está Activado, los datos recibidos deben encontrarse en formato NPA. En caso contrario, se rechazan por ser datos incorrectos. Si Modo NPA está Desactivado, la impresora no realiza procesamiento NPA. Si Modo NPA está configurado en Auto, la impresora examina los datos para determinar el formato y procesarlos en cualquier formato.</p> <p>El valor Modo NPA del MENÚ USB sólo se aplica a la conexión de interfaz USB.</p> <p>Nota: La modificación del valor Modo NPA restaura automáticamente la impresora.</p>
Memoria intermedia de USB	<p>Desactivado Auto*</p> <p>De 3K hasta el tamaño máximo permitido</p> <p>El tamaño de la memoria intermedia de entrada USB puede configurarse según las necesidades del sistema. Si el tamaño limitado de la memoria intermedia de entrada no le deja seguir trabajando con la aplicación cada vez que envía un trabajo a la impresora, es recomendable aumentar el tamaño de la memoria intermedia.</p> <p>El tamaño máximo que se puede modificar depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de Memoria intermedia de USB, puede desactivarse o reducirse el tamaño de las memorias intermedias paralelo, serie, de fax, de red, infrarrojo y LocalTalk.</p> <p>Elija Auto para que la impresora calcule un tamaño de memoria intermedia según la memoria total disponible. En la mayoría de los casos, Auto es el valor recomendado.</p> <p>Nota: El cambio del valor Memoria intermedia de USB hace que se restaure de forma automática la impresora.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú USB (continuación)

Elemento de menú	Valores
Mem. interm. trabajo	<p>Desactivado* Activado</p> <p>El almacenamiento del trabajo en la memoria intermedia permite retrasar el procesamiento de un trabajo de impresión. El trabajo se almacena temporalmente en un disco duro antes de que se imprima, con lo que se libera al ordenador host mientras se imprime el trabajo.</p> <p>El elemento de menú Mem. interm. trabajo sólo se muestra si el disco duro instalado está formateado y <i>no</i> es defectuoso, no está protegido contra lectura/escritura o escritura, y Tamaño mem. trabajo <i>no</i> está configurado en Desactivado. Se puede mostrar el mensaje 61 Disco defectuoso al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura del disco. Consulte el apartado “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>Si Mem. interm. trabajo está configurado en Activado, los trabajos de impresión se almacenan en el disco duro. Si Mem. interm. trabajo está configurado en Desactivado, los trabajos de impresión no se almacenan.</p> <p>Nota: El cambio del valor Mem. interm. trabajo hace que se restaure la impresora de forma automática.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Fax

Utilice el MENÚ DE FAX para modificar aquellos valores que afecten a los datos de fax recibidos por la impresora a través del puerto de interfaz serie. El MENÚ DE RED sólo se muestra cuando hay un puerto de interfaz serie en la impresora como característica estándar o como opción.

NOTA: la interfaz serie es una característica estándar de las impresoras Optra T612 y T612n. **OPCIÓN SERIE x** sólo se muestra si está instalada una tarjeta de interfaz de 3 puertos.

Si **Puerto de fax** está configurado en **Desactivado**, no estarán disponibles los demás elementos del MENÚ DE FAX.

Menú de Fax

Elemento de menú	Valores
Puerto de fax	Desactivado* Serie estándar Opción serie 1 Opción serie 2 Seleccione Opción serie x para activar el puerto serie y configurarlo para recibir datos de fax. Si selecciona Desactivado , no estarán disponibles los demás elementos del MENÚ DE FAX .
*Predeterminado de fábrica	

Menú de Fax (continuación)

Elemento de menú	Valores
Baudios de fax	1200 2400 4800 9600 19200* 38400 57600 115200 Este valor permite seleccionar la velocidad a la que se envían los datos hacia o desde el ordenador. Para obtener más información sobre el rango de los valores de baudios, consulte el manual <i>Technical Reference</i> .
Bits de datos de fax	7 8* Si utiliza una interfaz serie, seleccione el número de bits de datos enviados en cada secuencia de transmisión. Para obtener más información sobre los bits de datos, consulte el manual <i>Technical Reference</i> .

*Predeterminado de fábrica

Menú de Fax (continuación)

Elemento de menú	Valores
Paridad de fax	<p>Par Impar Ninguno* Ignorar</p> <p>Este valor permite seleccionar la paridad para las secuencias de datos de fax.</p> <p>Par El puerto espera recibir secuencias de datos con un número par de unos lógicos por byte. El puerto transmite XOFF y XON con paridad par. Si el puerto detecta un error de paridad, envía un signo de interrogación de cierre a la impresora en vez del carácter que ha enviado el sistema host.</p> <p>Impar El puerto espera recibir secuencias de datos con un número impar de unos lógicos por byte. El puerto transmite XOFF y XON con paridad impar. Si el puerto detecta un error de paridad, envía X'5F' a la impresora en vez del carácter que ha enviado el sistema host.</p> <p>Ninguno El puerto no espera ningún bit de paridad cuando recibe datos. El puerto transmite XOFF y XON sin bits de paridad.</p> <p>Ignorar El puerto espera un bit de paridad cuando recibe una secuencia de datos. El puerto omite el bit de paridad y utiliza paridad par cuando transmite XON y XOFF.</p> <p>Para obtener más información sobre la paridad, consulte el manual <i>Technical Reference</i>.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú de Fax (continuación)

Elemento de menú	Valores
Memoria intermedia de fax	<p>Desactivado Auto*</p> <p>De 105K hasta el tamaño máximo permitido</p> <p>El tamaño de la memoria intermedia de fax puede configurarse según las necesidades del sistema. Si el tamaño limitado de la memoria intermedia de entrada impide recibir datos de fax, puede incrementar el tamaño de la memoria intermedia de fax.</p> <p>El tamaño máximo depende de la cantidad de memoria de la impresora, del tamaño de otras memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. Para maximizar el tamaño de la Memoria intermedia de fax, puede desactivarse o reducirse el tamaño de las memorias intermedias paralelo, de red, infrarrojo, LocalTalk y USB.</p> <p>Elija Auto para que la impresora calcule un tamaño de memoria intermedia según la memoria total disponible. En la mayoría de los casos, Auto es el valor recomendado.</p> <p>Nota: El cambio del valor Memoria intermedia de fax hace que se restaure de forma automática la impresora.</p>
Mem. interm. trabajo	<p>Desactivado* Activado</p> <p>Mem. interm. trabajo permite retrasar el procesamiento de un trabajo de impresión. El trabajo se almacena temporalmente en un disco duro antes de que se imprima, con lo que se libera al ordenador host mientras se imprime el trabajo.</p> <p>El elemento de menú Mem. interm. trabajo sólo se muestra si el disco duro instalado está formateado y <i>no</i> es defectuoso, no está protegido contra lectura/escritura o escritura, y Tamaño mem. trabajo <i>no</i> está configurado en Desactivado. Se puede mostrar el mensaje 61 Disco defectuoso al encender la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura del disco. Consulte el apartado “61 Disco defectuoso” en la página 119.</p> <p>Si Mem. interm. trabajo está configurado en Activado, los trabajos de impresión se almacenan en el disco duro. Si Mem. interm. trabajo está configurado en Desactivado, los trabajos de impresión no se almacenan.</p> <p>Nota: El cambio del valor Mem. interm. trabajo hace que se restaure la impresora de forma automática.</p>
*Predeterminado de fábrica	

Menú de Fax (continuación)

Elemento de menú	Valores
Tamaño de papel de fax	<p>A4* (según país) A5 JIS B5 Carta* (según país) Legal Ejecutivo Universal</p> <p>El valor Tamaño de papel de fax permite especificar el tamaño del material de impresión utilizado para imprimir datos de fax. Los faxes de entrada se formatean automáticamente para imprimirse en el tamaño de papel definido en el elemento de menú Tamaño de papel de fax.</p> <p>La impresora imprime automáticamente desde el origen del papel que contiene el tamaño y el tipo de papel correctos según lo especificado en los valores Tamaño de papel de fax y Tipo de papel de fax. Si ningún origen del papel contiene el tamaño y el tipo de papel correctos, se le pedirá que cambie el material de impresión en un origen seleccionado para que coincida con los valores Tamaño de papel de fax y Tipo de papel de fax.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Fax (continuación)

Elemento de menú	Valores
Tipo de papel de fax	<p>Papel normal* Tarjetas Transparencias Etiquetas Papel de alta calidad Cabecera Preimpreso Papel en color Tipo personalizado 1 Tipo personalizado 2 Tipo personalizado 3 Tipo personalizado 4 Tipo personalizado 5 Tipo personalizado 6</p> <p>El valor Tipo de papel de fax permite especificar el tipo del material de impresión utilizado para imprimir datos de fax.</p> <p>La impresora imprime automáticamente desde el origen del papel que contiene el tamaño y el tipo de papel correctos según lo especificado en los valores Tamaño de papel de fax y Tipo de papel de fax. Si ningún origen del papel contiene el tamaño y el tipo de papel correctos, se le pedirá que cambie el material de impresión en un origen seleccionado para que coincida con los valores Tamaño de papel de fax y Tipo de papel de fax.</p> <p>Tipo personalizado de 1 a 6 hace referencia a tipos especiales de materiales de impresión. Utilice MarkVision para crear nombres de tipos personalizados. El nombre definido por el usuario se trunca en 14 caracteres. Consulte el apartado “TIPOS PERSONALIZADOS” en la página 19.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú de Fax (continuación)

Elemento de menú	Valores
Bandeja de salida de fax	<p>Bandeja estándar*</p> <p>Bandeja x (donde x representa una opción de salida entre 1 y 10)</p> <p>Nota: Sólo se muestran las opciones de salida instaladas.</p> <p>El valor Bandeja de salida de fax identifica la salida predeterminada de los datos de fax impresos. La bandeja estándar se encuentra en la parte superior de la impresora. Cada bandeja adicional, representada por un número, está disponible para cada opción de salida instalada. Si hay disponible un nombre definido por el usuario, se muestra éste en lugar de Bandeja x. El nombre se trunca en 14 caracteres. Si se ha asignado el mismo nombre a varias bandejas de salida, éste sólo aparecerá una vez en la lista de valores de Bandeja de salida de fax.</p> <p>El valor Bandeja de salida de fax se puede configurar en un conjunto enlazado de bandejas que utilicen el nombre asignado al conjunto enlazado. De esta forma se puede incrementar la capacidad de la bandeja de salida de fax.</p>

*Predeterminado de fábrica

Menú Configuración

Utilice el MENÚ CONFIGURACIÓN para cambiar los valores de funcionamiento de la impresora.

Para acceder al MENÚ CONFIGURACIÓN:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados los botones **Seleccionar** y **Volver** y encienda la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca **Efectuando auto prueba**. (Pulse **Continuar** para mostrar **Menú Configuración** si no se muestra en la línea 1).

Menú Configuración

Elemento de menú	Valores
Valor contador mantenimiento	Pulse Seleccionar para ver el valor actual del contador de páginas de mantenimiento.
Restaurar contador de mantenimiento	Pulse dos veces Seleccionar para restaurar el contador de páginas de mantenimiento a cero (0). Nota: Esta operación sólo debe realizarse después de haber sustituido la unidad del fusor. Consulte el apartado "Mantenimiento de la impresora" en la página 130 para obtener más información.
Imprimir páginas calidad	Pulse Seleccionar para imprimir las páginas de prueba de calidad. La primera página contiene una combinación de gráficos y texto. El resto de las páginas sólo contienen gráficos. Nota: Asegúrese de que TAMAÑO DEL PAPEL en el MENÚ DE PAPEL está configurado en Carta, Legal o A4 .

*Predeterminado de fábrica

Menú Configuración (continuación)

Elemento de menú	Valores
Menús del panel	Desactivar Activar* Seleccione Desactivar para bloquear los menús del panel del operador. Seleccione Activar para desbloquear los menús del panel del operador.
Trabajos en memoria intermedia	Ignorar Seleccione Ignorar para eliminar todos los trabajos de impresión almacenados en la memoria intermedia de impresión.
Predeterm. fábrica	Restaurar todos Si selecciona Restaurar todos : <ul style="list-style-type: none">• Se eliminan todos los recursos cargados (fuentes, macros, juegos de símbolos) en la memoria de la impresora.• Todos los valores de menú vuelven a los predeterminados de fábrica <i>excepto</i>:<ul style="list-style-type: none">– El valor Idioma de pantalla del MENÚ PREPARACIÓN.– Todos los valores del MENÚ PARALELO, MENÚ SERIE, MENÚ DE RED, MENÚ INFRARROJO, MENÚ LOCALTALK, MENÚ USB y MENÚ DE FAX.

*Predeterminado de fábrica

Menú Configuración (continuación)

Elemento de menú	Valores
Papel estrecho	<p>Ancho normal Ancho tarjetas Ancho transparencia Ancho etiquetas Ancho alta calidad Ancho cabecera Ancho preimpreso Ancho de color Ancho sobres Ancho personalizado x (donde x representa un ancho personalizado entre 1 y 6)</p> <p>Cada uno de los elementos de menú anteriores admiten los valores siguientes como un segundo menú:</p> <p>Normal* Estrecho</p> <p>Si hay disponible un nombre definido por el usuario, éste se muestra en lugar de Ancho personalizado x. Utilice MarkVision para crear nombres de tipos personalizados. El nombre se trunca en 14 caracteres.</p>
Salir de configuración	Pulse Seleccionar para salir del MENÚ CONFIGURACIÓN . La impresora se reinicia automáticamente y vuelve al estado Lista .
*Predeterminado de fábrica	

Explicación de los mensajes de la impresora

NOTA: A lo largo de este libro, los trabajos de impresión que se envían como Trabajo confidencial, Reservar impresión, Repetir impresión o Verificar impresión, se denominan trabajos *Imprimir y mantener en espera*.

En este apartado se describen los distintos mensajes que se pueden mostrar en el panel del operador.

Los mensajes de estado ofrecen información sobre el estado actual de la impresora.

Los mensajes de advertencia también ofrecen información sobre el estado actual de la impresora. Los mensajes de advertencia se muestran en la segunda línea del panel del operador.

Los mensajes de asistencia indican errores de la impresora que se deben resolver antes de continuar imprimiendo.

Los mensajes de servicio indican fallos de la impresora que pueden requerir la intervención del servicio técnico.

Para obtener más información, haga clic en el enlace apropiado:

“Mensajes de estado” en la página 100.

“Mensajes de advertencia” en la página 108.

“Mensajes de asistencia” en la página 111.

Mensajes de estado

Los mensajes de estado se muestran en la primera línea del panel del operador y proporcionan información sobre el estado actual o el estado de la impresora.

Algunos mensajes ocupan las dos líneas para mostrarse por completo.

Mensaje de estado	Significado y acción permitida
Activando cambios de menú	La impresora se restaura para activar un cambio de valor. No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.
Bloqueando menú	Este mensaje se muestra brevemente después de que se hayan desactivado los menús del panel del operador. Consulte el apartado “Desactivación de los menús del panel del operador” en la página 12. No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.
Borrando estadísticas info del trabajo	La impresora está borrando todas las estadísticas de trabajo guardadas en el disco duro. No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.
Cancelando trabajo	La impresora está procesando una solicitud de cancelación del trabajo de impresión actual.
Código de red x no válido o bien Código de red estándar no válido	Este mensaje se muestra si el código del servidor de impresión interno x (donde x representa el puerto de red 1 o 2) no se ha programado o no es válido. Mientras se muestra este mensaje se puede cargar código de red. Cuando se muestra este mensaje, no aparecen los mensajes Lista y Ocupada hasta que no se programe código válido en el servidor de impresión interno. No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.
Datos de fuente no válidos	Este mensaje se muestra si no son válidos los datos de fuente en la memoria flash. Cuando se muestra este mensaje, no aparecen los mensajes Lista y Ocupada hasta que no se almacenen datos de fuente válidos en la memoria flash. No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.

Mensaje de estado	Significado y acción permitida
Defragmentando NO APAGAR	<p>La impresora está defragmentando la memoria flash para recuperar espacio de almacenamiento ocupado por los recursos eliminados.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>
Desactivando menús Activando menús	<p>Los menús del panel del operador se están bloqueando.</p> <p>Los menús del panel del operador se están desbloqueando.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>
Desbloqueando menús	<p>Si los menús del panel del operador están desactivados, este mensaje se muestra brevemente después de activarlos. Consulte el apartado “Desactivación de los menús del panel del operador” en la página 12.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>
Economiz. energía	<p>La impresora se encuentra en el modo Economiz. energía.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para sacar a la impresora del modo Economiz. energía e iniciar rápidamente la impresora. • Pulse Menú> o <Menú para acceder a los menús. • Pulse Parar para poner en fuera de línea a la impresora. Se muestra No lista y no se procesa ningún dato. Pulse Continuar para volver al modo Economiz. energía.
Efectuando auto prueba	<p>La impresora está ejecutando la serie normal de pruebas de inicio después de encenderla. Cuando las pruebas han terminado, la impresora vuelve al estado Lista.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>
Eliminando trabajos Cola y borrado de trabajos	<p>La impresora está eliminando uno o varios trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Este mensaje se muestra si se selecciona Eliminar todos los trabajos o Eliminar un trabajo y no hay trabajos en la cola de impresión.</p> <p>La impresora está eliminando uno o varios trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Este mensaje se muestra si uno o varios trabajos de impresión se seleccionan para ser eliminados y hay trabajos en la cola de impresión.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra alguno de estos mensajes.</p> <p>Consulte ELIMINAR UN TRABAJO o Eliminar todos los trabajos en la página 41 para obtener más información.</p>

Mensaje de estado	Significado y acción permitida
<p>Espera</p>	<p>Espera se muestra cuando se produce una de las situaciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La impresora ha recibido una página de datos para imprimir, pero está esperando un comando de fin de trabajo, un comando de avance de página o datos adicionales. Espera se muestra hasta que se agota el tiempo de espera de impresión o se reciben datos adicionales. • Clasificación está Activado, pero el trabajo de impresión no se ha cancelado. Es necesario finalizar el trabajo de impresión antes de que se impriman las copias clasificadas de las páginas. <p>El lenguaje de impresora se muestra en la línea 1 a la derecha del mensaje Espera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Imprima el contenido de la memoria intermedia. Pulse Continuar, Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Impr. mem. inter. Pulse Seleccionar. Consulte el apartado "Impr. mem. inter." en la página 45. • Pulse Parar para que la impresora salga del estado Espera. Se muestra No lista. Pulse Continuar para volver a Espera. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaure la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. • Restaure la bandeja activa. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar bandeja activa. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Consulte el apartado "Restaurar impresora" en la página 45.</p>
<p>Formateando disco</p>	<p>Se está formateando el disco duro.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p> <p>Nota: No apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p>
<p>Formateando flash NO APAGAR</p>	<p>Se está formateando la memoria flash.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p> <p>Nota: No apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p>

Mensaje de estado	Significado y acción permitida
Imprimiendo lista del directorio	La impresora está procesando o imprimiendo un directorio de todos los archivos guardados en la memoria flash o en el disco duro.
Imprimiendo lista de fuentes	La impresora está procesando o imprimiendo una lista de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora seleccionado.
Imprimiendo info sobre trabajos	La impresora está procesando o imprimiendo las estadísticas del trabajo.
Imprimiendo parámetros de menús	La impresora está procesando o imprimiendo una lista de los valores predeterminados de usuario de la impresora y las opciones instaladas. Consulte el apartado “Impresión de la página de los parámetros de menús” en la página 9.
Imprimiendo páginas de prueba de calidad	<p>La impresora está procesando o imprimiendo las páginas de prueba de calidad.</p> <p>El mensaje se muestra hasta la función finaliza y se imprime la página.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Parar para poner en fuera de línea a la impresora. Se muestra No lista. No se procesan más datos, pero se imprime todo el material de impresión que se encuentra en el trayecto del papel de la impresora. Pulse Continuar para volver al mensaje anterior. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restablezca la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>

Mensaje de estado	Significado y acción permitida
Lista	<p>La impresora está lista para recibir y procesar datos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Menú> o <Menú para sacar a la impresora del estado Lista y acceder a los menús. • Pulse Parar para poner en fuera de línea a la impresora. Se muestra No lista y no se procesa ningún dato. Pulse Continuar para volver a Lista. <p>Nota: Si utiliza el comando PJJ RDYMSG, se puede mostrar un mensaje personalizado en vez de Lista. Para obtener más información, consulte el manual <i>Technical Reference</i>.</p>
Lista Hex	<p>La impresora está lista y el modo Rastreo hex. está activo. Rastreo hex. aísla el origen de un problema de trabajo de impresión. Cuando se selecciona Rastreo hex., todos los datos enviados a la impresora se imprimen en formato hexadecimal y de caracteres. Los códigos de control se imprimen, pero <i>no</i> se ejecutan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague la impresora para salir de Rastreo hex. • Pulse Parar para poner en fuera de línea a la impresora. Se muestra No lista y no se procesa ningún dato. Pulse Continuar para volver a Lista. • Restablezca la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>
Menús desactivados	<p>Los menús de la impresora están desactivados. Este mensaje aparece cuando se pulsa Menú> o <Menú mientras se muestra Lista. Consulte el apartado “Desactivación de los menús del panel del operador” en la página 12.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>
No lista	<p>La impresora se encuentra en el estado No lista, lo cual significa que no puede recibir o procesar datos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para que la impresora salga del estado No lista. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restablezca la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>

Mensaje de estado	Significado y acción permitida
<p>Ocupada</p>	<p>La impresora está recibiendo, procesando o imprimiendo datos. La luz indicadora de la impresora parpadea mientras se procesan los datos.</p> <p>El panel del operador muestra uno de los elementos siguientes en la línea 1 mientras la impresora procesa los datos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un comando PJI RDYMSG, si está definido • Un nombre de trabajo de protocolo NPA (Network Printing Alliance), si hay uno definido • El lenguaje de la impresora <p>Nota: Si utiliza el comando PJI RDYMSG, se puede mostrar un mensaje personalizado en vez de Ocupada. Para obtener más información, consulte el manual <i>Technical Reference</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Parar para sacar a la impresora del estado Ocupada. Se muestra No lista. No se procesan más datos, pero se imprime todo el material de impresión que se encuentra en el trayecto del papel de la impresora. Pulse Continuar para volver a Ocupada. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaure la impresora. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>
<p>Perderá archivos. ¿Continuar/Parar?</p>	<p>Este mensaje se muestra cuando se cambia el valor Tamaño mem. trabajo. La impresora debe volver a formatear el disco duro y pedirá confirmación para continuar y eliminar todos los archivos del disco duro.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para seguir. Se formatea el disco duro y se crea la partición especificada para el almacenamiento del trabajo en la memoria intermedia. Se muestra Formatear disco mientras se formatea el disco duro. • Pulse Volver o Parar para cancelar la operación.
<p>Programando código de motor NO APAGAR</p>	<p>La impresora está programando código nuevo en la memoria flash.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p> <p>Nota: No apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p>

Mensaje de estado	Significado y acción permitida
Programando código de sistema NO APAGAR	<p>La impresora está programando código de sistema nuevo. Cuando haya finalizado la programación correctamente, la impresora realiza una restauración.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p> <p>Nota: No apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p>
Programando disco NO APAGAR	<p>La impresora está guardando recursos, fuentes o macros, en el disco duro. Si la información se escribe en la memoria flash y en el disco duro a la vez, se muestra Programando flash.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p> <p>Nota: No apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p>
Programando flash NO APAGAR	<p>La impresora está almacenando recursos, fuentes o macros, en la memoria flash. Si la información se escribe en la memoria flash y en el disco duro a la vez, se muestra Programando flash.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p> <p>Nota: No apague la impresora mientras se muestre este mensaje.</p>
Resolución reducida	<p>La resolución de la página se reduce de 600 puntos por pulgada (ppp) a 300 ppp para evitar un error 38 Memoria llena. En las páginas a 1200 ppp no se realiza la reducción de resolución. Si un trabajo de impresión de 1200 ppp se queda sin memoria, se produce un error 38 Memoria llena. El mensaje Resolución reducida se muestra durante la duración del trabajo actual.</p>
Restaurando bandeja activa	<p>La impresora está configurando la bandeja activa en la primera bandeja de un conjunto de bandejas enlazadas.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>
Restaurando la impresora	<p>La impresora está eliminando los trabajos de impresión en curso y restaurando todos los valores de la impresora a los predeterminados de usuario.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>
Restaurando valores predeterminados de fábrica	<p>La impresora está restaurando los valores predeterminados de fábrica. Para obtener información sobre los valores de impresora a los que afecta, consulte la página 97.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>

Mensaje de estado	Significado y acción permitida
Tarjeta de red ocupada	<p>El servidor de impresión interno se está restaurando. El elemento de menú CONFIGURACIÓN RED x del MENÚ DE RED no está disponible mientras se muestra este mensaje.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>
Trabajos en cola Cola y borrado de trabajos	<p>La impresora está enviando a imprimir uno o varios trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i> seleccionados en la cola de impresión. Este mensaje se muestra si se selecciona Imprimir todos los trabajos, Imprimir un trabajo, Imprimir copias y no hay trabajos seleccionados para eliminarlos.</p> <p>La impresora está enviando a imprimir uno o varios trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i> seleccionados en la cola de impresión. Este mensaje se muestra si uno o varios trabajos de impresión se seleccionan para imprimirlos y hay uno o varios trabajos seleccionados para eliminarlos.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra alguno de estos mensajes.</p> <p>Consulte IMPRIMIR UN TRABAJO o Imprimir todos los trabajos en la página 41 para obtener más información.</p>
Vaciando mem. interm.	<p>La impresora está vaciando los datos de impresión erróneos y cancelando el trabajo de impresión actual. Este mensaje también se muestra cuando la impresora no dispone de suficiente memoria para procesar un trabajo de emulación PostScript complejo. Consulte el apartado "38 Memoria llena" en la página 113 para obtener información.</p> <p>No es posible realizar ninguna acción con los botones mientras se muestra este mensaje.</p>

Mensajes de advertencia

Los mensajes de advertencia se muestran en la segunda línea del panel del operador. Si no se da ninguna de las condiciones siguientes, la línea 2 del panel del operador está en blanco.

Mensaje de advertencia	Significado
<nombre de bandejas enlazadas> lleno	Una bandeja del conjunto enlazado de bandejas de salida está llena. <nombre de bandejas enlazadas> representa un nombre definido por el usuario. Este mensaje <i>sólo</i> se muestra cuando Configurar bandejas está configurado en Buzón, Exceso de correo o Asignación de tipo . Consulte la página 20 para obtener información.
Bandeja de exceso llena	La bandeja de exceso está llena. Este mensaje <i>sólo</i> se muestra cuando Configurar bandejas está configurado en Exceso de correo . Consulte la página 20 para obtener información.
Bandeja estándar llena <nombre de bandeja estándar> llena	Una bandeja de salida está llena. <nombre de bandeja estándar> representa un nombre definido por el usuario. Este mensaje <i>sólo</i> se muestra cuando Configurar bandejas está configurado en Enlazar opcional . Consulte la página 20 para obtener información.
Bandeja x llena <nombre de bandeja> llena	El conjunto enlazado de bandejas de salida está lleno, donde x representa una bandeja de salida de la 1 a la 10 y <nombre de bandeja> es un nombre definido por el usuario. Este mensaje <i>sólo</i> se muestra cuando Configurar bandejas está configurado en Enlazar o Enlazar opcional . Consulte la página 20 para obtener información.
Bandeja x vacía	La bandeja de papel x, donde x representa un número del 1 al 5, está vacía. Si hay más de una bandeja de papel vacía, la impresora muestra en primer lugar el mensaje correspondiente a la bandeja con el número mayor. Este mensaje <i>no</i> se muestra para el alimentador multiuso o el alimentador de sobres.
Comprobar ID cnf	La identificación de configuración de la impresora no está configurado o no es válido. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Lexmark.

Mensaje de advertencia	Significado
Falta bandeja x	La bandeja de papel x, donde x representa un número del 1 al 5, no está en la impresora. Si falta más de una bandeja de papel, la impresora muestra en primer lugar el mensaje correspondiente a la bandeja con el número mayor.
Fax	La impresora está procesando un fax a través del puerto serie estándar.
Fax x	La impresora está procesando un fax a través del puerto x, donde x representa el puerto de interfaz activo.
Infrarrojo x	La impresora está bloqueada en el puerto de interfaz infrarrojo x, donde x representa el enlace de comunicación activo.
LocalTalk x	La impresora está bloqueada en el puerto de interfaz LocalTalk x, donde x representa el enlace de comunicación activo.
Mantenimiento	La impresora precisa la sustitución de elementos de mantenimiento rutinario para mantener un rendimiento excepcional y evitar problemas de calidad de impresión y de carga del papel. Este mensaje se muestra hasta que se realiza el mantenimiento y se restaura el contador de mantenimiento de la impresora. Consulte el apartado "Mantenimiento de la impresora" en la página 130.
Nivel bandeja x bajo	La bandeja de papel x, donde x representa un número del 1 al 5, tiene poco material de impresión. Si hay más de una bandeja de papel tiene nivel bajo, la impresora muestra en primer lugar el mensaje correspondiente a la bandeja con el número mayor. Este mensaje <i>no</i> se muestra para el alimentador multiuso o el alimentador de sobres.
Paralelo	La interfaz paralelo estándar es el enlace de comunicación activo.
Paralelo x	La impresora está bloqueada en el puerto de interfaz paralelo x, donde x representa el enlace de comunicación activo.
Red x	La impresora está bloqueada en el puerto de interfaz de red x, donde x representa el enlace de comunicación activo.
Red x, y	La impresora está bloqueada en el puerto de interfaz de red x, donde x representa el enlace de comunicación activo e y representa el canal.
Serie	La interfaz serie especificada es el enlace de comunicación activo.

Mensaje de advertencia	Significado
Serie x	La impresora está bloqueada en el puerto de interfaz serie x, donde x representa el enlace de comunicación activo.
Tóner bajo	<p>El nivel de tóner del cartucho de impresión es bajo. Este mensaje se borra cuando se abre la puerta frontal superior.</p> <p>Para utilizar el tóner restante, extraiga el cartucho de impresión, sacúdalo suavemente y vuélvalo a instalar en la impresora. Puede repetir este proceso hasta que la calidad de impresión no sea aceptable. Antes de que se agote el suministro de tóner, la impresora puede volver a mostrar Tóner bajo hasta que se sustituya el cartucho de impresión.</p>
USB x	La impresora está procesando datos a través del puerto USB x, donde x representa el puerto USB activo.

Mensajes de asistencia

Los mensajes siguientes se enumeran en orden numérico.

En el caso de los errores de atasco de papel, se debe quitar el material de impresión de todo el trayecto de antes de que se pueda seguir imprimiendo. En la *Guía del usuario* encontrará más información.

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
31 Cartucho de impresión defectuoso	Está instalado un cartucho de impresión defectuoso. Abra la puerta frontal superior, extraiga el cartucho de impresión e instale otro.
32 Cartucho no admitido	Está instalado un cartucho de impresión no admitido. Abra la puerta frontal superior, extraiga el cartucho de impresión e instale uno adecuado.
34 Papel corto	<p>La impresora determina que la longitud del papel es demasiado corta para imprimir los datos formateados. Esta situación se produce cuando la impresora no sabe el tamaño real del papel cargado en la bandeja. En el caso de las bandejas con detección automática de tamaño, este error se produce si el tope del papel <i>no</i> está en la posición correcta. Este mensaje también se muestra si se selecciona Universal como valor de Tamaño del papel y se utiliza un material de impresión demasiado corto para el formato de la página.</p> <ul style="list-style-type: none">• Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.• Asegúrese de que el valor Tamaño del papel en el MENÚ DE PAPEL es el correcto para el tamaño del material de impresión que utiliza. Si Tamaño alimentador multiuso está configurado en Universal, asegúrese de que el material de impresión es lo suficientemente grande.• Cancele el trabajo actual. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar.• Restablezca la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
35 Guard Res Des Memoria insuf	<p>La impresora no tiene la memoria necesaria para activar la función Guardar recursos. Este mensaje normalmente indica que se ha asignado demasiada memoria a una o varias memorias intermedias de enlace de impresión.</p> <p>Para activar Guardar recursos después de que se muestre este mensaje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instale memoria adicional, o • Configure la memoria intermedia de enlace en Auto y salga de los menús para activar las modificaciones en la memoria intermedia de enlace. Cuando se muestre Lista, active Guardar recursos en el MENÚ DE PREPARACIÓN y vuelva a modificar la memoria intermedia de enlace. <p>Pulse Continuar para desactivar Guardar recursos y seguir imprimiendo.</p>
37 Área de clasificación insuficiente	<p>La memoria de la impresora utilizada para almacenar páginas de datos está demasiado llena para clasificar el resto del trabajo de impresión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje, imprimir la parte del trabajo que ya está en la memoria y clasificar el resto del trabajo. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaura la impresora. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>
37 Memoria de defragmentación insuficiente	<p>La memoria de la impresora utilizada para almacenar los recursos de la memoria flash no eliminados está demasiado llena para realizar la operación de defragmentación de la memoria flash.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje. <p>Para llevar a cabo la operación de defragmentación, puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eliminar fuentes, macros y otros datos de la RAM de la impresora. • Instalar memoria adicional para la impresora.

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>37 Memoria insuficiente</p> <p>Trabajos en espera pueden perderse.</p>	<p>La memoria de la impresora contiene trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i> y está demasiado llena para procesar el trabajo actual.</p> <p>Nota: Los mensajes 37 Memoria insuficiente y Trabajos en espera pueden perderse., se muestran alternativamente en el panel del operador hasta que se realice una de las acciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. La impresora libera memoria eliminando el trabajo de impresión en espera más antiguo y sigue eliminando trabajos en espera hasta que hay suficiente memoria para procesar el trabajo de impresión actual. • Todos los trabajos de impresión Repetir, Verificar y Reservar se eliminan antes de borrar ningún trabajo de impresión confidencial. • Restaure la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>
<p>38 Memoria llena</p>	<p>La impresora está procesando datos, pero la memoria utilizada para guardar las páginas está llena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Sin embargo, algunos datos podrían no imprimirse o imprimirse incorrectamente. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaure la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p> <p>Después de restaurar la impresora, reduzca la complejidad del trabajo de impresión y vuelva a enviarlo. Para simplificar el trabajo de impresión:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la cantidad de texto o gráficos por página. • Reduzca la resolución de impresión. • Elimine las fuentes o macros cargadas innecesariamente. • Instale memoria adicional para la impresora.

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
39 Página compleja	<p>Es posible que la página no se imprima correctamente debido a que la cantidad de texto, gráficos o información de impresión es muy compleja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Configure Protección página del MENÚ PREPARACIÓN en Activado y vuelva a enviar el trabajo de impresión. • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Sin embargo, algunos datos podrían no imprimirse o imprimirse incorrectamente. Pruebe a simplificar el trabajo de impresión. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaure la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>
51 Flash defectuosa	<p>La impresora detecta una memoria flash defectuosa. Este mensaje se muestra cuando se enciende la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura en la memoria flash.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. <p>Nota: Debe instalar otra tarjeta de memoria flash antes de poder realizar alguna función de memoria flash.</p>
52 Flash llena	<p>No hay suficiente espacio libre en la memoria flash para almacenar los datos enviados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Se borran las macros y fuentes cargadas que no se hayan guardado previamente en la memoria flash. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaure la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
53 Flash sin formato	<p>La impresora detecta una memoria flash sin formato. Este mensaje se muestra al encender la impresora. Debe formatear la memoria flash antes de poder realizar alguna función de memoria flash. Para ello, seleccione Formatear flash en el MENÚ UTILIDADES.</p> <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Si el mensaje de error permanece, es posible que la memoria flash sea defectuosa y tenga que sustituirla.</p>
54 Error serie estándar 54 Error opción serie x 54 ENA paralelo estándar Conexión perdida 54 ENA paralelo x Conexión perdida 54 Fax serie estándar Conexión perdida 54 Fax serie x Conexión perdida	<p>Se ha detectado un error de interfaz serie (secuencias o paridad) en el puerto serie estándar. Este error normalmente indica que el enlace serie no se ha configurado correctamente. Cuando se muestra el error serie, se suprime la comunicación de otros errores serie hasta que se cambian los parámetros de la interfaz o se restaura la impresora.</p> <p>Se ha detectado un error de interfaz serie (secuencias o paridad) en el puerto serie x, donde x es el puerto serie opcional 1 o 2. Este error normalmente indica que el enlace serie no se ha configurado correctamente. Cuando se muestra el error serie, se suprime la comunicación de otros errores serie hasta que se cambian los parámetros de la interfaz o se restaura la impresora.</p> <p>Sólo se muestra durante el ciclo de encendido de la impresora para indicar que se ha perdido la conexión con un servidor de impresión externo (también denominado adaptador de red externo o ENA).</p> <p>El puerto serie estándar o el puerto serie x, donde x es un puerto serie opcional, está configurado para recibir datos de fax, pero se ha perdido la conexión con el módem externo. Si Puerto de fax del MENÚ DE FAX no está Desactivado, la impresora supone automáticamente que hay conectado un módem para procesar faxes. Consulte el apartado "Menú de Fax" en la página 89.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>54 (continuación) 54 Red estándar Error de software 54 Red x Error de software</p>	<p>La impresora ha detectado que hay instalado un puerto de red pero no puede establecer comunicación con él.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puede ser necesario programar nuevo firmware en la interfaz de red a través del puerto paralelo después de que se haya borrado este mensaje. <p>Compruebe la interfaz para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificar que está utilizando el cable correcto. • Asegurarse de que los parámetros de interfaz paralelo o serie (protocolo, baudios, paridad, bits de datos) son correctos. <p>Si se muestra uno de estos mensajes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Sin embargo, algunos datos podrían no imprimirse o imprimirse incorrectamente. • Restaure la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>55 Memoria intermedia de fax insuficiente</p>	<p>La memoria intermedia de enlace de la impresora que se utiliza para procesar datos está demasiado llena para recibir un fax entrante.</p> <p>Este mensaje normalmente se muestra cuando la impresora está ocupada recibiendo, procesando o imprimiendo datos de una conexión de interfaz host mientras se reciben datos de fax a través de un puerto de interfaz serie configurado para procesar faxes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Sin embargo, algunos datos podrían no imprimirse o imprimirse incorrectamente. • Restablezca la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p> <p>Después de que se muestre este mensaje, se interrumpe la conexión entre la impresora y el aparato de fax emisor. La impresora no aceptará datos de fax adicionales hasta que no haya suficiente memoria intermedia de fax. Sin embargo, se imprimen los datos que haya en la memoria intermedia de fax. Consulte el apartado “Menú de Fax” en la página 89.</p>
<p>56 Serie estándar desactivado</p> <p>56 Puerto serie x desactivado</p>	<p>Se han enviado datos a la impresora por el puerto serie, pero éste está desactivado. Cuando se muestra el error serie, se suprime la comunicación de otros errores serie hasta que se accede a los menús o se restaura la impresora.</p> <p>Nota: Este error <i>no</i> se detecta en los puertos serie opcionales de una tarjeta de interfaz de 3 puertos.</p> <p>Si se muestra este mensaje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que Memoria intermedia serie del MENÚ SERIE <i>no</i> está Desactivado. • Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora descarta los datos recibidos en el puerto serie. • Restablezca la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>56 Puerto paralelo estándar desactivado</p> <p>56 Puerto paralelo x desactivado</p>	<p>Se han enviado datos a la impresora por el puerto paralelo, pero éste está desactivado. Cuando se muestra el error, se suprime la comunicación de otros errores hasta que se accede a los menús o se restaura la impresora.</p> <p>Si se muestra uno de estos mensajes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que Memoria intermedia paralelo del MENÚ PARALELO <i>no</i> está Desactivado. • Pulse Continuar para borrar el mensaje. La impresora cancela los datos recibidos por el puerto paralelo. • Restaura la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>
<p>58 Demasiadas bandejas instaladas</p> <p>58 Demasiadas bandejas conectadas</p> <p>58 Demasiados discos instalados</p> <p>58 Demasiadas opciones de memoria flash</p>	<p>La impresora detecta que han instalado demasiados alimentadores opcionales con las bandejas correspondientes.</p> <p>La impresora detecta que se han instalado demasiadas opciones de salida o que se ha instalado una configuración incompatible de bandejas de salida. Por ejemplo, debe instalar la unidad de salida de alta capacidad como la primera opción de salida en la impresora.</p> <p>La impresora detecta que se han instalado demasiados discos duros. Sólo puede instalar un disco duro en la impresora.</p> <p>La impresora detecta que se han instalado demasiadas opciones de memoria flash.</p> <p>Apague la impresora y extraiga la opción adicional.</p>
<p>59 <Dispositivo> incompatible</p>	<p>La impresora detecta que está instalada una opción incompatible. Las opciones compatibles con esta impresora están etiquetadas con un triángulo de color.</p> <p><dispositivo> es una las opciones siguientes de manejo del papel:</p> <ul style="list-style-type: none"> – alimentador de sobres – unidad dúplex – bandeja x, donde x representa una bandeja de la 2 a la 5 – bandeja de salida x, donde x representa una bandeja entre 1 y 10

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
61 Disco defectuoso	<p>La impresora detecta un disco duro defectuoso. Este mensaje se muestra cuando se enciende la impresora o durante las operaciones de formateo y escritura en el disco duro.</p> <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo.</p> <p>Nota: Debe instalar un disco duro distinto antes de poder realizar alguna función de disco duro.</p>
62 Disco lleno	<p>No hay suficiente espacio libre en el disco duro para almacenar los datos enviados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir procesando. Se elimina la información que no se haya almacenado previamente en el disco duro. • Restablezca la impresora. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>
63 Disco sin formato	<p>Al encenderse, la impresora detecta un disco duro sin formato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Formatee el disco duro. Seleccione Formatear disco en el MENÚ UTILIDADES. • Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. <p>Si el mensaje de error permanece, es posible que el disco duro sea defectuoso y tenga que sustituirlo.</p> <p>Nota: No se permiten las operaciones de disco duro hasta que no se sustituye el disco defectuoso y se formatea el nuevo.</p>
Mensajes 70 - 79	<p>Reservados a los mensajes relacionados con el servidor de impresión interno.</p> <p>Para obtener más información, consulte la documentación del CD <i>Controladores, MarkVision y utilidades</i>.</p>
80 Mantenimiento programado	<p>Este mensaje se muestra cuando es necesario sustituir elementos de mantenimiento rutinario para mantener un rendimiento excepcional de la impresora. Si no se sustituyen dichos elementos, la impresora <i>no</i> dejará de funcionar, pero su rendimiento no será el óptimo y la calidad de impresión será deficiente. Consulte el apartado “Mantenimiento de la impresora” en la página 130 para obtener información.</p>
81 Fallo CRC de código motor	<p>El microcódigo del módulo de código flash del motor ha fallado una verificación de CRC.</p> <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y descartar el código. Vuelva a transmitir los datos de microcódigo desde el ordenador host.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
88 Tóner bajo	El suministro de tóner está bajo. Pulse Continuar para borrar el mensaje.
200 Atasco papel Retirar cartucho	La impresora detecta un atasco de papel debajo del cartucho de impresión. Abra la puerta frontal superior, retire el cartucho y extraiga con cuidado el material de impresión atascado. Vuelva a instalar el cartucho de impresión y cierre la puerta frontal superior. En la Guía del usuario encontrará más información. Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Si Recuperación atasco está configurado en Activado o Auto , se imprime una copia nueva de la página. Sin embargo, el valor Auto no garantiza que la página se imprimirá.
201 Atasco papel Retirar cartucho	La impresora detecta un atasco de papel debajo del cartucho de impresión y en el interior de la impresora. Abra la puerta frontal superior, retire el cartucho de impresión y extraiga con cuidado el material de impresión atascado. Vuelva a instalar el cartucho de y cierre la puerta frontal superior. En la Guía del usuario encontrará más información. Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Si Recuperación atasco está configurado en Activado o Auto , se imprime una copia nueva de la página. Sin embargo, el valor Auto no garantiza que la página se imprimirá.
202 Atasco papel Abrir puerta posterior	La impresora detecta un atasco de papel en la puerta posterior de la impresora. Abra la puerta posterior y extraiga con cuidado el material de impresión atascado. Cierre la puerta posterior. En la Guía del usuario encontrará más información. Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Si Recuperación atasco está configurado en Activado o Auto , se imprime una copia nueva de la página. Sin embargo, el valor Auto no garantiza que la página se imprimirá.

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>230 Atasco papel Comprobar dúplex</p>	<p>La impresora detecta un atasco de papel en la unidad dúplex. Retire la cubierta de acceso frontal del dúplex. Si se ve el material de impresión, sáquelo con cuidado y vuelva a colocar la cubierta de acceso frontal del dúplex. En caso contrario, abra la puerta posterior del dúplex, extraiga el material de impresión y ciérrela.</p> <p>Ocasionalmente, el material de impresión se puede atascar conforme entra en la unidad dúplex. Abra la puerta posterior de la impresora, extraiga el material de impresión atascado y ciérrela. En la Guía del usuario encontrará más información.</p> <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Si Recuperación atasco está configurado en Activado o Auto, se imprime una copia nueva de la página. Sin embargo, el valor Auto no garantiza que la página se imprimirá.</p>
<p>24x Atasco papel Comprobar bandeja x</p>	<p>La impresora detecta un atasco de papel en la bandeja x, donde x representa una bandeja de la 1 a la 5. Abra la bandeja x y retire el material de impresión. Si tiene dificultades para extraer la bandeja, retire las bandejas que estén encima y debajo para acceder al material de impresión atascado. En la Guía del usuario encontrará más información.</p> <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Si Recuperación atasco está configurado en Activado o Auto, se imprime una copia nueva de la página. Sin embargo, el valor Auto no garantiza que la página se imprimirá.</p>
<p>250 Atasco papel Comprobar alimentador multiuso</p>	<p>La impresora detecta un atasco de papel en el alimentador multiuso. Si el material de impresión se ve desde la parte frontal del alimentador multiuso, sáquelo con cuidado. Si sólo ve parcialmente, abra la puerta frontal superior, retire el cartucho de impresión y extraiga el material de impresión atascado. Vuelva a instalar el cartucho de impresión y cierre la puerta frontal superior. En la Guía del usuario encontrará más información.</p> <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Si Recuperación atasco está configurado en Activado o Auto, se imprime una copia nueva de la página. Sin embargo, el valor Auto no garantiza que la página se imprimirá.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>260 Atasco papel Comprobar alimentador de sobres</p>	<p>La impresora ha detectado un atasco de papel en el alimentador de sobres. Si el sobre se ve desde la parte frontal del alimentador de sobres, mueva el peso de sobres, extraiga la pila de sobres y saque recto el sobre atascado. Si sólo se ve parcialmente, extraiga el alimentador de sobres por completo de la impresora y déjelo a un lado. Abra la puerta frontal superior de la impresora y extraiga el sobre atascado. Si aún tiene dificultades para extraerlo, es posible que tenga que retirar el cartucho de impresión para sacarlo. Vuelva a instalar el cartucho, en caso de que lo haya extraído, abra la puerta frontal superior y vuelva a instalar el alimentador de sobres. En la Guía del usuario encontrará más información.</p> <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Si Recuperación atasco está configurado en Activado o Auto, se imprime una copia nueva de la página. Sin embargo, el valor Auto no garantiza que la página se imprimirá.</p>
<p>27x Atasco papel Comprobar bandeja x</p>	<p>La impresora detecta un atasco de papel en la opción de salida x, donde x es una opción de salida de la 1 a la 8. Si el material de impresión se ve desde la parte frontal de la bandeja de la opción de salida, tire de él. Si sólo se ve parcialmente desde la bandeja de la opción de salida, abra la puerta posterior de la opción de salida, retire el material de impresión atascado y cierre la puerta posterior de la opción de salida. Si no se ve el material de impresión, significa que está atascado entre dos opciones de salida. Abra las puertas posteriores de ambas opciones de salida y extraiga el material de impresión atascado. En la Guía del usuario encontrará más información.</p> <p>Pulse Continuar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. Si Recuperación atasco está configurado en Activado o Auto, se imprime una copia nueva de la página. Sin embargo, el valor Auto no garantiza que la página se imprimirá.</p>
<p>900—999 Mensajes de servicio</p>	<p>Estos mensajes de servicio indican fallos de la impresora que pueden requerir la intervención del servicio técnico. Cuando se produce un mensaje de servicio, la impresora deja de imprimir inmediatamente. Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla.</p> <p>Si vuelve a aparecer el mensaje de servicio, llame al servicio técnico e indique el número del mensaje y la descripción del problema.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>Cambiar <origen de entrada></p> <p><Nombre de tipo personalizado></p> <p><tamaño></p> <p><tipo><tamaño></p>	<p>La impresora detecta que en el origen del papel hay cargado un material de impresión distinto del especificado en los menús TAMAÑO DEL PAPEL o TIPO DE PAPEL.</p> <p>La línea 1 muestra el origen del papel (<origen de entrada>), que puede ser uno de los elementos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bandeja x, donde x es una bandeja de papel de la 1 a la 5 • Alimentador multiuso • Alimentador de sobres <p>Nota: Sólo aparecen los orígenes del papel instalados.</p> <p>La línea 2 muestra uno de los elementos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <Nombre de tipo personalizado>: un nombre definido por el usuario de los tipos personalizados del 1 al 6. El nombre se trunca en 16 caracteres. Utilice MarkVision para crear nombres de tipos personalizados. • <tamaño>: si el tipo solicitado coincide con el tipo del origen del papel y no ha definido el nombre del tipo personalizado, sólo se muestra el tamaño del material de impresión o del sobre. El nombre se trunca en 16 caracteres. • <tipo><tamaño>: el tipo solicitado (<tipo>) no es un tipo personalizado. El nombre del tipo se trunca en 9 caracteres. Se muestra el tamaño solicitado (<tamaño>) del material de impresión o sobre. El nombre de tamaño se trunca en 6 caracteres. <p>Cuando se muestra este mensaje, puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cargar en el origen del papel el material de impresión con el tamaño y el tipo solicitados. La impresora borra automáticamente el mensaje y continúa imprimiendo el trabajo. • Pulse Seleccionar para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaure la impresora. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. • Restaure la bandeja activa. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Restaurar bandeja activa. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>Comprobar conexión <dispositivo></p> <p>Reconectar <dispositivo></p>	<p>La impresora ha perdido la conexión con uno de los dispositivos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bandeja x, donde x representa una bandeja de la 2 a la 5 • Bandeja de salida x, donde x representa una bandeja de salida entre 1 y 10 • Unidad dúplex • Alimentador de sobres <p>Nota: Sólo se muestran las opciones de salida instaladas.</p> <p>La comunicación se puede perder si el dispositivo opcional se ha retirado de la impresora, por ejemplo, para eliminar un atasco de papel. Es posible que aún esté conectada a la impresora, pero no lo está completamente o tal vez tenga un error de hardware.</p> <p>Si se muestra este mensaje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Restablezca la comunicación retirando el dispositivo opcional y volviendo a instalarla en la impresora. Cuando la impresora reconozca el dispositivo opcional, se borra el mensaje. • Pulse Continuar para efectuar una modificación de configuración y seguir imprimiendo. La impresora reanuda la impresión <i>sin</i> el dispositivo opcional. • Si se trata de un error de hardware, apague y encienda la impresora. Si se repite el error, apague la impresora, retire el dispositivo opcional y póngase en contacto con el servicio técnico.
<p>Cierre la puerta o Inserte cartucho</p>	<p>La puerta frontal superior está abierta o el cartucho de impresión no está instalado.</p> <p>Cierre la puerta o instale el cartucho de impresión y cierre la puerta.</p>
<p>Cierre puerta posterior del dúplex</p>	<p>La puerta posterior del dúplex está abierta.</p> <p>Cierre la puerta posterior del dúplex.</p>
<p>Eliminar todos los trabajos. ¿Continuar/Parar?</p>	<p>La impresora solicita confirmación para eliminar todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Este mensaje se muestra si se selecciona Eliminar todos los trabajos en los elementos de menú TRABAJO CONFIDENCIAL o TRABAJOS EN ESPERA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para seguir. La impresora elimina todos los trabajos confidenciales o todos los trabajos con el estado Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión. • Pulse Parar para cancelar esta operación. <p>Para obtener más información, consulte el apartado “TRABAJO CONFIDENCIAL” en la página 39 o “TRABAJOS EN ESPERA” en la página 42.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
Introducir número de identificación personal = ____	<p>La impresora solicita el número de identificación personal de cuatro dígitos asociado al elemento de menú TRABAJO CONFIDENCIAL. Utilice los botones del panel del operador para introducir el número. En la Guía del usuario encontrará más información.</p>
Cargar <origen de entrada> <Nombre de tipo personalizado> <tamaño> <tipo><tamaño>	<p>La impresora está intentando cargar material de impresión de un origen del papel que detecta que está vacío.</p> <p>La línea 1 muestra el origen del papel (<origen de entrada>), que puede ser uno de los elementos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bandeja x, donde x es una bandeja de papel de la 1 a la 5 • Alimentador multiuso • Alimentador de sobres <p>Nota: Sólo aparecen los orígenes del papel instalados.</p> <p>La línea 2 muestra uno de los elementos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <Nombre de tipo personalizado>: un nombre definido por el usuario de los tipos personalizados del 1 al 6. El nombre se trunca en 16 caracteres. • <tamaño>: si el tipo solicitado coincide con el tipo de la bandeja y no ha definido el nombre del tipo personalizado, sólo se muestra el tamaño del material de impresión o del sobre. El nombre se trunca en 16 caracteres. • <tipo><tamaño>: el tipo solicitado (<tipo>) no es un tipo personalizado. El nombre del tipo se trunca en 9 caracteres. Se muestra el tamaño solicitado (<tamaño>) del material de impresión o sobre. El nombre de tamaño se trunca en 6 caracteres. <p>Cuando se muestra este mensaje, puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cargar en el origen del papel el material de impresión con el tamaño y el tipo solicitados. La impresora borra automáticamente el mensaje y continúa imprimiendo el trabajo. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaure la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. • Restaure la bandeja activa. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar bandeja activa. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>Cargue manual <Nombre de tipo personalizado> <tamaño> <tipo><tamaño></p>	<p>La impresora solicita que el material de impresión se cargue manualmente desde el alimentador multiuso.</p> <p>La línea 2 muestra uno de los elementos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <Nombre de tipo personalizado>: un nombre definido por el usuario de los tipos personalizados del 1 al 6. El nombre se trunca en 16 caracteres. • <tamaño>: si el tipo solicitado coincide con el tipo de la bandeja y no ha definido el nombre del tipo personalizado, sólo se muestra el tamaño del material de impresión o del sobre. El nombre se trunca en 16 caracteres. • <tipo><tamaño>: el tipo solicitado (<tipo>) no es un tipo personalizado. El nombre del tipo se trunca en 9 caracteres. Se muestra el tamaño solicitado (<tamaño>) del material de impresión o sobre. El nombre de tamaño se trunca en 6 caracteres. <p>Cuando se muestra este mensaje, puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cargar en el alimentador multiuso el material de impresión con el tamaño o el tipo solicitados. La impresora borra automáticamente el mensaje y continúa imprimiendo el trabajo. • Pulse Continuar si en el alimentador multiuso está cargado el material de impresión con el tamaño y el tipo correctos. • Pulse Seleccionar para borrar el mensaje. La impresora busca el tamaño y el tipo correctos de los materiales de impresión en las bandejas 1 - 5, el alimentador multiuso o el alimentador de sobres. • Cancele el trabajo actual. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaure la impresora. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. • Restaure la bandeja activa. Pulse Menú o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú o <Menú hasta que se muestre Restaurar bandeja activa. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>
<p>Insertar cubierta frontal del dúplex</p>	<p>La cubierta de acceso frontal del dúplex está abierta.</p> <p>Cierre la cubierta de acceso frontal del dúplex.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>Insertar <bandeja></p>	<p>La impresora solicita que se inserte una bandeja del papel para poder seguir imprimiendo. Este mensaje se muestra si la impresora necesita seleccionar material de impresión de un origen del papel que falta. Esta situación se puede producir si ha sacado una bandeja del papel para llenarla con material de impresión mientras se está imprimiendo un trabajo. Para evitar este mensaje, pulse Parar, espere a que se deje de imprimir el trabajo y, a continuación, retire las bandejas para llenarlas.</p> <p><bandeja> representa una de las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bandeja 1 • Bandeja 2 • Bandeja 3 • Bandeja 4 • Bandeja 5 <p>Nota: Sólo aparecen la bandejas del papel instaladas.</p> <p>Cuando se muestra este mensaje, puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Insertar la bandeja del papel para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. • Cancelar el trabajo actual. Pulse Menú> o < Menú para acceder al MENÚ TRABAJO . Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaurar la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. • Restaurar la bandeja activa. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar bandeja activa. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir</i> y <i>mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
<p>Instalar <dispositivo> o Cancelar trabajo</p>	<p>La impresora está solicitando que se instale uno de los dispositivos siguientes para poder imprimir un trabajo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bandeja x, donde x representa una bandeja de la 2 a la 5 • Bandeja de salida x, donde x representa una bandeja de salida entre 1 y 10 • Unidad dúplex • Alimentador de sobres: <p>Nota: Sólo se muestran las opciones de salida instaladas.</p> <p>Cuando se muestra este mensaje, puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Insertar el dispositivo para borrar el mensaje y seguir imprimiendo. • Cancelar el trabajo actual. Pulse Menú> o < Menú para acceder al MENÚ TRABAJO . Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Cancelar trabajo. Pulse Seleccionar. • Restaurar la impresora. Pulse Menú> o <Menú para acceder al MENÚ TRABAJO. Pulse Menú> o <Menú hasta que se muestre Restaurar impresora. Pulse Seleccionar. <p>Nota: Al restaurar la impresora se eliminan los datos actuales de la memoria intermedia de impresión, incluidos todos los trabajos <i>Imprimir y mantener en espera</i>. Consulte el apartado “Restaurar impresora” en la página 45.</p>
<p>No hay trabajos. ¿Reintentar?</p>	<p>El número de identificación personal que ha introducido no está asociado a ningún trabajo de impresión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para introducir otro número de identificación personal. • Pulse Parar para salir de la solicitud de introducción del número de identificación personal. <p>En la Guía del usuario encontrará más información.</p>
<p>¿Trabajos de impresión en disco?</p>	<p>Este mensaje se muestra cuando está activado el almacenamiento de los trabajos de impresión en la memoria intermedia y la impresora se apaga mientras los trabajos se están almacenando en el disco duro. Cuando se vuelve a encender la impresora, ésta solicita confirmación para imprimir los trabajos en espera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse Continuar para imprimir los trabajos. • Pulse Volver o Parar para eliminar todos los trabajos almacenados en el disco duro sin imprimirlos.
<p>Retirar papel Bandeja estándar</p>	<p>La impresora ha detectado que la bandeja de salida estándar está llena.</p> <p>Retire el material de impresión de la bandeja estándar y pulse Continuar para seguir imprimiendo.</p>
<p>Retirar papel Bandeja de salida x</p>	<p>La impresora ha detectado que la bandeja de salida x, donde x representa la bandeja de la 1 a la 10, está llena.</p> <p>Retire el material de impresión de la bandeja de salida y pulse Continuar para seguir imprimiendo.</p>

Mensajes de asistencia	Significado y acción necesaria
Retirar papel Todas las bandejas de salida	<p>La impresora ha detectado que todas las bandejas de salida están llenas porque se han enlazado como una sola bandeja.</p> <p>Retire el material de impresión de todas las bandejas de salida y pulse Continuar para seguir imprimiendo.</p>
Retirar papel <nombre de bandejas enlazadas>	<p>La impresora ha detectado que todas las bandejas de salida de <nombre de bandejas enlazadas> están llenas. <nombre de bandejas enlazadas> representa un nombre definido por el usuario de un conjunto de bandejas enlazadas. El nombre de las bandejas enlazadas se trunca en 16 caracteres.</p> <p>Retire el material de impresión de todas las bandejas de salida y pulse Continuar para seguir imprimiendo.</p>

Mantenimiento de la impresora

NOTA: el mensaje **80 Mantenimiento programado** se muestra después de imprimir 300.000 páginas para hacerle saber que es necesario sustituir elementos de mantenimiento de la impresora.

NOTA: Si necesita ayuda con la impresora Lexmark, puede visitar el sitio Web en: <http://www.lexmark.com/support/index.html>. En este sitio se incluye información útil sobre el uso de la impresora, incluida una lista de números de teléfonos del Centro de asistencia al cliente de Lexmark de su país.

Aunque la impresora sea fácil de mantener, debe designar un administrador para que se encargue de la configuración y el mantenimiento de la impresora. Todos los usuarios que comparten la impresora deberían consultar los problemas de impresión y las tareas de mantenimiento a este administrador.

De vez en cuando, tendrá que sustituir elementos rutinarios de mantenimiento de la impresora, como el cartucho de impresión, el conjunto del fusor, el rodillo de carga y el rodillo de transferencia. La sustitución de estos elementos se debe realizar en intervalos regulares para mantener un rendimiento excelente, optimizar la calidad de impresión y evitar problemas de impresión. Para mayor comodidad, Lexmark ofrece un kit de mantenimiento que contiene estas piezas. Consulte la **página 136** para solicitar un kit de mantenimiento.

Para obtener más información, haga clic en el texto apropiado:

“Cambio del cartucho de impresión” en la página 131.

“Sustitución del rodillo de carga” en la página 132.

“Sustitución del rodillo de transferencia” en la página 133.

“Sustitución del conjunto del fusor” en la página 134.

“Solicitud de suministros” en la página 136.

“Almacenamiento de los suministros” en la página 140.

Cambio del cartucho de impresión

Se recomienda solicitar un cartucho de impresión nuevo cuando se muestre por primera vez el mensaje **Tóner bajo**. Necesitará tenerlo a mano cuando el actual ya no imprima satisfactoriamente. Consulte la [página 137](#) para obtener información sobre cómo solicitar cartuchos de impresión.

Lleve a cabo los pasos siguientes para sustituir el cartucho de impresión. Consulte la documentación suministrada con el cartucho de impresión para obtener información detallada para realizar la instalación.

NOTA: Lexmark no recomienda que utilice cartuchos de impresión de terceros. De hacerlo así, no se puede garantizar la calidad de impresión y la fiabilidad de la impresora. Para obtener los mejores resultados, utilice los suministros de Lexmark con la impresora.



- 1 Extraiga el cartucho de impresión usado.
- 2 Limpie la impresora.
- 3 Instale el cartucho de impresión nuevo.
- 4 Sustituya el limpiador del fusor si está imprimiendo aplicaciones de etiquetas especiales.
- 5 Siga las instrucciones del embalaje del cartucho de impresión nuevo para devolver el cartucho de impresión usado a Lexmark para su reciclaje.

Al devolver un cartucho de impresión usado, está contribuyendo a un esfuerzo de reciclaje mundial sin coste alguno.

NOTA: la garantía del cartucho de impresión queda anulada si se realiza un rellenado no autorizado.

Sustitución del rodillo de carga

Debe solicitar un nuevo kit del rodillo de carga cuando el tóner aparezca borroso o se muestren fondos sombreados en las páginas impresas. Consulte la [página 138](#) para solicitar un rodillo de carga.

Lleve a cabo los pasos siguientes para sustituir el rodillo de carga. Consulte la documentación suministrada con el rodillo de carga para obtener información detallada para realizar la instalación.

- 1** Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Abra las puertas frontales y extraiga el cartucho de impresión.
- 3** Saque el rodillo de carga antiguo.
- 4** Instale el rodillo de carga nuevo.
- 5** Vuelva a instalar el cartucho de impresión y cierre las puertas frontales.
- 6** Enchufe el cable de alimentación de la impresora en una toma de corriente y encienda la impresora.

Sustitución del rodillo de transferencia

Debe solicitar un nuevo rodillo de transferencia cuando la impresión sea tenue, el tóner aparezca borroso o se muestren fondos sombreados en las páginas impresas. Consulte la [página 138](#) para solicitar un rodillo de transferencia.

Lleve a cabo los pasos siguientes para sustituir el rodillo de transferencia. Consulte la documentación suministrada con el rodillo de transferencia para obtener información detallada para realizar la instalación.

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.
- 2 Abra las puertas frontales y extraiga el cartucho de impresión.
- 3 Saque el rodillo de transferencia antiguo.
- 4 Instale el rodillo de transferencia nuevo.
- 5 Vuelva a instalar el cartucho de impresión y cierre las puertas frontales.
- 6 Enchufe el cable de alimentación de la impresora en una toma de corriente y encienda la impresora.

Sustitución del conjunto del fusor

PRECAUCIÓN: el conjunto del fusor está caliente. Apague la impresora y espere veinte minutos antes de cambiar el conjunto del fusor.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, utilice suministros de Lexmark con la impresora. Si está en los Estados Unidos o en Canadá, llame al 1-800-438-2468 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora.

Debe solicitar un nuevo conjunto del fusor cuando el tóner aparezca borroso o se muestren fondos sombreados en las páginas impresas. Consulte la [página 139](#) para solicitar un conjunto del fusor.

Lleve a cabo los pasos siguientes para sustituir el conjunto del fusor. Consulte la documentación suministrada con el conjunto del fusor para obtener información detallada para realizar la instalación.

- 1** Apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación y espere veinte minutos.
- 2** Retire la cubierta superior y todas las opciones de salida instaladas. Si dispone de una unidad dúplex, extraiga la impresora de dicha unidad.
- 3** Extraiga la cubierta del fusor. Si tiene una impresora de etiquetas, levántela y extraiga el limpiador del fusor.
- 4** Abra la puerta de acceso posterior y extraiga la unidad de protección.
- 5** Extraiga el conjunto del fusor antiguo.
- 6** Instale el conjunto del fusor nuevo y vuelva a colocar la unidad de protección.

- 7** Cierre la puerta de acceso posterior y vuelva a colocar la cubierta del fusor si es necesario.
- 8** Si dispone de una unidad dúplex, vuelva a instalar la impresora. Vuelva a instalar todas las opciones de salida y la cubierta superior.
- 9** Enchufe el cable de alimentación de la impresora en una toma de corriente y encienda la impresora.

Solicitud de suministros

Para obtener los mejores resultados, utilice suministros de Lexmark con la impresora. Si está en los Estados Unidos o en Canadá, llame al 1-800-438-2468 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área o visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com. En los demás países, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora.

Kit de mantenimiento

Se recomienda solicitar un kit de mantenimiento cuando se muestre por primera vez el mensaje **80 Mantenimiento programado**. El kit de mantenimiento contiene todos los elementos necesarios para sustituir el conjunto del fusor, el rodillo de carga y el rodillo de transferencia. Consulte la tabla siguiente para averiguar el número de referencia del kit de mantenimiento correspondiente a la impresora.

Descripción Voltios/vatios	P/N
Conjunto del fusor para Optra T616(n) y T614(n) 220V, 875W	99A1763
Conjunto del fusor para Optra T612(n) y T610(n) 220V, 550W	99A1765
Conjunto del fusor para Optra T616(n) y T614(n) 115V, 875W	99A1762
Conjunto del fusor para Optra T612(n) y T610(n) 115V, 550W	99A1764

Cartuchos de impresión

Se recomienda solicitar un cartucho de impresión nuevo cuando se muestre por primera vez el mensaje **Tóner bajo**. Necesitará tenerlo a mano cuando el actual ya no imprima satisfactoriamente.

Hay tres cartuchos de impresión recomendados específicamente que han sido diseñados específicamente para la impresora:

P/N de los cartuchos de impresión*	Rendimiento medio del cartucho de impresión de la Optra T***	Cobertura de impresión (aproximada)
12A5840	10.000 páginas	5%
12A5845	25.000 páginas	5%
12A5849 (cartucho de etiquetas especial, se suministra con un limpiador del fusor para etiquetas**)	25.000 páginas	5%

* Se venden a precio especial entendiéndose que se devolverán los cartuchos vacíos sólo a Lexmark. Si desea cartuchos con precio normal sin estas condiciones, solicite P/N 12A5740 (10.000 páginas) o 12A5745 (25.000 páginas).

** No es aconsejable utilizar los limpiadores del fusor para etiquetas en la impresión dúplex.

*** Cobertura del 5% establecida a oscuridad nominal (Oscuridad de tóner = 5).

Limpiador del fusor para etiquetas

Se debe utilizar un limpiador del fusor para etiquetas con las aplicaciones de etiquetas a fin de optimizar la fiabilidad de carga. Se incluyen en el embalaje del cartucho de impresión cuando se solicita el número de referencia 12A5849. También puede solicitar este elemento por separado con el número de referencia 99A0725.

No es aconsejable utilizar los limpiadores del fusor para etiquetas en la impresión dúplex.

Rodillo de carga

Para solicitar un kit del rodillo de carga, utilice el número de referencia 99A1017 de Lexmark.

Rodillo de transferencia

Para solicitar un kit del rodillo de transferencia, utilice el número de referencia 99A1015 de Lexmark.

Conjunto del fusor

Consulte la tabla siguiente para averiguar el número de referencia del conjunto del fusor correspondiente a la impresora.

Descripción Voltios/vatios	P/N
Conjunto del fusor para Optra T612(n) y T610(n) 115V, 550W	99A1660
Conjunto del fusor para Optra T612(n) y T610(n) 220V, 550W	99A1661
Conjunto del fusor para Optra T616(n) y T614(n) 115V, 875W	99A1584
Conjunto del fusor para Optra T616(n) y T614(n) 220V, 875W	99A1585

Almacenamiento de los suministros

Mantenga los suministros en su embalaje original hasta el momento de instalarlos.

No almacene los suministros:

- A temperaturas superiores a 43°C.
- En ambientes con cambios extremos de humedad o temperatura.
- Bajo la luz directa del sol.
- En lugares polvorientos.
- En el coche durante un largo período de tiempo.
- En ambientes donde haya gases corrosivos.
- En entornos con aire salado.

Solución de problemas de la impresora

Cuando tenga un problema, primero asegúrese de que:

- El cable de alimentación está conectado a la impresora y a una toma de tierra.
- La impresora está encendida.
- La toma de corriente eléctrica no está desactivada por medio de un interruptor o de un conmutador.
- Otro equipo eléctrico conectado en la toma de corriente está funcionando.
- Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla. Es una medida que, con frecuencia, soluciona el problema.
- Los valores del controlador de la impresora son correctos.

Si el problema persiste, haga clic en el texto apropiado para obtener más información:

[“Problemas de la pantalla” en la página 142.](#)

[“Problemas de impresión” en la página 143.](#)

[“Problemas de calidad de impresión” en la página 146.](#)

[“Problemas de opciones” en la página 150.](#)

[“Problemas de impresión en la red” en la página 153.](#)

[“Otros problemas y preguntas” en la página 154.](#)

NOTA: Si se muestra un mensaje de error, consulte el apartado [“Explicación de los mensajes de la impresora”](#) en la página 99.

Problemas de la pantalla

Si la acción que se sugiere para corregir el problema no lo soluciona, llame al representante del servicio técnico.

Problema	Acción
<p>En el panel del operador se muestra el mensaje de estado Menú desactivados.</p>	<p>Los menús del panel del operador están desactivados. Para activar los menús:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague la impresora. • Mantenga pulsados los botones Seleccionar y Volver y, a continuación, encienda la impresora. • Suelte los botones cuando aparezca Efectuando auto prueba. • En la primera línea del panel del operador se muestra MENÚ CONFIGURACIÓN. • Pulse Menú> hasta que se muestre Menú del panel. • Pulse Seleccionar. • En la segunda línea del panel del operador se muestra Activar. • Pulse Seleccionar. • Se muestra brevemente Activando menú. • Pulse Menú> hasta que se muestre Salir de menú de configuración. • Pulse Seleccionar. <p>Si los menús del panel del operador están protegidos por contraseña, consulte el apartado “Desactivación de los menús del panel del operador” en la página 12.</p>
<p>El panel del operador sólo muestra diamantes o se queda en blanco.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla. • Efectuando auto prueba se muestra en el panel del operador. Cuando termina la comprobación, se muestra Lista. <p>Si no se muestra el mensaje, apague la impresora y llame al Centro de asistencia al cliente de Lexmark.</p>
<p>Los valores de menús cambiados desde el panel del operador no tienen efecto.</p>	<p>Los valores de la aplicación de software, el controlador de la impresora o las utilidades de la impresora anulan los valores del panel del operador.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambie los valores de menú desde el controlador de impresora, las utilidades de la impresora o la aplicación de software en lugar de hacerlo desde el panel del operador. • Desactive los valores de menú en el controlador de impresora, las utilidades de la impresora o la aplicación de software para que se puedan cambiar los valores desde el panel del operador.

Problemas de impresión

Si la acción que se sugiere para corregir el problema no lo soluciona, llame al representante del servicio técnico.

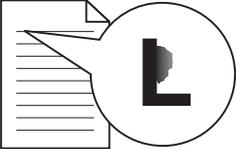
Problema	Acción
<p>No se imprimió el trabajo o aparecieron caracteres incorrectos.</p>	<p>Asegúrese de que se muestra Lista en el panel del operador antes de enviar a imprimir un trabajo. Pulse Continuar para volver a Lista.</p>
	<p>Asegúrese de que hay material de impresión cargado en la impresora. Pulse Continuar para volver a Lista.</p>
	<p>Verifique si la impresora está utilizando el lenguaje correcto de impresora.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que se está utilizando el controlador de impresora correcto. • Asegúrese de que el cable paralelo, serie o USB está firmemente enchufado en la parte posterior de la impresora. • Verifique el cable de conexión. Asegúrese de que utiliza el cable correcto. Utilice un cable paralelo que cumpla las especificaciones IEEE 1284. Es recomendable que utilice los cables de Lexmark P/N 1329605 (3 metros) o P/N 1427498 (6 metros). Si utiliza conexión serie RS-232, verifique que está utilizando un cable serie de módem nulo. • Si la impresora está conectada a través de una caja de conmutadores, intente conectarla directamente. • Verifique que el tamaño del papel correcto está seleccionado en el panel del operador, en el controlador de la impresora o en el valor de la aplicación del software. • Asegúrese de que PCL SmartSwitch y PCL SmartSwitch están configurados en Activado. • Si utiliza un controlador de impresión diferida, verifique que no está bloqueado. • Si imprime a través de una red o en un Macintosh, consulte el apartado “Problemas de impresión en la red” en la página 153.
	<p>Verifique la interfaz de impresora desde el MENÚ DE PREPARACIÓN. Averigüe qué interfaz de host está utilizando. Imprima una página de valores de menú para verificar que los valores de la interfaz actual son correctos. Consulte el apartado “Impresión de la página de los parámetros de menús” en la página 9. Si está utilizando interfaz serie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que Aceptar DSR está configurado en Desactivado. • Verifique los valores de protocolo, baudios, paridad y bits de datos. Los valores de la impresora y el ordenador host deberán coincidir.

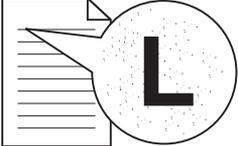
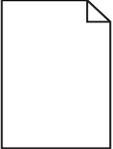
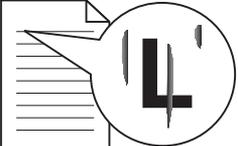
Problema	Acción
Conectado al puerto USB, pero la impresora no imprime.	Asegúrese de que está utilizando Windows 98 u otro sistema operativo con funciones USB que soporte Lexmark.
El material de impresión se carga incorrectamente o se cargan varias hojas.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el material de impresión que utiliza cumple las especificaciones de la impresora. En la Guía del usuario encontrará más información. • Airee el material de impresión antes de cargarlo en cualquiera de los orígenes de papel. • Asegúrese de que el material de impresión está cargado correctamente. • Asegúrese de que las guías de anchura y longitud del papel en los orígenes de papel están ajustadas correctamente. • No sobrecargue los orígenes de papel. • No fuerce el material de impresión en el alimentador multiuso al cargarlo; de lo contrario, podría torcerse o combarse. • Elimine cualquier material de impresión arrugado de los orígenes del papel. • Cargue la cara de impresión recomendada para el tipo de material de impresión que esté utilizando. En la Guía del usuario encontrará más información. • Cargue menos material de impresión en los orígenes del papel. • Dele la vuelta al material de impresión e intente imprimir otra vez para ver si mejora la alimentación. • No mezcle distintos tipos de material de impresión. • No mezcle resmas de material de impresión. • Quite las hojas de la parte de arriba y de abajo de una resma antes de cargar el material de impresión. • Cargue un origen del papel sólo cuando éste esté vacío.
Los sobres se cargan incorrectamente o se cargan varios a la vez.	Retire la pila de sobres del alimentador de sobres. Cargue un sobre, alimentándolo a través de la impresora y después vuelva a cargar la pila de sobres en el alimentador de sobres.
Saltos de página inesperados.	Verifique los valores Espera de impresión en el MENÚ DE PREPARACIÓN . Incremente el valor. Consulte el apartado “Espera de impresión” en la página 52 .
Los trabajos se imprimen desde el origen del papel incorrecto o en el material de impresión incorrecto.	Verifique el valor TIPO DE PAPEL del MENÚ DE PAPEL en el panel del operador de la impresora y en el controlador de impresora. Consulte el apartado “TIPO DE PAPEL” en la página 17 .

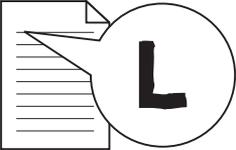
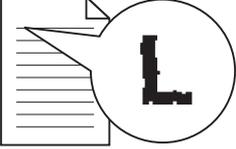
Problema	Acción
La pila de papel no está correctamente colocada en la bandeja de salida.	Gire la pila de papel en la bandeja o el alimentador multiuso.
La impresora no imprime páginas a doble cara.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que Dúplex está seleccionado en el MENÚ ACABADO y en el controlador de impresora.• Asegúrese de que ha instalado suficiente memoria en la impresora.

Problemas de calidad de impresión

Si la acción que se sugiere para corregir el problema no lo soluciona, llame al representante del servicio técnico.

Problema	Acción
<p>La impresión es demasiado clara.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el tóner esté bajo. Quite el cartucho. Para utilizar el resto del tóner, agite suavemente el cartucho. Vuelva a instalar el mismo cartucho de impresión. • Cambie el valor Oscuridad de tóner en el MENÚ CALIDAD. Consulte el apartado “Oscuridad de tóner” en la página 47. • Si imprime en una superficie desigual, cambie los valores PESO DEL PAPEL y TEXTURA PAPEL en el MENÚ DE PAPEL. Consulte el apartado “TIPO DE PAPEL” en la página 17. • Verifique que se está utilizando el material de impresión correcto.
<p>El tóner mancha o se imprime fuera de la página.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Si imprime en una superficie desigual, cambie los valores PESO DEL PAPEL y TEXTURA PAPEL en el MENÚ DE PAPEL. Consulte el apartado “TIPO DE PAPEL” en la página 17. • Verifique que el material de impresión se ajusta a las especificaciones de la impresora. En la Guía del usuario encontrará más información. • Si el problema continúa, llame al Centro de asistencia al cliente de Lexmark.
<p>El tóner aparece en la parte posterior de la página impresa.</p> 	<p>Hay tóner en el rodillo de transferencia. Para evitar esto, no cargue material de impresión menor que el tamaño de página del trabajo a imprimir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abra y cierre la puerta frontal superior de la impresora para llevar a cabo el ciclo de configuración de la impresora y limpiar el rodillo de transferencia.

Problema	Acción
<p>El tóner aparece borroso o se muestran fondos sombreados en la página.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si el cartucho de impresión está instalado correctamente. • Cambie el cartucho de impresión. Consulte el apartado “Mantenimiento de la impresora” en la página 130 para obtener más información. • Si el problema continúa, cambie el rodillo de carga. Consulte el apartado “Sustitución del rodillo de carga” en la página 132.
<p>Toda la página está blanca.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que ha quitado el embalaje del cartucho de impresión. • Verifique si el cartucho de impresión está instalado correctamente. • Verifique el suministro del tóner.
<p>La página aparece con rayas.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el tóner esté bajo. Quite el cartucho. Para utilizar el resto del tóner, agite suavemente el cartucho. Vuelva a instalar el mismo cartucho de impresión. • Si utiliza formularios preimpresos, asegúrese de que la tinta soporta temperaturas de 212°C.

Problema	Acción
<p>La impresión es demasiado oscura.</p> 	<p>Cambie el valor Oscuridad de tóner en el MENÚ CALIDAD. Consulte el apartado “Oscuridad de tóner” en la página 47.</p> <p>Nota: Los usuarios de Macintosh deberían asegurarse de que el valor líneas por pulgada (lpp) no sea demasiado alto en la aplicación de software.</p>
<p>Los caracteres están escalonados o sus bordes no son uniformes.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el valor Resolución de impresión en el MENÚ CALIDAD a 600 ppp o 1200 ppp. Consulte el apartado “Resolución de impresión” en la página 46. • Cambie PQET del MENÚ CALIDAD a Activado. Consulte el apartado “PQET” en la página 48. • Si está utilizando fuentes de carga, verifique que la impresora, el ordenador host y la aplicación del software admiten las fuentes.
<p>La calidad de la imagen es deficiente.</p> 	<p>La resolución se ha reducido automáticamente. Reduzca la complejidad del trabajo de impresión o añada más memoria de impresora. Consulte el apartado “Resolución reducida” en la página 106.</p>

Problema	Acción
<p data-bbox="105 123 430 175">Una parte de la página o toda se ha imprimido en negro.</p> 	<ul data-bbox="444 123 1303 175" style="list-style-type: none"> • Compruebe si el cartucho de impresión está instalado correctamente. • Si ha sustituido el rodillo de carga, verifique que está instalado correctamente.
<p data-bbox="105 361 430 437">El trabajo se imprime, pero los márgenes izquierdo y superior no son correctos.</p>	<ul data-bbox="444 361 1616 437" style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el valor TAMAÑO DEL PAPEL del MENÚ DE PAPEL es correcto. Consulte el apartado “TAMAÑO DEL PAPEL” en la página 15. • Asegúrese de que los márgenes están configurados correctamente en la aplicación de software que utilice.

Problemas de opciones

Si la acción que se sugiere para corregir el problema no lo soluciona, llame al representante del servicio técnico.

Problema	Acción
La opción no funciona correctamente después de haberla instalado o deja de funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la opción está marcada con un triángulo de color, indicando que es compatible con la impresora. • Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla. Si no se soluciona el problema, desenchufe la impresora y verifique la conexión entre la opción y la impresora. • Imprima una página de valores de menús y verifique si está en la lista de opciones instaladas. Si no está en la lista, vuelva a instalarla. • Asegúrese de que la opción está seleccionada en la aplicación de software que utiliza. <p>Para usuarios de Macintosh: Asegúrese de que la impresora está configurada en el SELECTOR.</p>
La opción no funciona correctamente después de instalarla.	<p>Alimentadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la conexión entre alimentadores (alimentador de 250 hojas, alimentador de 500 hojas alimentador de 2000 hojas) o la conexión entre un alimentador y una unidad dúplex o la impresora es correcta. • Asegúrese de que el material de impresión está cargado correctamente. En la Guía del usuario encontrará más información.
	<p>Alimentador de sobres:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la conexión entre el alimentador de sobres y la impresora es correcta. • Asegúrese de que el valor TAMAÑO DEL PAPEL es correcto en el MENÚ DE PAPEL y en la aplicación de software. • Asegúrese de que los sobres están cargados correctamente. En la Guía del usuario encontrará más información.
	<p>Unidad dúplex:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la conexión entre la unidad dúplex y la impresora es correcta. Si la unidad dúplex está en la lista de la página de valores de menús, pero el material de impresión se atasca al entrar o salir de la unidad dúplex, puede ser que la impresora y la unidad dúplex no estén alineadas correctamente. • Verifique que la cubierta de acceso frontal de la unidad dúplex está instalada correctamente.

Problema	Acción
<p>La opción no funciona correctamente después de instalarla.</p>	<p>Mecanismo de expansión de salida: Asegúrese de que la conexión entre cada mecanismo de expansión de salida o la conexión entre el mecanismo de expansión de salida y la impresora es correcta. Si el mecanismo de expansión de salida está en la lista de la página de valores de menús, pero el material de impresión se atasca al salir o entrar en el mecanismo de expansión de salida es posible que no esté instalado correctamente. Vuelva a instalar todos los mecanismos de expansión de salida.</p>
	<p>Unidad de salida de alta capacidad: Asegúrese de que la conexión entre la unidad de salida y la impresora es correcta. Si la unidad de salida de alta capacidad está en la lista de la página de valores de menús, pero el material de impresión se atasca al salir o entrar de la unidad de salida, es posible que no esté instalada correctamente. Vuelva a instalar la unidad de salida de alta capacidad.</p>
	<p>Buzón de 5 bandejas Asegúrese de que la conexión entre cada buzón de 5 bandejas o la conexión entre el buzón de 5 bandejas y la impresora es correcta. Si el buzón de 5 bandejas está en la lista de la página de valores de menús, pero el material de impresión se atasca al salir de la impresora y entrar en el buzón, es posible que no esté instalado correctamente. Vuelva a instalar cada buzón de 5 bandejas.</p>
	<p>Memoria flash: asegúrese de que la memoria flash está conectada correctamente a la placa del sistema de la impresora.</p>
	<p>Memoria de impresora: asegúrese de que la memoria de impresora está conectada correctamente a la placa del sistema de la impresora.</p>
	<p>Disco duro con adaptador: asegúrese de que el disco duro está conectado correctamente a la tarjeta de adaptador de disco duro. Verifique también que la tarjeta de adaptador de disco duro está conectado correctamente a la placa del sistema de la impresora.</p>
	<p>Servidor de impresión interno:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el servidor de impresión interno (también denominado adaptador de red interno o INA) está correctamente conectado a la placa del sistema de la impresora. • Asegúrese de que está utilizando el cable correcto, conectado de forma segura y que el software de red está correctamente configurado. <p>Consulte el CD <i>Controladores, MarkVision y utilidades</i> para obtener más información.</p>

Problema	Acción
<p>La opción no funciona correctamente después de instalarla.</p>	<p>Interfaz de 3 puertos: asegúrese de que la tarjeta de interfaz de 3 puertos está conectada correctamente en la placa del sistema de la impresora.</p> <p>Para usuarios de Macintosh:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el ordenador host está configurado en LocalTalk. • Si está utilizando una conexión de cable telefónico, use un conector terminador.
	<p>Adaptador infrarrojo: si la comunicación por rayos infrarrojos se interrumpe o no se produce, verifique lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distancia de la comunicación: La distancia entre dos puertos infrarrojos no debe ser superior a 1 metro. Si la comunicación entre puertos no se produjera, acerque los puertos. • Asegúrese de que ambos puertos son estables. • Compruebe que el ordenador y la impresora están sobre una superficie plana. • Asegúrese de que el ángulo de comunicación entre los dos puertos infrarrojos está dentro de 15 grados a cada lado de una línea imaginaria trazada entre los dos puertos infrarrojos. • Asegúrese de que no haya reflejos, como la luz del sol directa, que interfiera en la comunicación. • Asegúrese de que no hay objetos entre los dos puertos infrarrojos.
	<p>Interfaz USB/paralelo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la tarjeta de interfaz USB/paralelo está conectada correctamente en la placa del sistema de la impresora. • Asegúrese de que está utilizando el cable correcto y que está conectado de forma segura.

Problemas de impresión en la red

Si la acción que se sugiere para corregir el problema no lo soluciona, llame al representante del servicio técnico.

Problema	Acción
No se imprimió el trabajo o aparecieron caracteres incorrectos.	<p>Si está utilizando un servidor de impresión interno o externo de Lexmark, asegúrese de que está configurado correctamente y de que el cable de red está conectado.</p> <p>Nota: Consulte la documentación del CD <i>Controladores, MarkVision y utilidades</i> para obtener más información.</p> <p>Para usuarios de Novell:</p> <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el archivo netware.driv tiene fecha del 24 de octubre de 1994 o posterior.• Asegúrese de que el indicador NT (sin tabulaciones) está incluido en la instrucción de captura. <p>Para usuarios de Macintosh:</p> <ul style="list-style-type: none">• La impresora puede necesitar un servidor opcional interno de impresión para permitir la conexión con Macintosh.• Compruebe que la impresora esté bien configurada en el SELECTOR.

Otros problemas y preguntas

Si la acción que se sugiere para corregir el problema no lo soluciona, llame al representante del servicio técnico.

Problema	Acción
¿Cómo obtener controladores o utilidades de la impresora actualizados?	<ul style="list-style-type: none">• El CD <i>Controladores, MarkVision y utilidades</i> suministrado con la impresora contiene controladores y utilidades de la impresora o• Visite el sitio Web de Lexmark, http://www.lexmark.com, donde se encuentran los controladores y las utilidades de la impresora más recientes.
¿Cómo conectar un cable serie a la impresora?	Si la impresora está configurada con un puerto serie o tiene instalada una tarjeta de interfaz opcional, consulte la Guía de instalación .
¿Dónde está la lista de códigos de escape de la impresora?	Consulte el manual <i>Technical Reference</i> disponible en el CD <i>Controladores, MarkVision y utilidades</i> o en el sitio Web de Lexmark, http://www.lexmark.com .

Extracción de opciones

Directrices importantes

Tenga en cuenta las siguientes directrices al retirar cualquier opción:

- Extraiga todo el material de impresión de cualquier opción antes de retirarla.
- Para quitar cualquier opción de papel, antes debe quitar las opciones de papel o la impresora instaladas encima de ella.
- Todas las opciones deberán retirarse individualmente, nunca intente retirar dos o más opciones a la vez.
- Asegúrese de que la impresora y el cable de alimentación están desconectados y de que no haya ningún cable enchufado *antes de* retirar cualquier opción.

Para obtener información, haga clic en el texto apropiado:

“Extracción de una opción de salida” en la página 156.

“Extracción del alimentador de sobres” en la página 159.

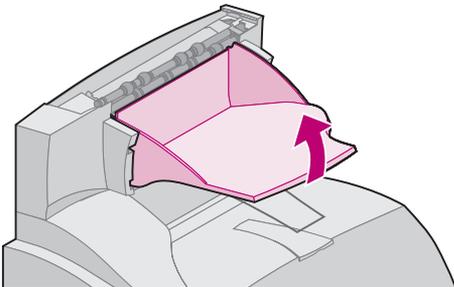
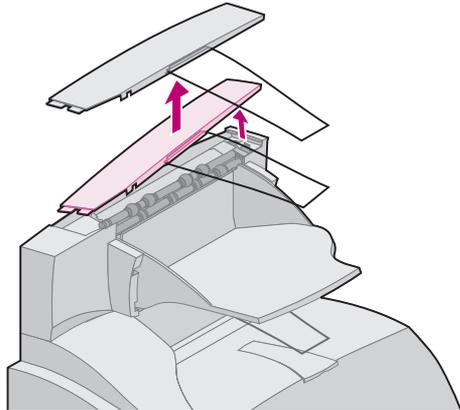
“Retirada de la impresora” en la página 161.

“Extracción de una bandeja del papel o unidad dúplex” en la página 162.

“Extracción de la memoria flash o de la impresora” en la página 163.

“Extracción de una tarjeta de opción” en la página 164.

Extracción de una opción de salida



Siga estas instrucciones para extraer un mecanismo de expansión de salida, un buzón de 5 bandejas o una unidad de salida de alta capacidad.

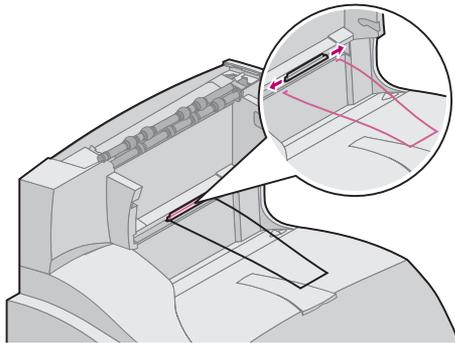
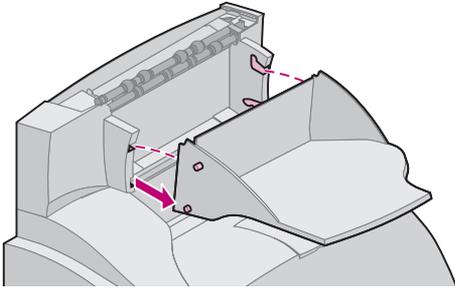
- 1 Si tiene que retirar la opción de salida que esté más arriba y no piensa volver a colocarla en esa posición, quite la tapa superior.

Debe conectar la tapa superior a la impresora o a la opción de salida que esté más arriba cuando termine de quitar las opciones de salida. Además, puede ser necesario quitar la barra portapapeles de la cubierta superior, dependiendo del tipo de opción de salida en la que esté conectada. En la [Guía de instalación](#) encontrará más información.

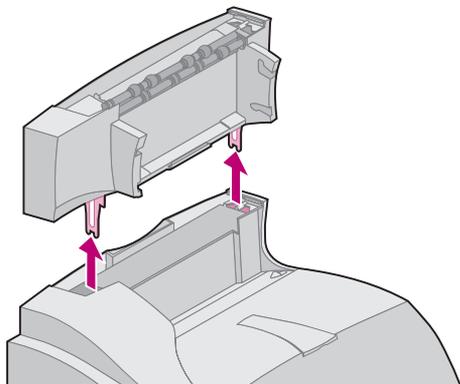
- 2 Si va a retirar un mecanismo de expansión de salida, desconecte la bandeja del mecanismo de expansión de salida. Si tiene que retirar un buzón de 5 bandejas o una unidad de salida de alta capacidad, vaya al paso 3.

- a Sujete el borde de la bandeja y levántela de manera que las lengüetas inferiores salgan de las ranuras del mecanismo de expansión de salida.

- b** Saque recta la bandeja para extraer las lengüetas superiores de las ranuras del mecanismo de expansión de salida.



- 3** La opción de salida puede tener una barra portapapeles conectada. Si es así, extraiga los extremos de la barra portapapeles de los bordes de la abrazadera de plástico que se encuentra en la parte inferior de la opción de salida. Consulte la [Guía de instalación](#) cuando esté listo para volver a conectarla a una opción de salida.

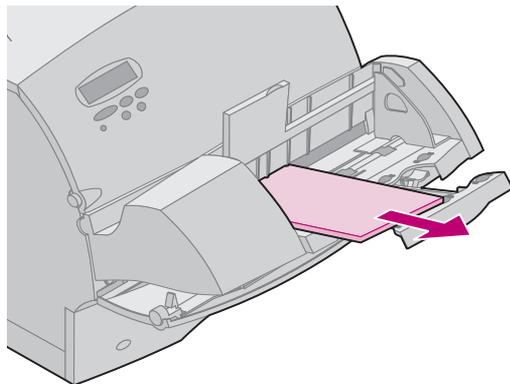


ADVERTENCIA: Los bordes de las abrazaderas de montaje podrían dañar la mesa o la ropa.

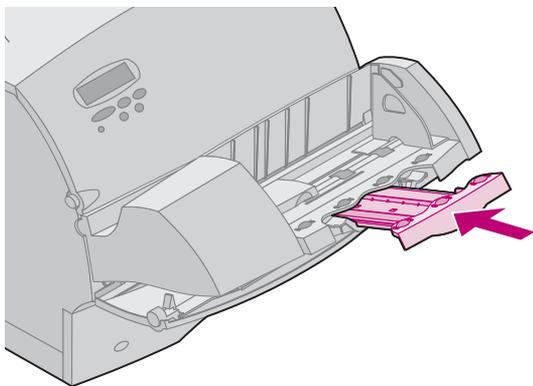
4 Levante recta y con cuidado la opción hasta que esté completamente desconectada de la opción de debajo o de la impresora. Colóquela a un lado.

5 Consulte la [Guía de instalación](#) cuando esté listo para volver a conectar las opciones.

Extracción del alimentador de sobres

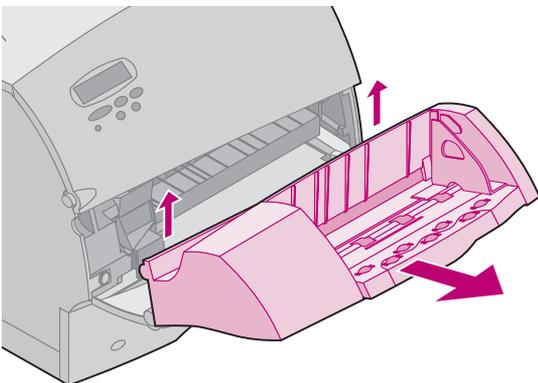


- 1 Saque los sobres del alimentador de sobres.



2 Empuje el soporte de sobres hasta la posición cerrada.

3 Abra la puerta frontal superior.



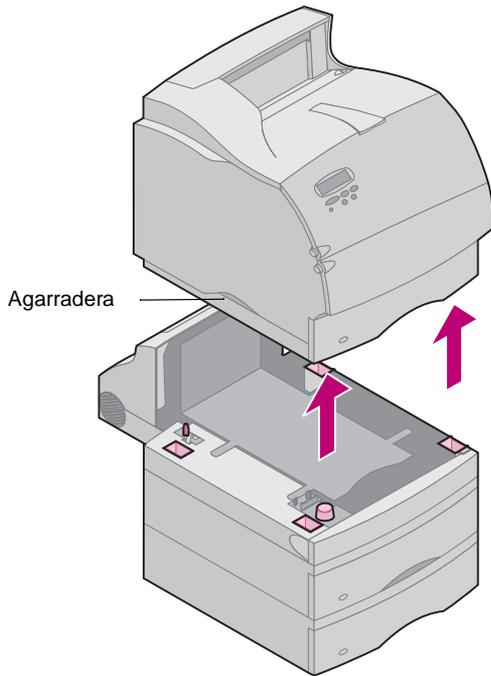
4 Empuje el alimentador de sobres ligeramente hacia arriba y sáquelo en línea recta de la impresora. Colóquelo a un lado.

5 Cierre las puertas frontales.

6 Consulte la [Guía de instalación](#) cuando esté listo para volver a conectar las opciones.

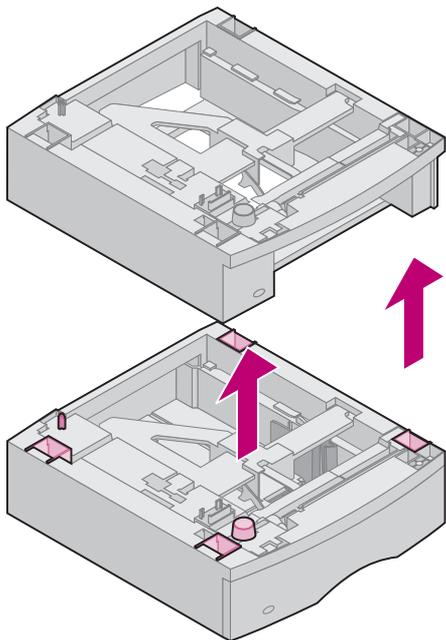
Retirada de la impresora

PRECAUCIÓN: Asegúrese de no poner los dedos debajo de la impresora cuando la baje. Utilice las agarraderas de la impresora o pida ayuda para levantarla.



- 1** Pida ayuda para levantar la impresora por las agarraderas y colocarla al lado.
- 2** Consulte la *Guía de instalación* cuando esté listo para volver a conectar las opciones.

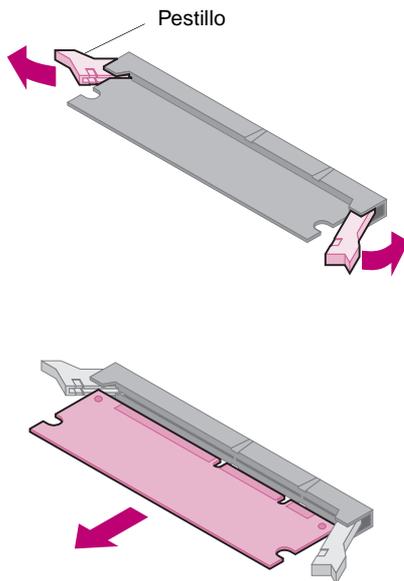
Extracción de una bandeja del papel o unidad dúplex



- 1 Levante recta y con cuidado la opción hasta que esté completamente desconectada de la opción de debajo. Colóquela a un lado.
- 2 Consulte la [Guía de instalación](#) cuando esté listo para volver a conectar las opciones.

Extracción de la memoria flash o de la impresora

ADVERTENCIA: Los componentes se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico antes de tocar la opción de memoria.

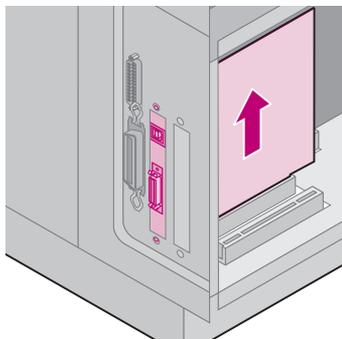
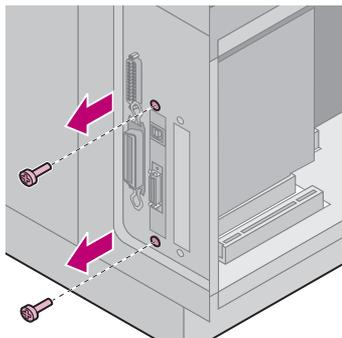


Si es necesario, consulte la [Guía de instalación](#) para obtener instrucciones sobre cómo acceder a la placa del sistema de la impresora.

- 1 Localice la opción de memoria que desea quitar.
- 2 Empuje los pestillos de cada extremo del conector.
- 3 Saque la opción de memoria del conector.
- 4 Coloque la opción de memoria en su embalaje original. Si no ha guardado el embalaje, envuélvala en papel y guárdela en una caja.
- 5 Si necesita instalar una opción de memoria u otra opción en la placa del sistema, consulte la [Guía de instalación](#).
- 6 Consulte la [Guía de instalación](#) para obtener instrucciones sobre cómo cerrar la placa del sistema de la impresora.

Extracción de una tarjeta de opción

ADVERTENCIA: Los componentes se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico antes de tocar la tarjeta.



Si es necesario, consulte la [Guía de instalación](#) para obtener instrucciones sobre cómo acceder a la placa del sistema de la impresora.

- 1 Localice la opción que desea quitar.
- 2 Afloje y quite los dos tornillos que hay encima y debajo de la ranura. Saque con cuidado la tarjeta del conector de la placa del sistema.
- 3 Coloque la tarjeta de opción en su embalaje original. Si no ha guardado el embalaje, envuélvala en papel y guárdela en una caja.
- 4 Si necesita instalar otra opción en la placa del sistema, consulte la [Guía de instalación](#).
- 5 Consulte la [Guía de instalación](#) para obtener instrucciones sobre cómo cerrar la placa del sistema de la impresora.

Explicación de las fuentes

Esta sección contiene información básica sobre las fuentes, sus características y las fuentes específicas disponibles en las emulaciones PCL 6 y PostScript 3.

Tipos de letras y fuentes

Una *fuente* es un conjunto de caracteres y símbolos creados con un diseño diferenciador. Este diseño diferenciador se denomina *tipo de letra*. Los tipos de letra añaden personalidad a los documentos. Los tipos de letra bien escogidos hacen que un documento sea más fácil de leer.

La impresora tiene numerosas fuentes residentes en las emulaciones PCL 6 y PostScript 3. Consulte el apartado [“Fuentes residentes” en la página 170](#) para ver una lista de todas las fuentes residentes.

Grosor y estilo

Los tipos de letra normalmente están disponibles en distintos grosores y estilos. Estas variaciones modifican el tipo de letra original, con lo que se puede, por ejemplo, enfatizar palabras importantes del texto o resaltar títulos de libros. Los distintos grosores y estilos están diseñados para complementar el tipo de letra original.

Grosor hace referencia al grosor de las líneas que componen los caracteres. Cuanto más gruesas son las líneas, más oscuros son los caracteres. Algunas palabras que se utilizan normalmente para describir el grosor de un tipo de letra son *negrita*, *media*, *ligera*, *negra* y *gruesa*.

Estilo hace referencia a otras modificaciones del tipo de letra, como la inclinación o la anchura de los caracteres. Cursiva y oblicua son estilos en los que los caracteres están inclinados. Estrecha, condensada y extendida son tres estilos comunes que modifican las anchuras de los caracteres.

Algunas fuentes combinan varias modificaciones de grosor y estilo; por ejemplo, Helvetica Narrow Bold Italic. Un grupo de distintas variaciones de grosor y estilo de un solo tipo de letra se denomina *familia de tipo de letra*. La mayoría de las familias de tipo de letra tienen cuatro variaciones: normal, cursiva, negrita y negrita cursiva. Algunas familias tienen más variaciones, como se muestra en la siguiente ilustración de la familia de tipo de letra Helvetica:

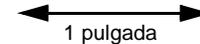
Helvetica	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
<i>Helvetica-Italic</i>	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Helvetica-Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
<i>Helvetica-BoldItalic</i>	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Helvetica-Narrow	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
<i>Helvetica-Narrow Italic</i>	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Helvetica-Narrow Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
<i>Helvetica-Narrow-BoldItalic</i>	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>

Paso y tamaño en puntos

El tamaño de una fuente se especifica en pasos o en tamaño en puntos, según se trate de una fuente de espaciado fijo o proporcional.

En las fuentes de espaciado fijo cada carácter tiene la misma anchura. El *paso* se utiliza para especificar el tamaño de las fuentes de espaciado fijo. Es la medida del número de caracteres que se imprimirán en una pulgada horizontal del tipo. Por ejemplo, todas las fuentes de paso 10 imprimen 10 caracteres por pulgada (cpp) y las de paso 12 imprimen 12 cpp.

Courier	Paso 10	1234567890
Courier-Bold	Paso 10	1234567890
Courier	Paso 12	123456789012
Courier-Bold	Paso 12	123456789012



En las fuentes *proporcionales* (o *tipográficas*) cada carácter puede tener una anchura distinta. Debido a que las fuentes proporcionales tienen caracteres con anchuras distintas, el tamaño de fuente se especifica en puntos, no en pasos. El *tamaño en puntos* se refiere a la altura de los caracteres de la fuente. Un *punto* es 1/72 pulgadas. Los caracteres de una fuente impresa en 24 puntos serán el doble de grandes que los caracteres de la misma fuente impresos en 12 puntos.

La ilustración siguiente muestra ejemplos de una fuente impresa en distintos tamaños en puntos.

48 puntos 36 puntos

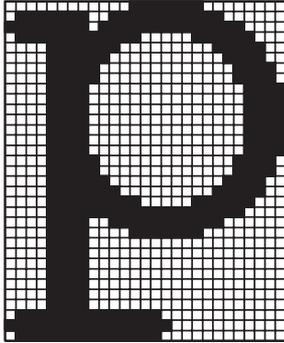
24 puntos 18 puntos 12 puntos 10 puntos

El tamaño en puntos de una fuente se define como la distancia desde la parte superior del carácter más alto de la fuente hasta la parte inferior del carácter más bajo de la fuente. Debido a la definición del tamaño en puntos, distintas fuentes impresas con el mismo tamaño en puntos pueden tener tamaños diferentes. Esto se debe a que hay otros parámetros de fuente que afectan al aspecto de la fuente. Sin embargo, el tamaño en puntos de una fuente es una especificación excelente del tamaño relativo de una fuente. Los ejemplos siguientes muestran dos fuentes proporcionales muy distintas a 14 puntos:

ITC Avant Garde
abcdefghijklmnopABCDEF

ITC Zapf Chancery
abcdefghijklmnopABCDEF

Fuentes en mapa de bits y escalables



La impresora utiliza fuentes en mapa de bits y fuentes escalables.

Las fuentes en *mapa de bits* están almacenadas en la memoria de la impresora como patrones predefinidos de bits que representan un tipo de letra en un tamaño, un estilo y una resolución específicos. A la izquierda se muestra un ejemplo de un carácter de una fuente en mapa de bits.

Las fuentes en mapa de bits están disponibles en distintos estilos de tipo y tamaños en puntos como fuentes de carga. Póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió la impresora para obtener más información sobre las fuentes de carga.

Las fuentes *escalables* (también denominadas fuentes de *contorno*) se almacenan como programas informáticos que definen los contornos de los caracteres de la fuente. Cada vez que se imprimen caracteres de una fuente escalable, la impresora crea un mapa de bits de los caracteres en tamaño en puntos que se seleccione y los guarda temporalmente en la memoria.

P

P P P P

Fuentes residentes

Estas fuentes en mapa de bits temporales se eliminan cuando se apaga o se restaura la impresora. Las fuentes escalables proporcionan la flexibilidad de imprimir en muchos tamaños en puntos.

La impresora utiliza distintos formatos de fuentes escalables para cargar fuentes en la impresora. La emulación PCL 6 utiliza fuentes escalables *Intellifont* y *TrueType*. La emulación PostScript 3 utiliza fuentes escalables *Type 1* y *TrueType*. Hay miles de fuentes escalables distintas en estos formatos de fuente que se pueden adquirir a numerosos proveedores de fuentes.

Si piensa utilizar muchas fuentes en mapa de bits o escalables de carga o si va a usar muchos tamaños distintos de fuentes escalables, es posible que necesite adquirir memoria adicional para la impresora.

La impresora dispone de fuentes residentes almacenadas permanentemente en la memoria. Dispone de fuentes distintas en las emulaciones PCL 6 y PostScript 3. Algunos de los tipos de letra más conocidos, como Courier y Times New Roman, están disponibles para todos los lenguajes de impresora.

En las tablas siguientes se enumeran todas las fuentes que hay residentes en la impresora. Consulte la [página 183](#) para obtener instrucciones sobre cómo imprimir muestras de las fuentes. Puede seleccionar las fuentes residentes desde la aplicación de software o desde el panel del operador de la impresora si utiliza emulación PCL 6.

Fuentes escalables residentes	
Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Albertus Medium	AlbertusMT
	AlbertusMT-Italic
	AlbertusMT-Light
Albertus Extra Bold	
Antique Olive	AntiqueOlive-Roman
Antique Olive Italic	AntiqueOlive-Italic
Antique Olive Bold	AntiqueOlive-Bold
	AntiqueOlive-Compact
Arial	ArialMT
Arial Italic	Arial-ItalicMT
Arial Bold	Arial-BoldMT
Arial Bold Italic	Arial-BoldItalicMT
ITC Avant Garde Book	AvantGarde-Book
ITC Avant Garde Book Oblique	AvantGarde-BookOblique
ITC Avant Garde Demi	AvantGarde-Demi
ITC Avant Garde Demi Oblique	AvantGarde-DemiOblique
ITC Bookman Light	Bookman-Light
ITC Bookman Light Italic	Bookman-LightItalic
ITC Bookman Demi	Bookman-Demi
ITC Bookman Demi Italic	Bookman-DemiItalic

Fuentes escalables residentes (continuación)	
Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Clarendon Condensed Bold	
Coronet	Coronet-Regular
CourierPS	Courier
CourierPS Oblique	Courier-Oblique
CourierPS Bold	Courier-Bold
CourierPS Bold Italic	Courier-BoldOblique
CG Omega	
CG Omega Bold	
CG Omega Italic	
CG Omega Bold Italic	
Garamond-Antiqua	Garamond-Antiqua
Garamond Halbfett	Garamond-Halbfett
Garamond Kursiv	Garamond-Kursiv
Garamond Kursiv Halbfett	Garamond-KursivHalbfett
Helvetica Light	Helvetica-Light
Helvetica Light Oblique	Helvetica-LightOblique
Helvetica Black	Helvetica-Black
Helvetica Black Oblique	Helvetica-BlackOblique
Helvetica	Helvetica
Helvetica Italic	Helvetica-Oblique

Fuentes escalables residentes (continuación)	
Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Helvetica Bold	Helvetica-Bold
Helvetica Bold Italic	Helvetica-BoldOblique
Helvetica-Narrow	Helvetica-Narrow
Helvetica Narrow Italic	Helvetica-Narrow-Oblique
Helvetica Narrow Bold	Helvetica-Narrow-Bold
Helvetica Narrow Bold Italic	Helvetica-Narrow-BoldOblique
CG Times	Intl-CG-Times
CG Times Italic	Intl-CG-Times-Italic
CG Times Bold	Intl-CG-Times-Bold
CG Times Bold Italic	Intl-CG-Times-BoldItalic
Univers Medium	Intl-Univers-Medium
Univers Medium Italic	Intl-Univers-MediumItalic
Univers Bold	Intl-Univers-Bold
Univers Bold Italic	Intl-Univers-BoldItalic
Courier	Intl-Courier
Courier Italic	Intl-Courier-Oblique
Courier Bold	Intl-Courier-Bold
Courier Bold Italic	Intl-Courier-BoldOblique
Letter Gothic	LetterGothic
Letter Gothic Italic	LetterGothic-Slanted

Fuentes escalables residentes (continuación)	
Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Letter Gothic Bold	LetterGothic-Bold
	LetterGothic-BoldSlanted
Marigold	Marigold
Century Schoolbook Roman	NewCenturySchlbk-Roman
Century Schoolbook Italic	NewCenturySchlbk-Italic
Century Schoolbook Bold	NewCenturySchlbk-Bold
Century Schoolbook Bold Italic	NewCenturySchlbk-BoldItalic
	Optima
	Optima-Bold
	Optima-BoldItalic
	Optima-Italic
Palatino Roman	Palatino-Roman
Palatino Italic	Palatino-Italic
Palatino Bold	Palatino-Bold
Palatino Bold Italic	Palatino-BoldItalic
SymbolPS	Symbol
Symbol	
Times Roman	Times-Roman
Times Italic	Times-Italic
Times Bold	Times-Bold

Fuentes escalables residentes (continuación)	
Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Times Bold Italic	Times-BoldItalic
Times New Roman	TimesNewRomanPSMT
Times New Roman Italic	TimesNewRomanPS-ItalicMT
Times New Roman Bold	TimesNewRomanPS-BoldMT
Times New Roman Bold Italic	TimesNewRomanPS-BoldItalicMT
	Univers
	Univers-Oblique
	Univers-Bold
	Univers-BoldOblique
Univers Condensed Medium	Univers-Condensed
Univers Condensed Medium Italic	Univers-CondensedOblique
Univers Condensed Bold	Univers-CondensedBold
Univers Condensed Bold Italic	Univers-CondensedBoldOblique
Wingdings	Wingdings-Regular
ITC Zapf Chancery Medium Italic	ZapfChancery-MediumItalic
ITC Zapf Dingbats	ZapfDingbats
	Univers-Extended
	Univers-ExtendedObl
	Univers-BoldExt
	Univers-BoldExtObl

Fuentes escalables residentes (continuación)	
Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
	Univers-Light
	Univers-LightOblique
	Clarendon
	Clarendon-Light
	Clarendon-Bold
	Helvetica-Condensed
	Helvetica-Condensed-Bold
	Helvetica-Condensed-BoldObl
	Helvetica-Condensed-Oblique
	StempelGaramond-Bold
	StempelGaramond-BoldItalic
	StempelGaramond-Italic
	StempelGaramond-Roman
	Apple-Chancery
	Chicago
	Geneva
	Monaco
	NewYork
	Oxford
	Taffy

Fuentes escalables residentes (continuación)	
Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
	MonaLisa-Recut
	Candid
	Bodoni
	Bodoni-Italic
	Bodoni-Bold
	Bodoni-BoldItalic
	Bodoni-Poster
	Bodoni-PosterCompressed
	CooperBlack
	CooperBlack-Italic
	Copperplate-ThirtyTwoBC
	Copperplate-ThirtyThreeBC
	Eurostile
	Eurostile-Bold
	Eurostile-ExtendedTwo
	Eurostile-BoldExtendedTwo
	GillSans
	GillSans-Italic
	GillSans-Bold
	GillSans-BoldItalic

Fuentes escalables residentes (continuación)	
Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
	GillSans-Condensed
	GillSans-BoldCondensed
	GillSans-Light
	GillSans-LightItalic
	GillSans-ExtraBold
	Goudy
	Goudy-Italic
	Goudy-Bold
	Goudy-BoldItalic
	Goudy-ExtraBold
	HoeflerText-Regular
	HoeflerText-Italic
	HoeflerText-Black
	HoeflerText-BlackItalic
	HoeflerText-Ornaments
	JoannaMT
	JoannaMT-Italic
	JoannaMT-Bold
	JoannaMT-BoldItalic
	LubalinGraph-Book

Fuentes escalables residentes (continuación)	
Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
	LubalinGraph-BookOblique
	LubalinGraph-Demi
	LubalinGraph-DemiOblique

Emulación PCL 6	Emulación PostScript 3
Line Printer 16	
POSTNET Barcode	

Juegos de símbolos

Un *juego de símbolos* es la colección de caracteres alfabéticos y numéricos, caracteres de puntuación y caracteres especiales disponibles en la fuente seleccionada. Los juegos de símbolos se adaptan a los requisitos de los distintos idiomas o aplicaciones específicas como, por ejemplo, símbolos matemáticos utilizados en textos científicos.

En la emulación PCL 6, el juego de símbolos también define el carácter que se imprime con cada tecla del teclado (o más concretamente, con cada *elemento de código*). Algunas aplicaciones requieren distintos caracteres en los mismos elementos de código. Para admitir varios idiomas y aplicaciones, la impresora tiene 83 juegos de símbolos para las fuentes residentes de la emulación PCL 6.

Juegos de símbolos para la emulación PCL 6

No todos los nombres de fuente admiten todos los juegos de símbolos enumerados. Para averiguar qué juegos de símbolos admite cada nombre de fuente, consulte el manual *Technical Reference*.

ABICOMP Brasil/Portugal

ISO 21: Alemán

PC-853 Latín 3 (Turco)

ABICOMP Internacional

ISO 25: Francés

PC-855 Cirílico

DeskTop

ISO 57: Chino

PC-857 Latín 5 (Turco)

Legal

ISO 60: Noruego versión 1

PC-858 Multilingüe europeo

MC Text

ISO 61: Noruego versión 2

PC-860 Portugal

Microsoft Publishing

ISO 69: Francés

PC-861 Islandia

Ruso-GOST

ISO 84: Portugués

PC-863 Francés canadiense

Ucraniano

ISO 85: Español

PC-865 Nórdico

PCL ITC Zapf Dingbats	ISO 8859-1 Latín 1 (ECMA-94)	PC-866 Cirílico
PS ITC Zapf Dingbats	ISO 8859-2 Latín 2	PC-869 Grecia
PS Math	ISO 8859-5 Latín/Cirílico	PC-911 Katakana
PS Text	ISO 8859-7 Latín/Griego	PC-1004 OS/2
Pi Font	ISO 8859-9 Latín 5	Math-8
Symbol	ISO 8859-10 Latín 6	Griego-8
Wingdings	ISO 8859-15 Latín 9	Turco-8
POSTNET Barcode	PC-8 Búlgaro	Roman-8
ISO : Alemán	PC-8 Danés/Noruego (437N)	Roman-9
ISO : Español	PC-8 Griego alternativo (437G)	Roman Extension
ISO 2: IRV (Versión de referencia internacional)	PC-8 Turco (437T)	Ventura ITC Zapf Dingbats
ISO 4: Reino Unido	PC-8 Latín/Griego	Ventura International
ISO 6: ASCII	PC-8 PC Nova	Ventura Math
ISO 10: Sueco	PC-8 Polaco Mazovia	Ventura US
ISO 11: Sueco para nombres	PC-8 Página de códigos 437	Windows 3.0 Latín 1
ISO 14: JIS ASCII	PC-775 Báltico (PC-8 Latín 6)	Windows 98 Cirílico
ISO 15: Italiano	PC-850 Multilingüe	Windows 98 Griego
ISO 16: Portugués	PC-851 Grecia	Windows 98 Latín 1
ISO 17: Español	PC-852 Latín 2	Windows 98 Latín 2
		Windows 98 Latín 5
		Windows 98 Latín 6 (Báltico)

Fuentes de carga

En la emulación PostScript 3 se pueden cargar fuentes escalables y en la emulación PCL 6 se pueden cargar fuentes escalables y en mapa de bits. Las fuentes se pueden cargar en la memoria de la impresora, en la opción de memoria flash o en la opción de disco duro. Las fuentes cargadas en la memoria flash o en el disco duro permanecen en la memoria incluso al cambiar el lenguaje de la impresora, restaurarla o apagarla.

MarkVision incluye una función de administración remota que permite manipular los archivos de fuentes cargados en la memoria flash o en el disco duro. Consulte el CD *Controladores, MarkVision y utilidades* para obtener más información sobre MarkVision.

Impresión de una lista de ejemplo de fuentes

Para imprimir ejemplos de todas las fuentes disponibles actualmente en la impresora:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que se muestra el mensaje de estado **Lista**.
- 2 Pulse **Menú>** o **<Menú** para acceder a los menús.
- 3 Siga pulsando **Menú>** hasta que se muestre **MENÚ UTILIDADES**.
- 4 Pulse **Seleccionar**.
- 5 Pulse **Menú>** hasta que se muestre **Imprimir fuentes**.
- 6 Pulse **Seleccionar**.
- 7 Pulse **Menú>** o **<Menú** hasta que se muestre **Fuentes PCL** o **Fuentes PS** en la segunda línea del panel del operador.
 - Seleccione **Fuentes PCL** para imprimir una lista de las fuentes disponibles en la emulación PCL.
 - Seleccione **Fuentes PS** para imprimir una lista de las fuentes disponibles en la emulación PostScript 3. Esta opción sólo se muestra cuando en la impresora está disponible el lenguaje de impresora PostScript.
- 8 Pulse **Seleccionar**.

En el panel del operador se muestra el mensaje **Imprimiendo lista de fuentes** hasta que se imprime la página. La impresora vuelve al estado **Lista** después de que se imprima la lista de ejemplo de fuentes.

Especificaciones de la impresora

Dimensiones

	Optra T616	Optra T616n	Optra T614	Optra T614n	Optra T612	Optra T612n	Optra T610	Optra T610n
Altura pulgadas (mm)	15,9 (404) 21,2 ² (538)	15,9 (404) 21,2 ² (538)	15,9 (404)	15,9 (404) 21,2 ² (538)	14,9 (379)	15,9 (404)	13,4 (340)	13,4 (340)
Anchura pulgadas (mm)	16,5 (418)	16,5 (418)	16,5 (418)	16,5 (418)	16,5 (418)	16,5 (418)	15,7 (400)	15,7 (400)
Profundidad pulgadas (mm)	20.2 (513)	20.2 (513)	20.2 (513)	20.2 (513)	20.2 (513)	20.2 (513)	19.6 (498)	19.6 (498)
Grosor¹ libras (kg)	45 (20.4) 52 ³ (23.6)	45 (20.4) 52 ³ (23.6)	45 (20.4)	45 (20.4) 52 ³ (23.6)	44.5 (20.2)	45 (20.4)	43.5 (19.7)	43.5 (19.7)

¹ El peso de la impresora incluye el cartucho de impresión.

² La altura de la impresora incluye el alimentador de 500 hojas.

³ El peso de la impresora incluye el alimentador de 500 hojas.

Ciclo de mantenimiento

Ciclo de mantenimiento máximo			
Optra T616(n)	Optra T614(n)	Optra T612(n)	Optra T610(n)
Hasta 200.000 páginas al mes	Hasta 130.000 páginas al mes	Hasta 100.000 páginas al mes	Hasta 65.000 páginas al mes

Aviso de edición

Primera edición (junio 1999)

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN “TAL COMO ESTÁ” SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ofrecerlos a todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no implica que sólo pueda utilizarse dicho producto, programa o servicio. En el lugar de los mencionados, puede utilizarse cualquier producto, programa o servicio equivalente funcionalmente que no infrinja ningún derecho sobre la propiedad intelectual. La evaluación y verificación del funcionamiento con otros productos, programas o servicios, excepto los mencionados explícitamente por el fabricante, es responsabilidad del usuario.

**© Copyright 1999 Lexmark International, Inc.
Reservados todos los derechos.**

Distribuido en Europa por
LEXMARK INTERNATIONAL SA
RN 152
45760 BOIGNY-SUR-BIONNE
FRANCIA